Partition.

Frère et Mari.

NOMENCLATURE DES PARTIES.

		Parties de Coulisse.
une	Partition.	
–	Répétiteur.	
4	Premiers Violons.	
3	Seconds Violons.	
2	Altots.	
5	Basses.	
1	Flûtes.	
1	Oboës.	
1	Clarinettes.	
2	Cors.	
–	Cornet à Piston.	
1	Bassons.	
1	Trompettes.	
2	Trombonnes.	
–	Ophicleïde	
1	Timballes.	
–	Sonnettes.	
–	Tambour.	
–	Grosse Caisse.	
1	Triangle.	
–	Cimballes.	
–	Harpe.	

25. PARTIES.

FRÈRE et MARI

Opéra Comique en un Acte

Dédié à Madame * * *

Paroles de MM. T. Polak et A. Humbert

Musique

DE

LOUIS CLAPISSON

Représenté pour la 1re fois sur le Théâtre Ral de l'Opéra Comique

le 7 Juillet, 1841

Partition, 100 f | Parties séparées, 100 f

A. L.

à Paris chez C. Heu, Éditeur de Musique Rue de la Chaussée d'Antin 10.

à Mayence & Anvers chez les Fils de B. Schott.

C. H. 313. 317.

FRÈRE et MARI

Opéra Comique en un Acte

PERSONNAGES.	ACTEURS.	VOIX.
EUGÈNE	Mr. COUDERC	*TÉNOR LÉGER.*
ERNEST	Mr. EMON	*SECOND TÉNOR.*
BAPTISTE	Mr. Ste FOIX	*TRIAL.*
La COMTESSE	Melle REVILLY	*SECONDE CHANTEUSE.*
ELISE	Mme POTIER	*DUGAZON.*

La scène se passe à Paris chez Eugène-MELCOURT.

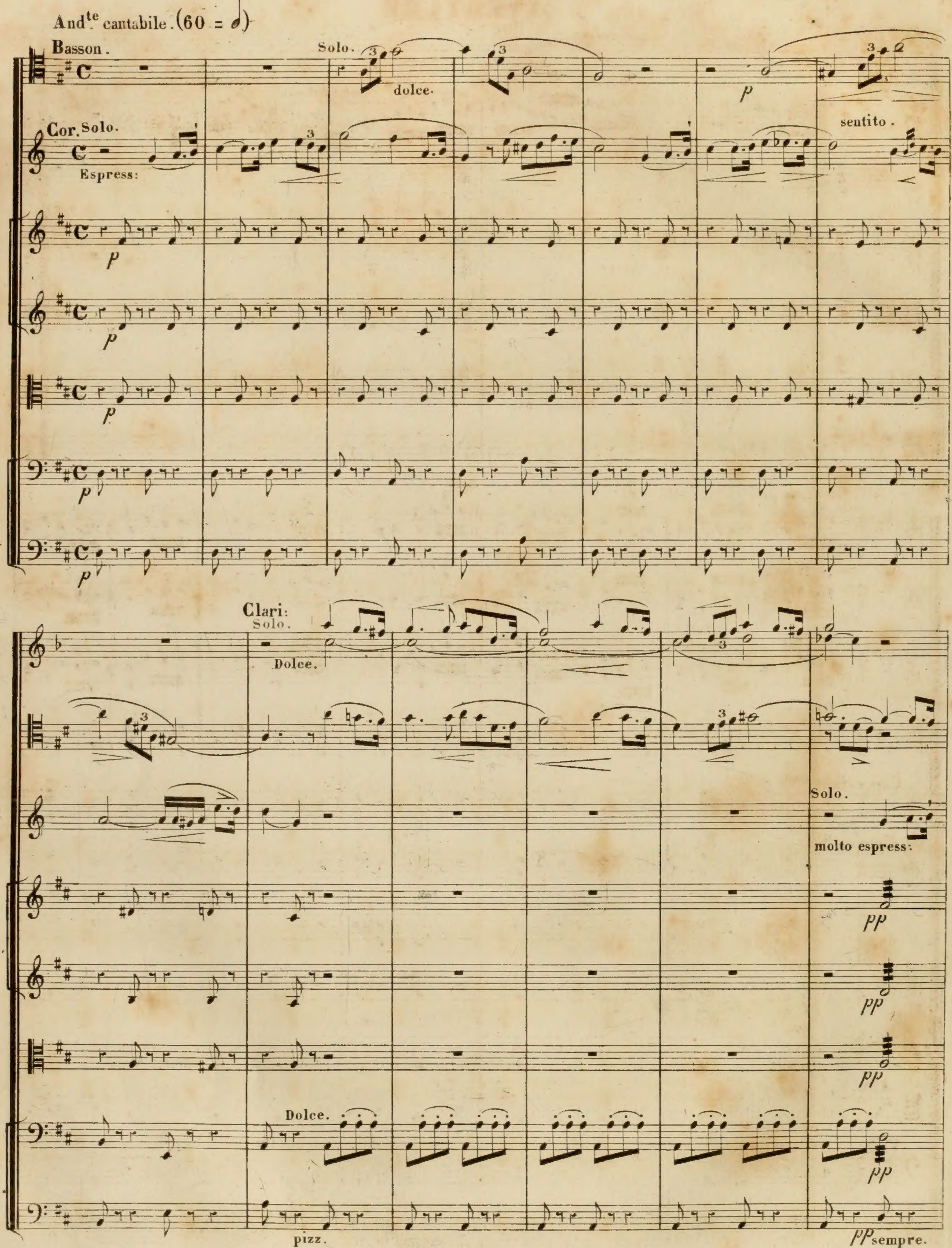
CATALOGUE

La mise en scène de cet ouvrage transcrit par Mr. PALIANTI, fait partie de la collection des mises en scènes publiées par le journal *La Revue et gazette des Théâtres* Rue Ste Anne 55.

OUVERTURE.

All° moderato (Metr: 96 = 𝅗𝅥)

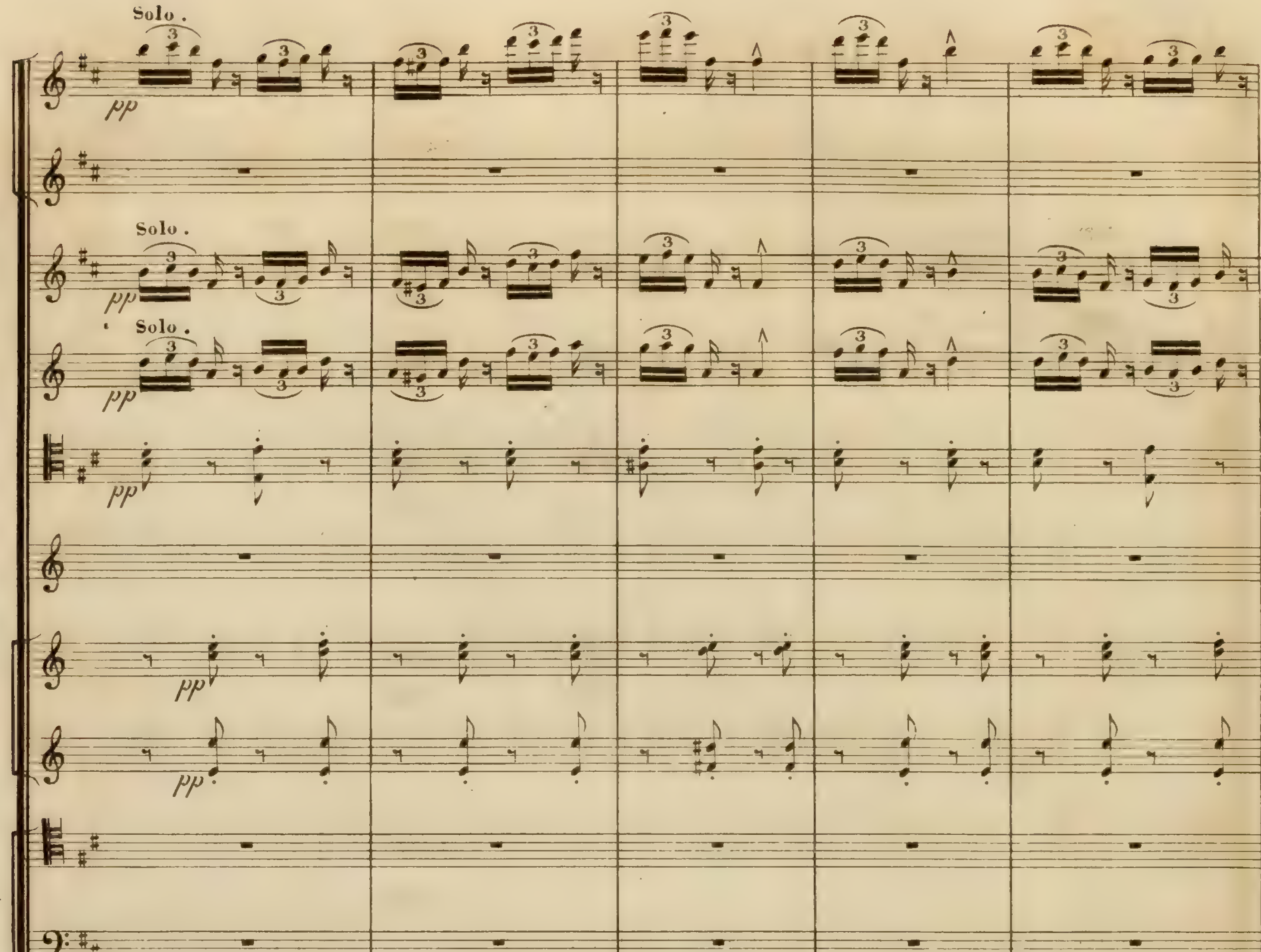


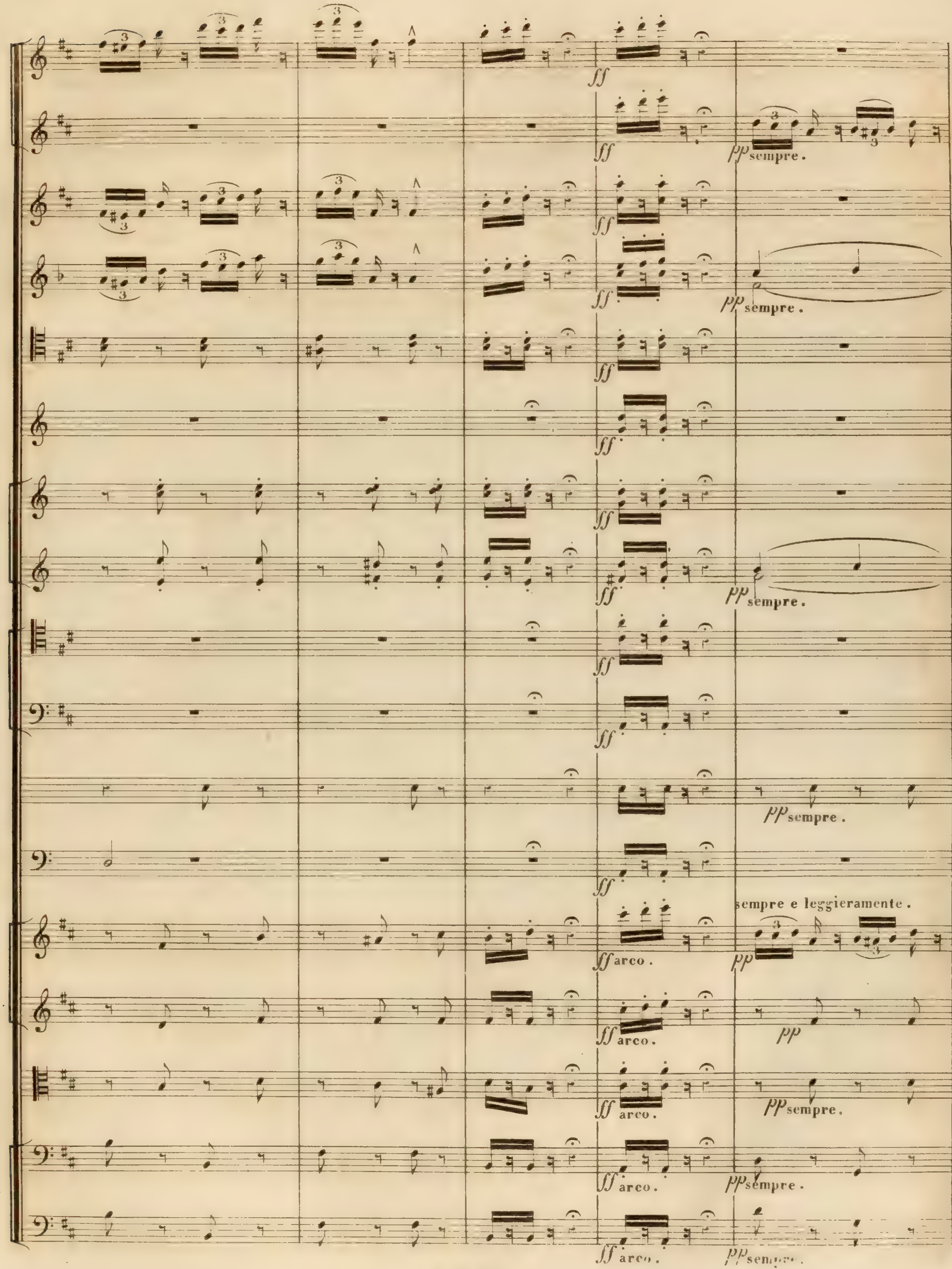

Andte cantabile. (60 = 𝅗𝅥)
Basson.
Solo.
dolce.
p
Cor. Solo.
Espress:
sentito.
p
Clari: Solo.
Dolce.
Solo.
molto espress:
pp
Dolce.
pizz.
pp sempre.


pp
ad libitum.
Rall:
pp suivez.
All° Giocoso petite Flute (108 = ♩)
Solo
Solo Hautb:
Solo Clar:
Bassons.
Cors en Ré
Cors en Sol.
Triangle.
Viol: pizz.
pizz.
Alto. pizz.
Velle pizz.
C.B.

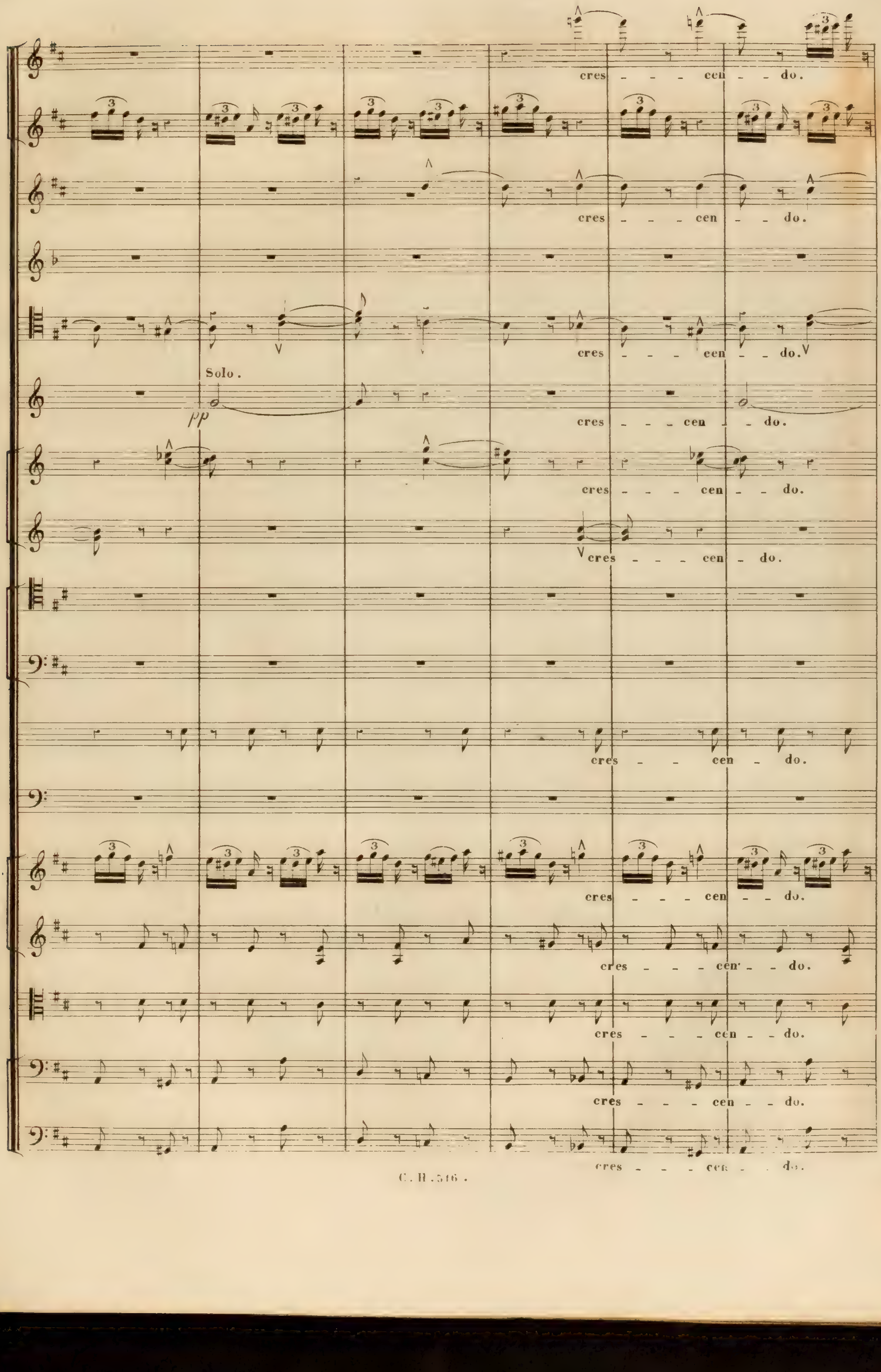

a deux
a deux
ff
arco.
arco.
arco.
arco.
arco.




Solo.
pp
Solo.
pp
Solo.
pp
pp
pp
pp
pp
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

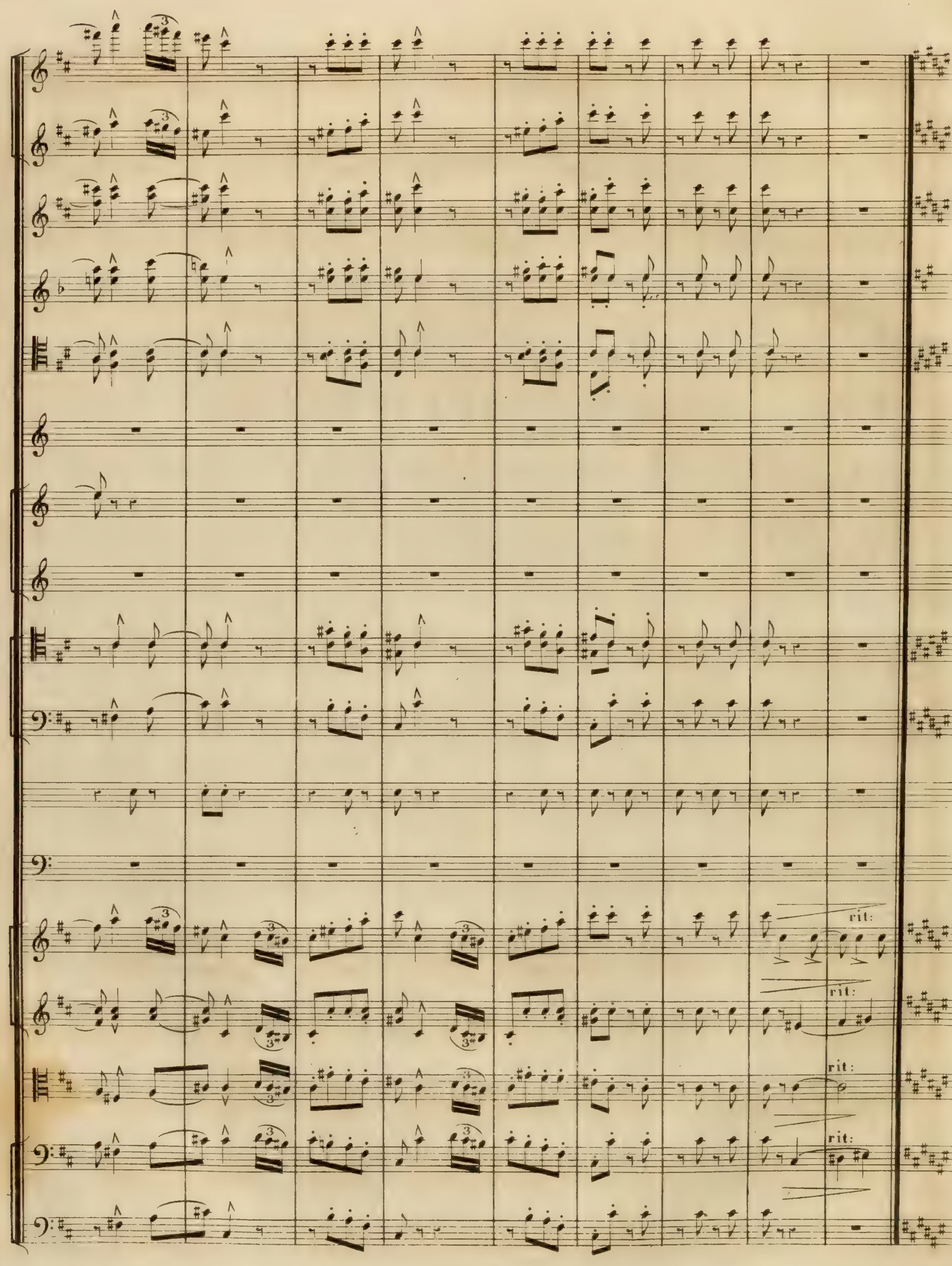

ff
pp sempre.
ff
ff
pp sempre.
ff
ff
ff
ff
pp sempre.
ff
ff
pp sempre.
ff
sempre e leggieramente.
ff arco.
pp
ff arco.
pp
ff arco.
pp sempre.
ff arco.
pp sempre.
ff arco.
pp sempre.

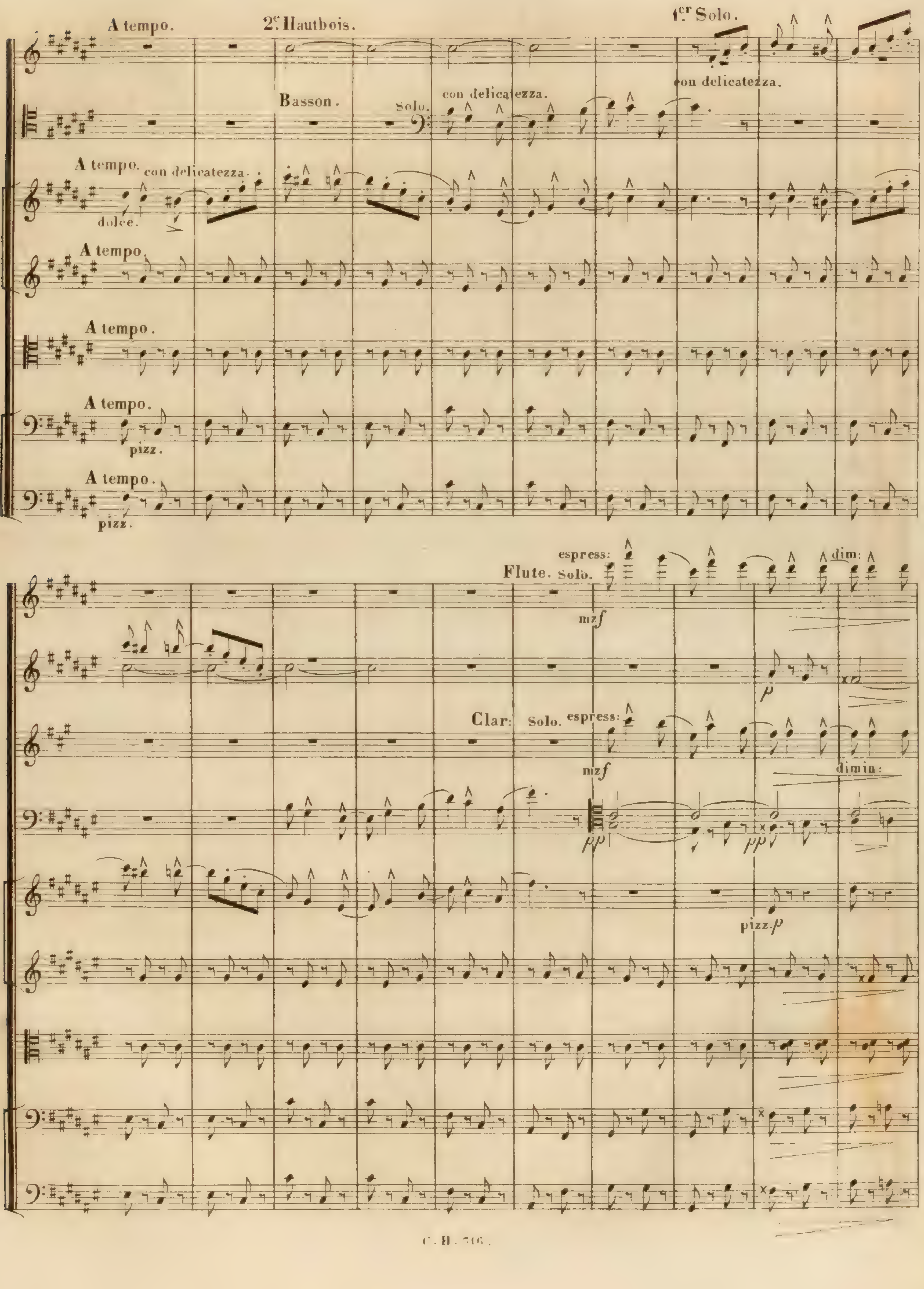

2me

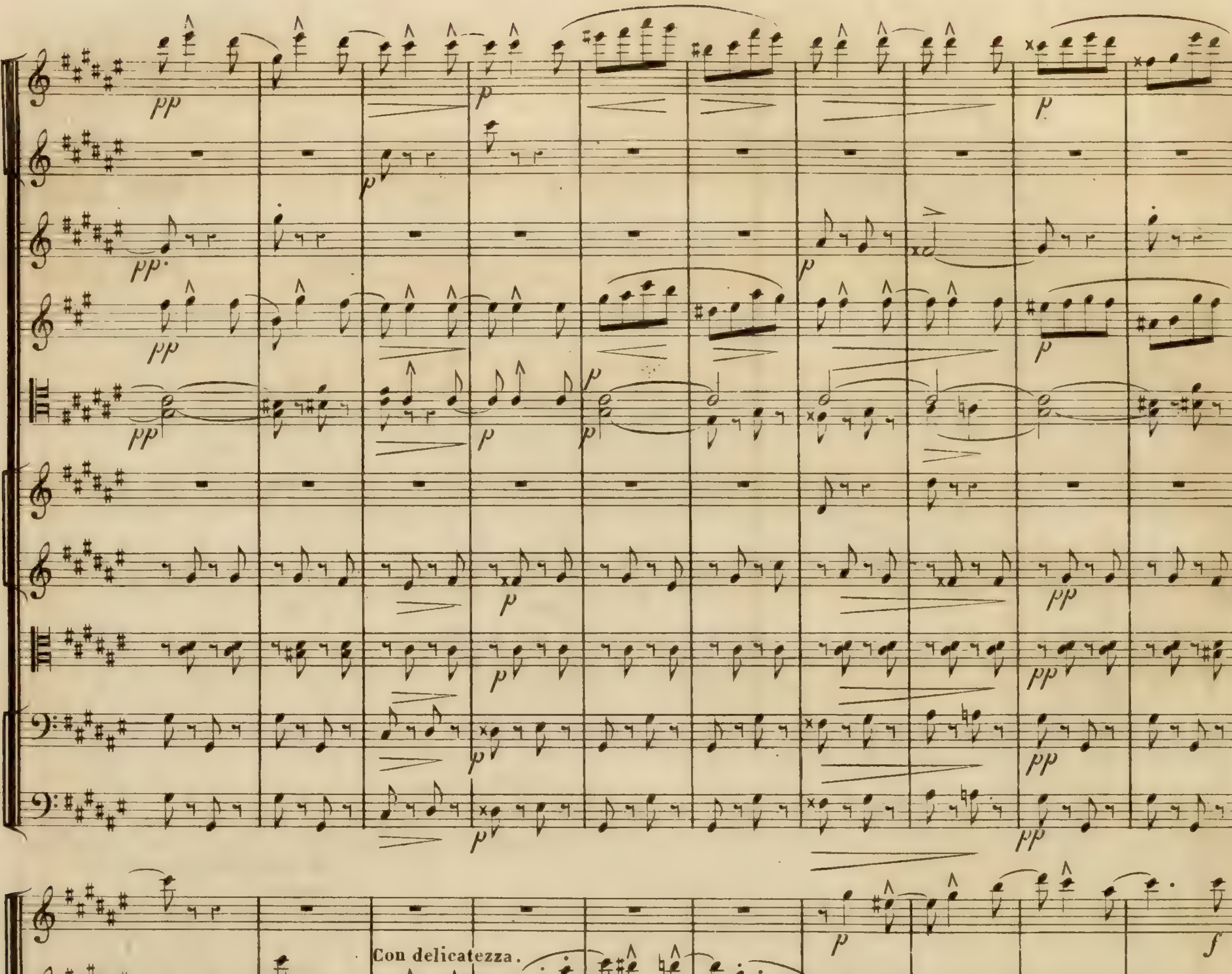

Solo.
pp
cres - - - cen - - do.


Animato un poco.
Animato un poco.
Animato un poco.
Animato un poco.
Animato un poco.
Animato un poco.
4e Corde




rit:
rit:
rit:
rit:

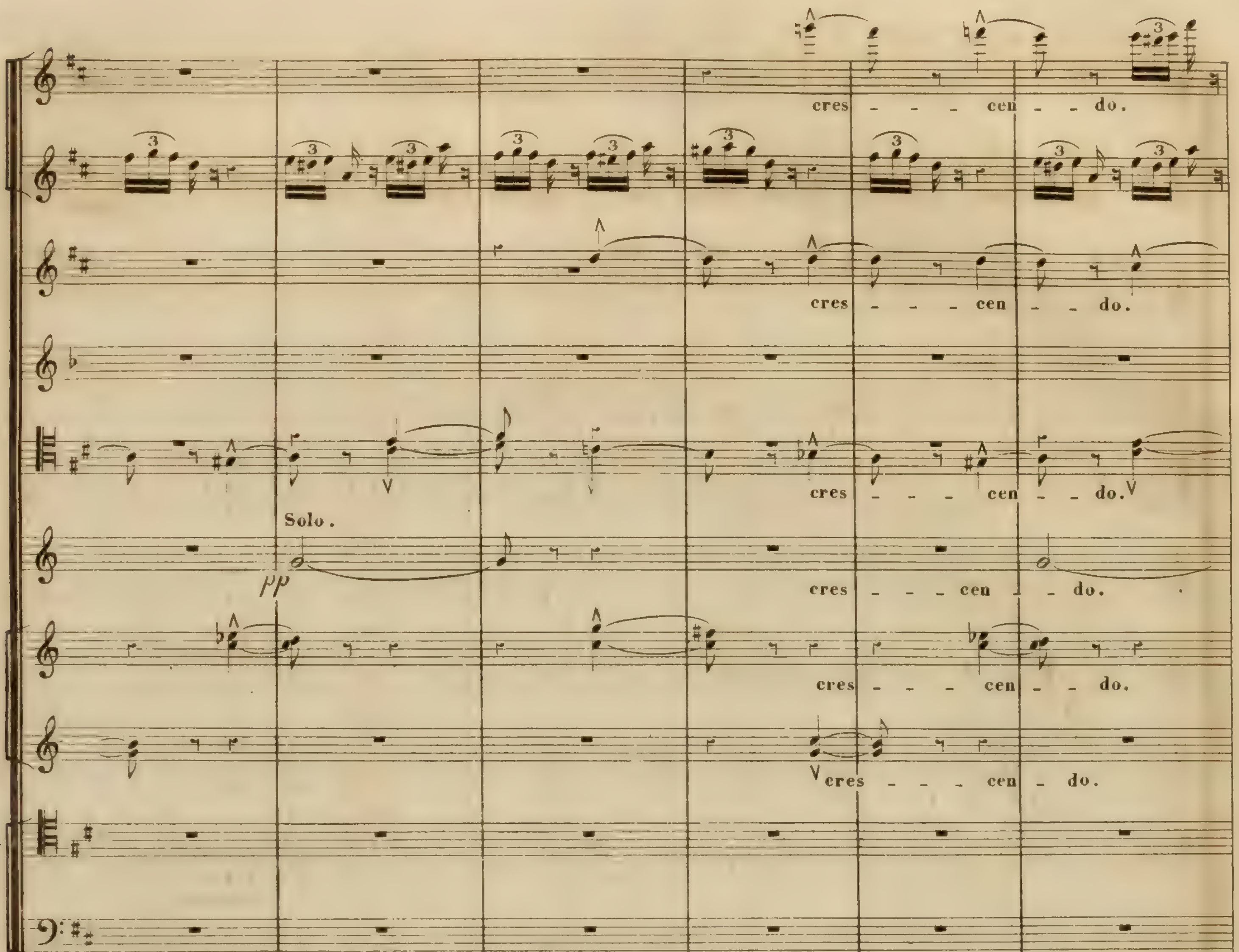

A tempo.
2e Hautbois.
1er Solo.
Basson.
Solo.
con delicatezza.
con delicatezza.
A tempo.
con delicatezza.
dolce.
A tempo.
A tempo.
A tempo.
pizz.
A tempo.
pizz.
espress:
Flute. Solo.
dim:
mzf
Clar: Solo.
espress:
mzf
dimin:
pp
pp
p
pizz. p


Con delicatezza.
rit:
rit.
à tempo
a tempo.

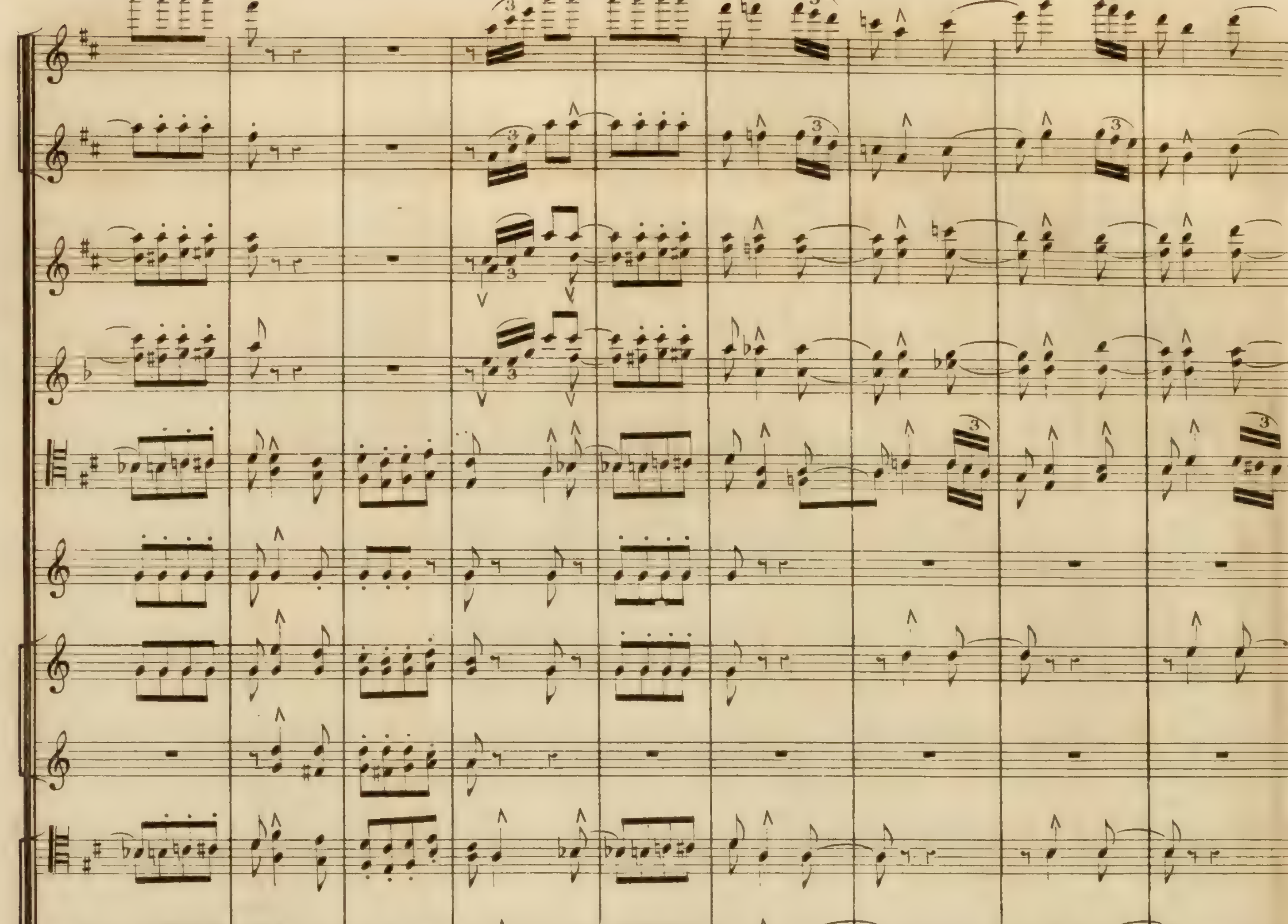

Fl.
Hautb:
Clar:
1er Basson
2e Basson.
sempre.
espres:
p sempre.
Solo. Cor en Ré.
pp sempre.
f diminuendo poco a poco
sempre.
diminuendo poco a poco
dimi:

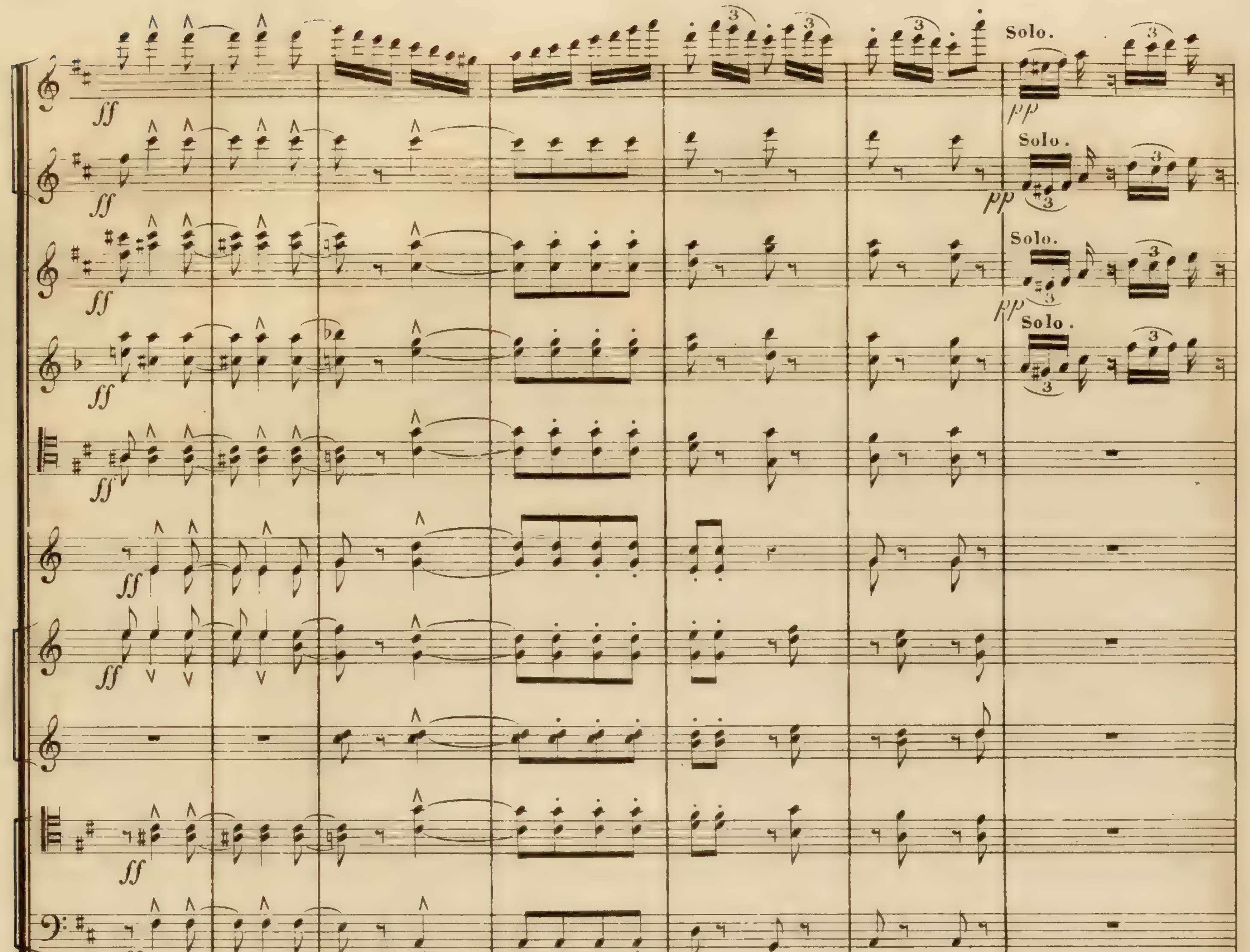

dolciss:
Leggieramente.
dolciss:
arco
Leggieramente.

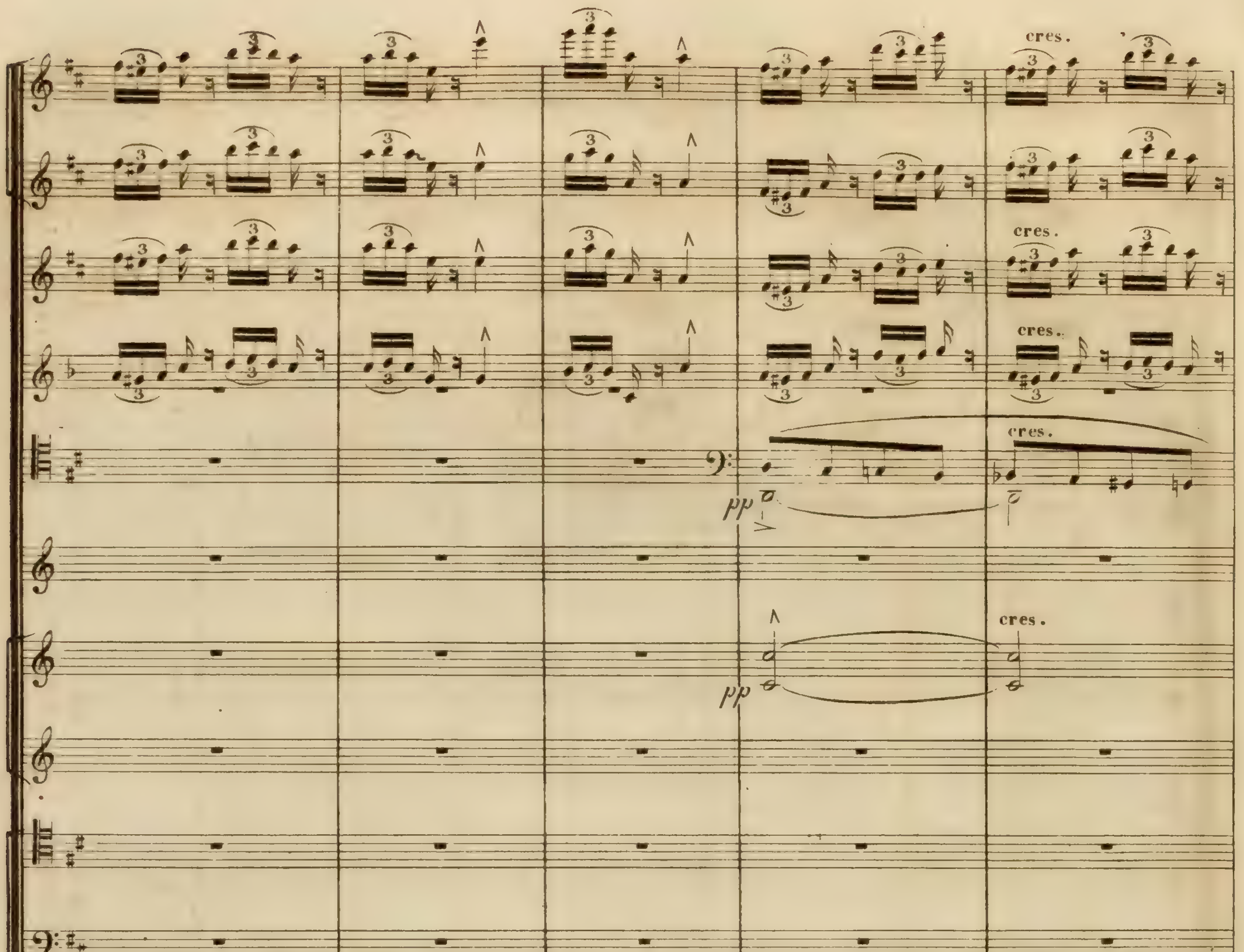

2me
p
pp

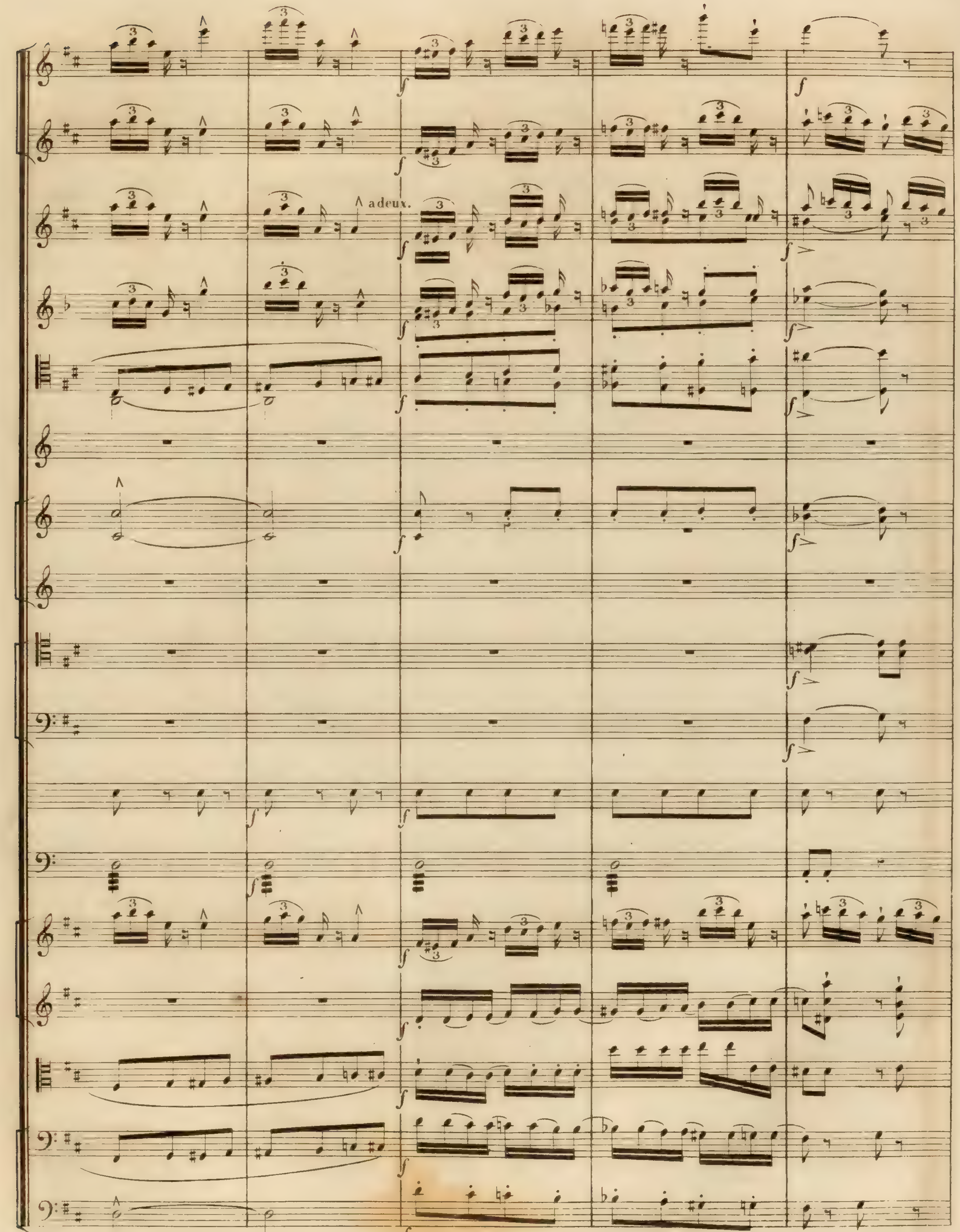

cres - - - cen - - do.
Solo.
pp


Animato un poco.
Animato un poco.
Animato un poco.
Animato un poco.
Animato un poco.
4e Corde
Animato un poco.

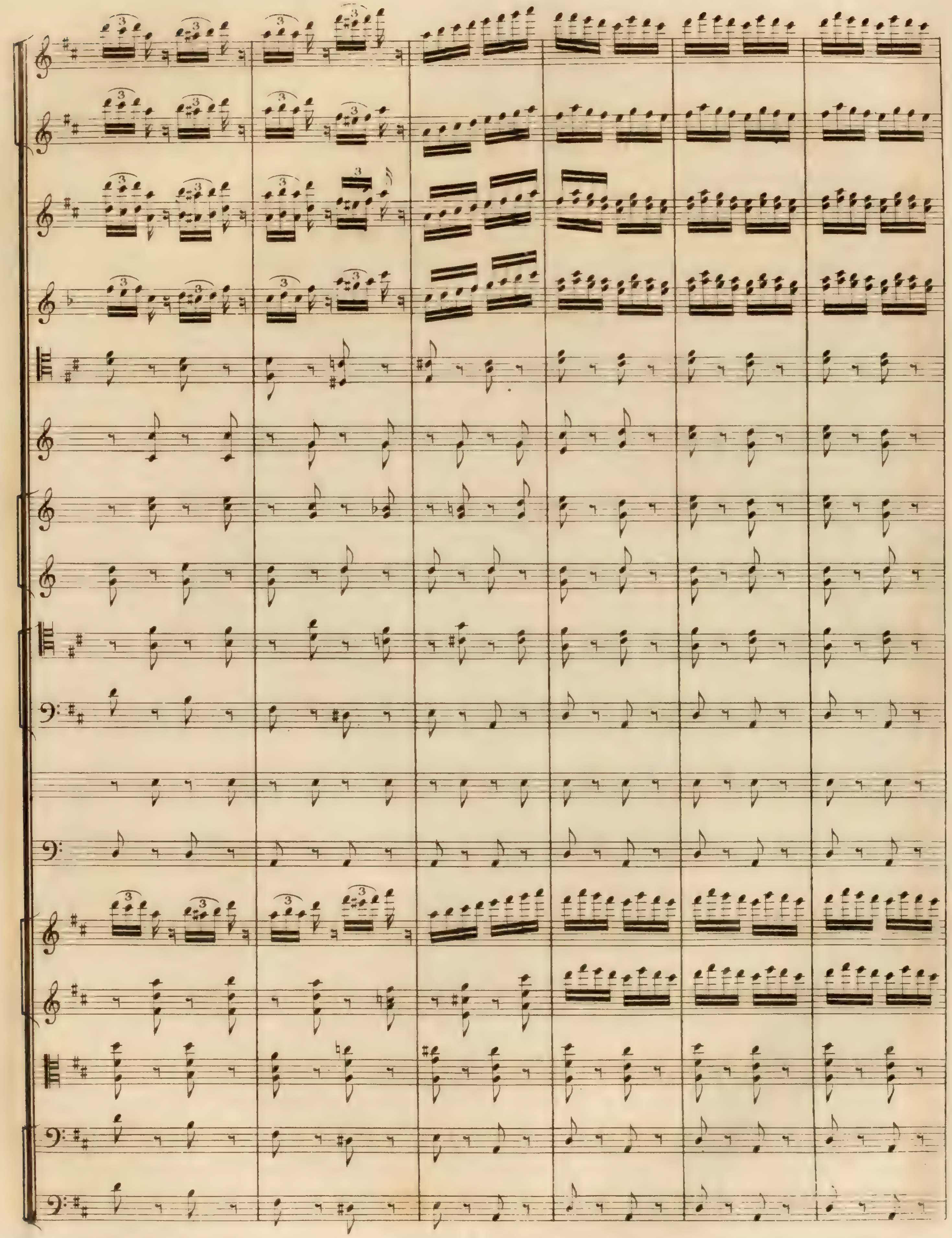


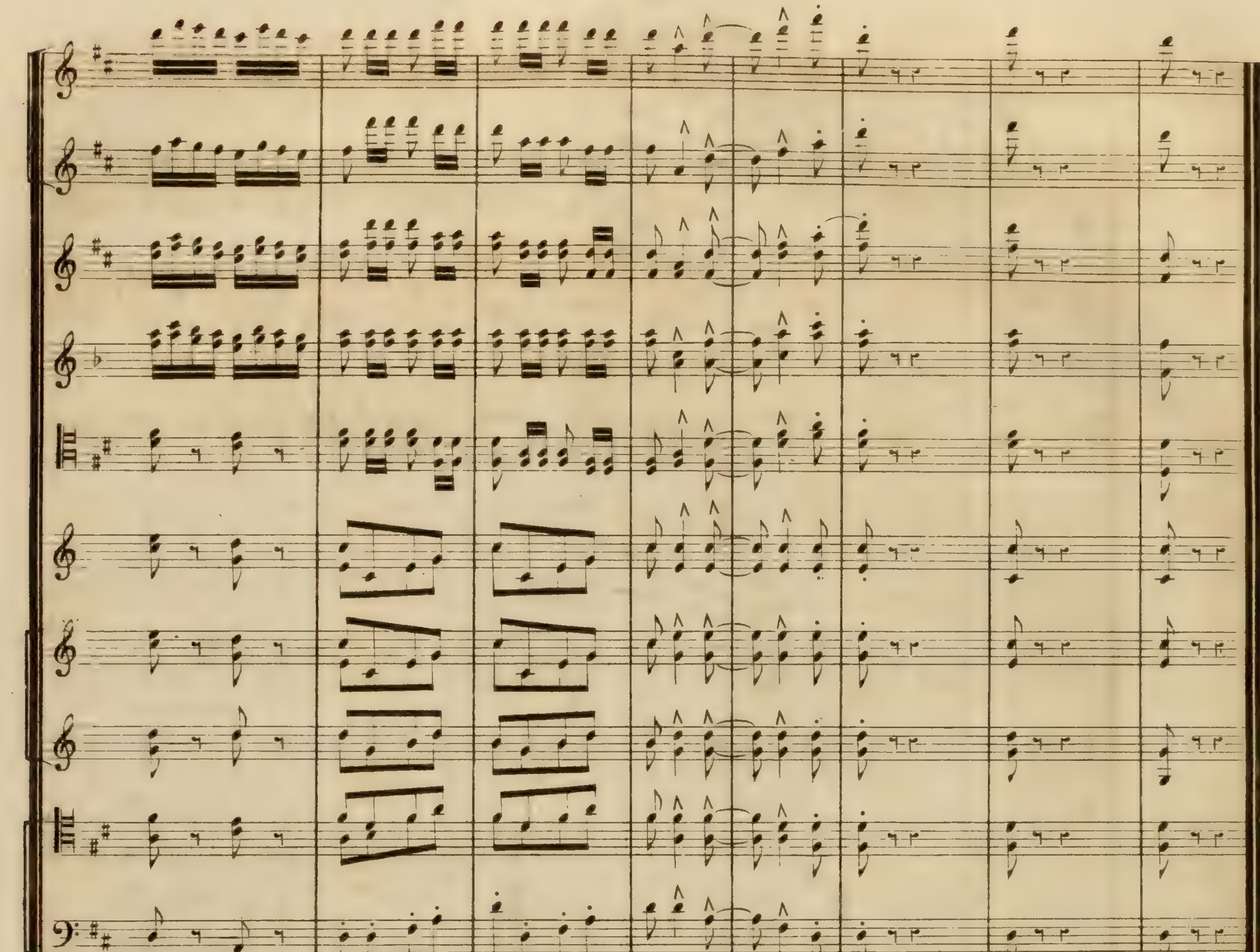

Solo.
Solo.
Solo.
Solo.


cres.
cres.
cres.
cres.
pp
cres.
pp
sempre.
pp
cres.
sempre.
pp
cres.
p
cres.
cres.
cres.
cres.


a deux.


ff
a deux.
a deux.
a deux.
a deux.





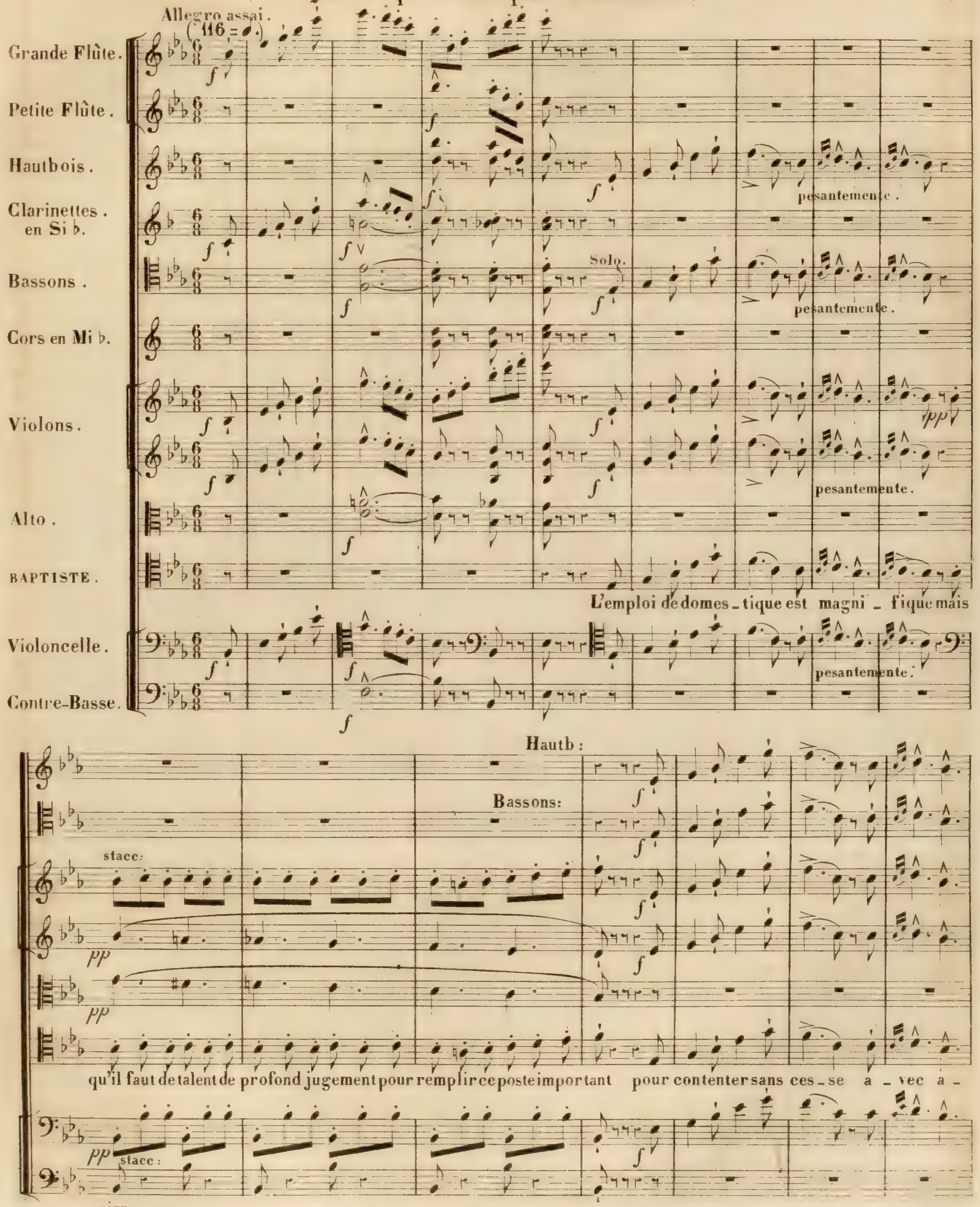
1° Il a toujours été rangé comme une demoiselle . . . . .

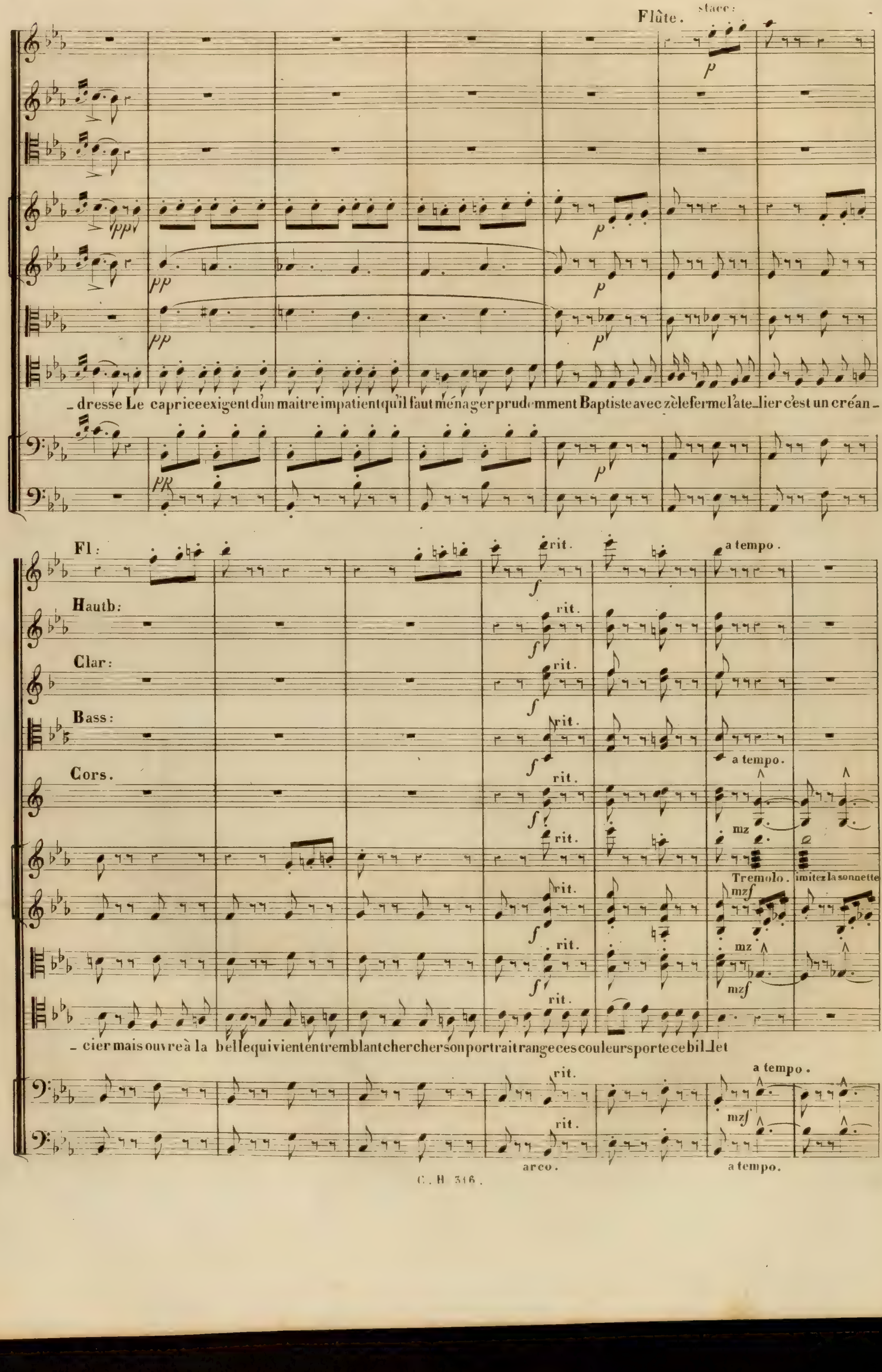
2° Quel état que le nôtre pour un observateur.

N° 1.

COUPLETS.

Quel état que le nôtre pour un observateur.




Flûte.
stacc:
_dresse Le capriceexigent d'un maitreimpatient qu'il faut ménager prudemment Baptiste avec zèle ferme l'ate_lier c'est un créan_
Fl:
Hautb:
Clar:
Bass:
Cors.
rit.
a tempo.
Tremolo.
imitez la sonnette
_cier mais ouvre à la belle qui vient en tremblant chercher son portrait range ces couleurs porte ce bil_let
arco.
a tempo.


pp
mz
Tremolo, imitez la sonnette.
mzf
Fais donc ce_ci fais donc ce_la
toujours Baptiste, Eh! lony va mais malgré ça mais malgré
a tempo.
f
p
ritenuto.
pp colla voce
rall:
cres.
ça le bel em_ploi le bel em_ploi le bel em_ploi que celui - là
fais donc ce_ci fais donc ce-
pizz.
cres.


-la toujours Bap_tiste Eh lony va mais malgré ça le bel em_ploi le bel em_ploi le bel em_
Solo.
Solo.
2e COUPLET.
-ploi que celui-là
Quel_


Hauth:
Bass:
pesantemente.
stacc:
pp
_le douce e_xis _ ten_ce là sans dé _ pen_se nour_ri, lo_gé, bien mis dor_mant sans nuls soucis pa_
pizz.
_yé sans compter les pro_fits Et si l'on peut sur_prendre se_cret bien tendre de son maitre à l'instant on


stacc:
devient confident c'est pour nous de l'argent comptant tiens prends pour te taire tiens prends pour par_ler on sait cal_cu-
Flûte.
rit.
Tremolo
_ler l'excellente af_faire Notre maître alors brigue notre appui Et l'on est bien_tôt plus maître que lui .


Sans la sonnette ah! quel bonheur
au diable soit son inventeur mais malgré ça mais malgré ça le bel em-
-ploi le bel em-ploi le bel em-ploi que celui-là
sans la sonnette ah! quel bonheur
a tempo.
pizz.


mzf
ff
p
f
au diable soit son inventeur mais malgré ça le bel em_ploi le bel em_ploi le bel em_ploi que celui
arco.
-là.

1re on a toujours une foule de petites choses à expliquer.....
2e Non, en vérité, les femmes ne sont pas raisonnables!...

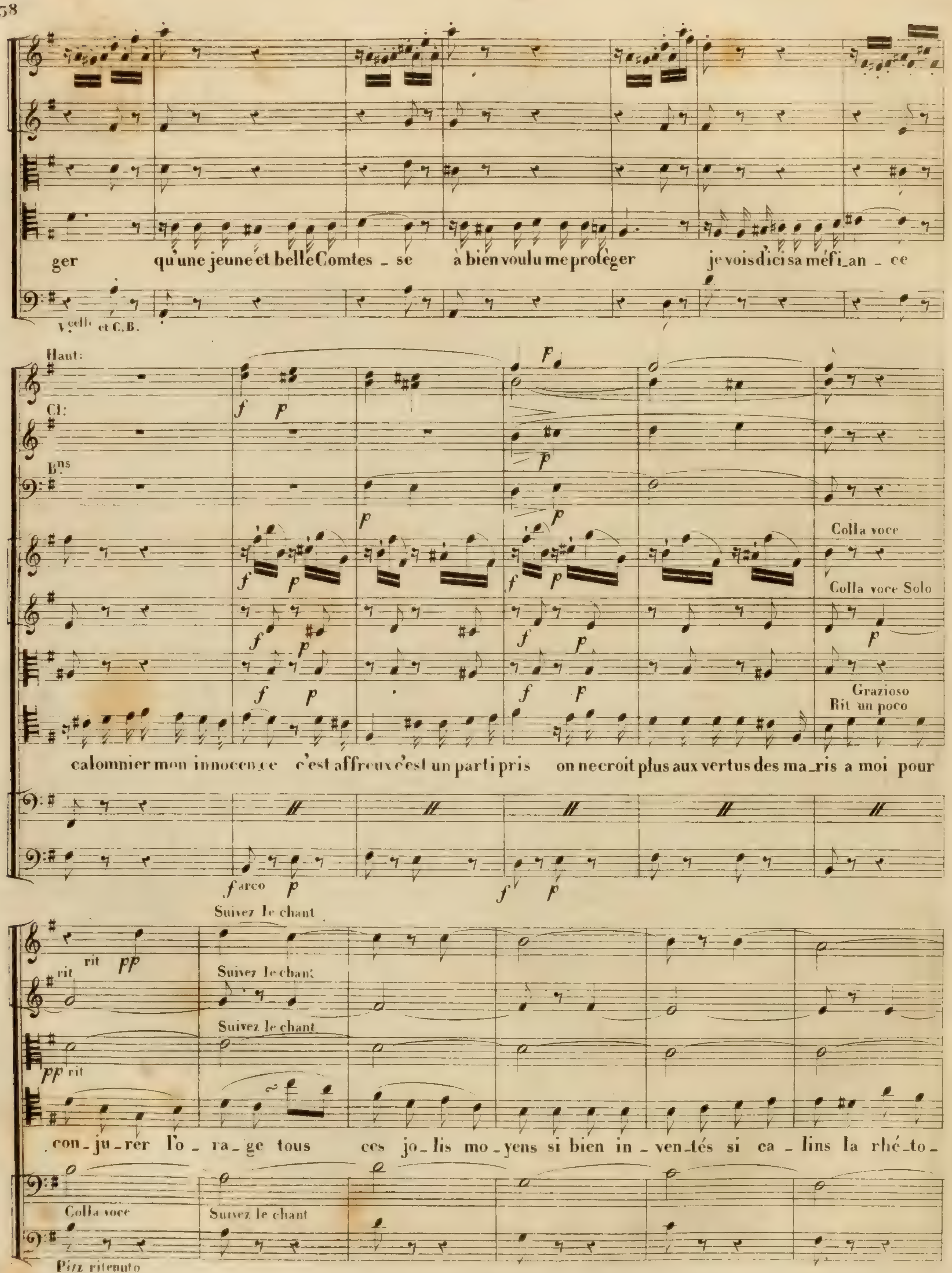
N° 2.

AIR. Les femmes ne sont pas raisonnables!.......

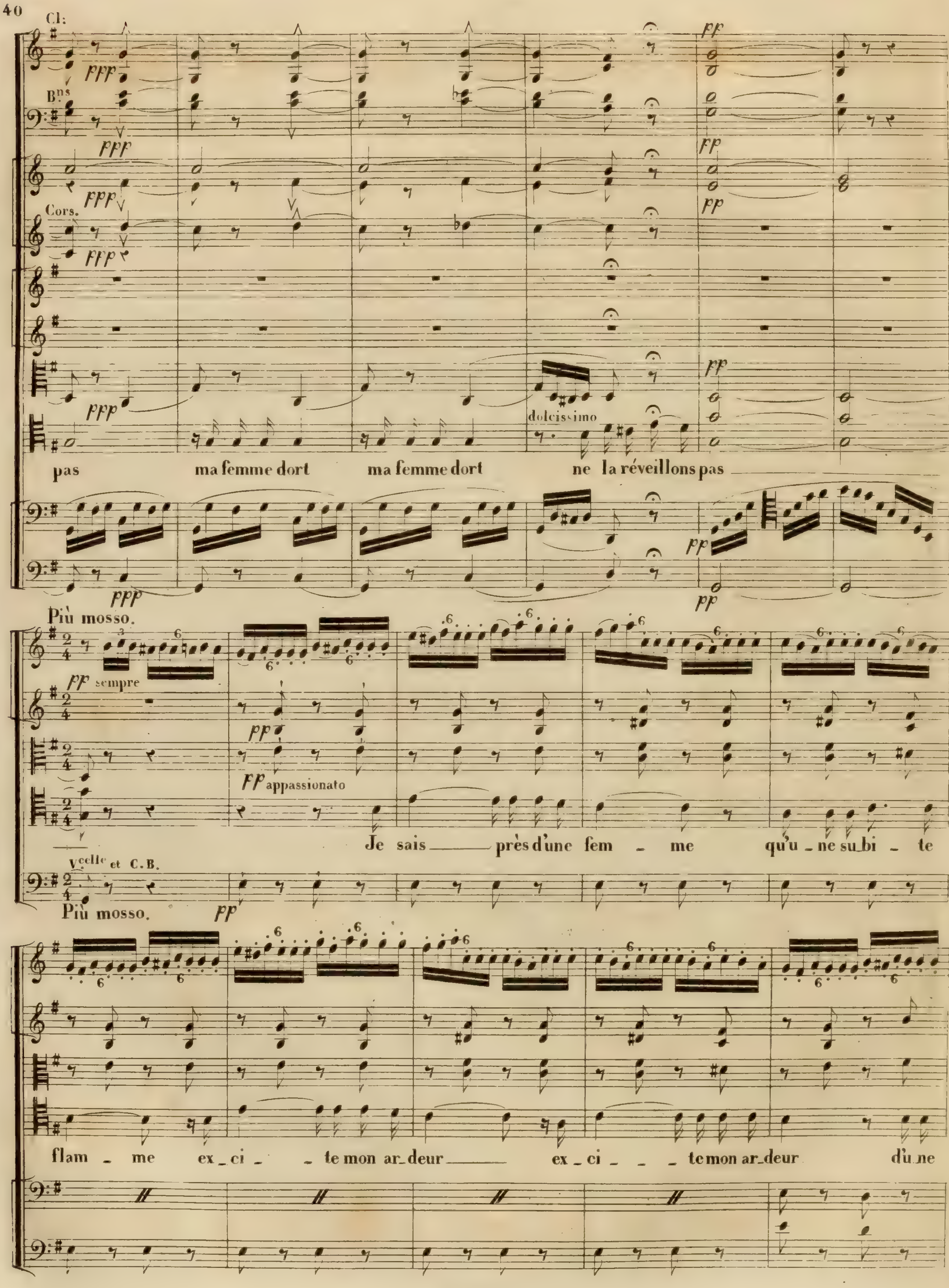



Fl.
solo
Haut:
Bns
Solo
Cors.
lir dans les histoires conju_ga_ _les on a beau s'aimer s'adorer il est quelques pages fata_les
Fl:
rit
un peu retenu
Cl:
dolcissimo
Solo
ritenuto un poco
sotto voce
sempre
arco
qu'il faut déchi_rer mais du si_lence de la pruden _ _ _ ce parlons plus bas ma femme

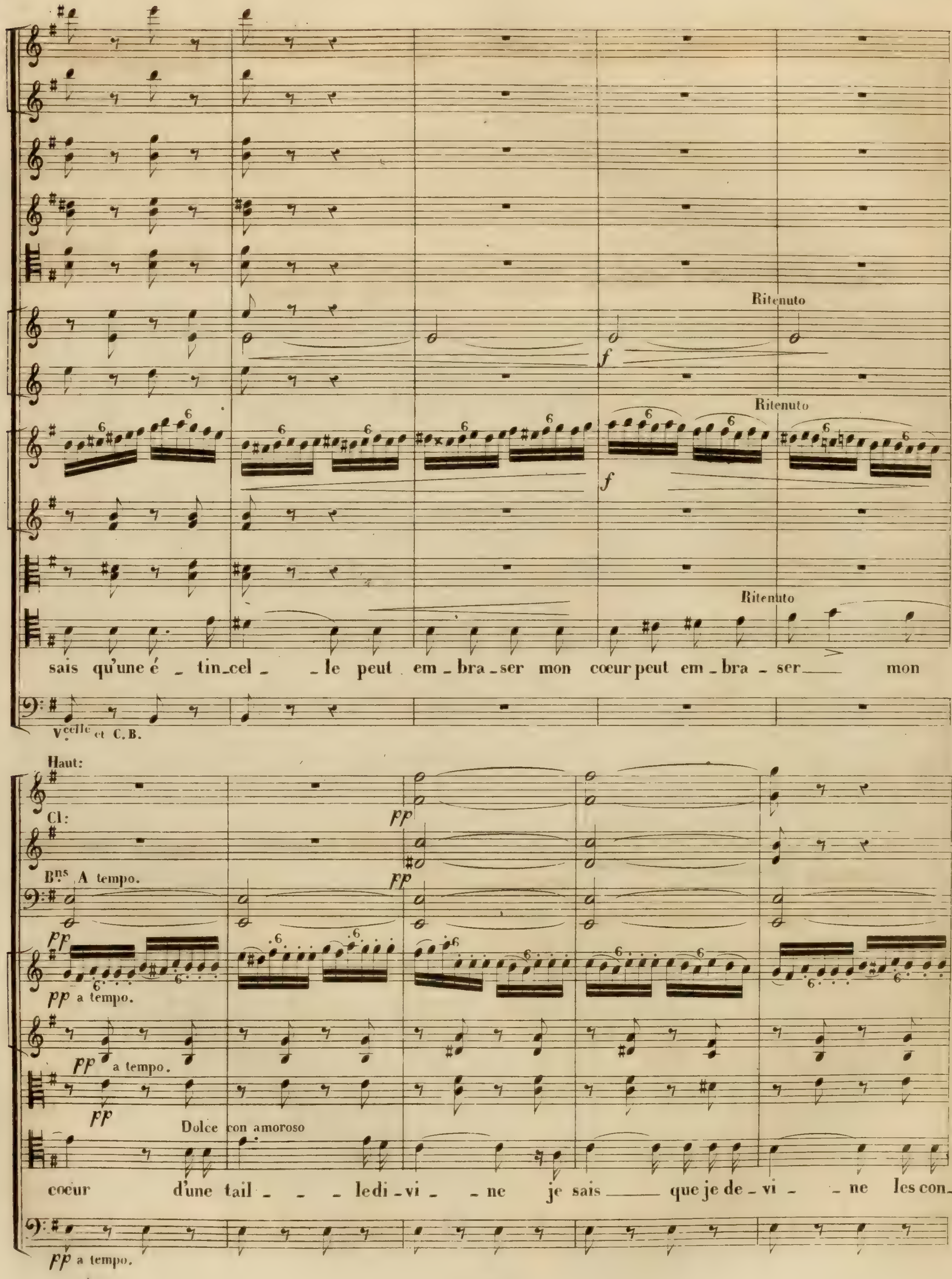

Cl.
Colla voce
FFP
Bns
PP
FF
Colla voce
FFF
Cors
FF
PFP
Rall sotto voce sempre
dolce rall
dort ne la réveillons pas ma femme dort ma femme dort ne la réveillons
FP
Dolcissimo
Piu animato
stacc
Animato
pas comment lui dire avec a_dres - se, car el_le va m'interro_
pizz
Pizz
Piu animato

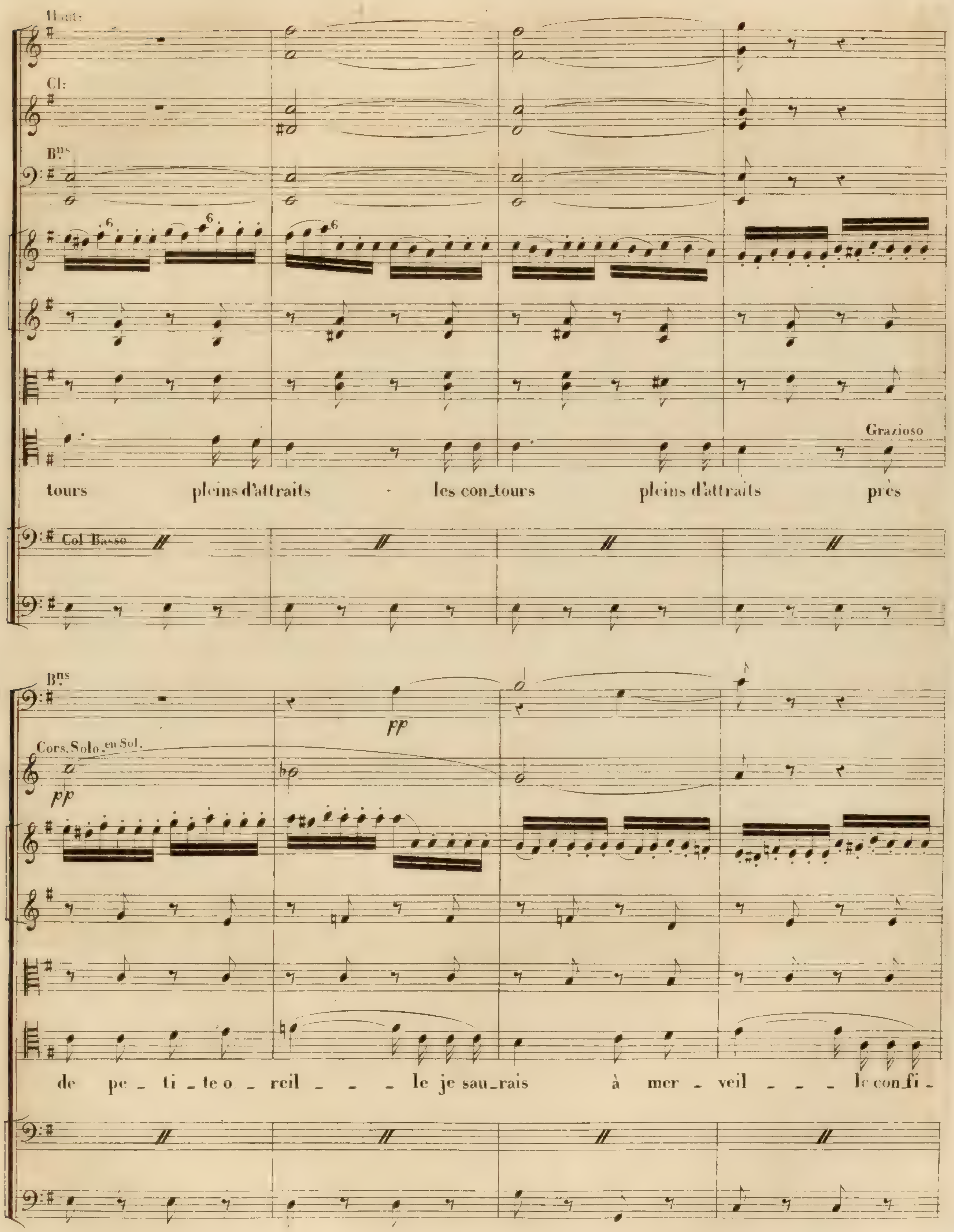

ger qu'une jeune et belle Comtes _ se à bien voulu me protéger je vois d'ici sa méfi_an _ ce
V.celle et C.B.
Haut:
Cl:
B.ns
Colla voce
Colla voce Solo
Grazioso
Rit un poco
calomnier mon innocen_ce c'est affreux c'est un parti pris on ne croit plus aux vertus des ma_ris a moi pour
f arco
Suivez le chant
rit
pp
con _ ju _ rer l'o _ ra _ ge tous ces jo _ lis mo _ yens si bien in _ ven_tés si ca _ lins la rhé_to _
Colla voce
Pizz ritenuto

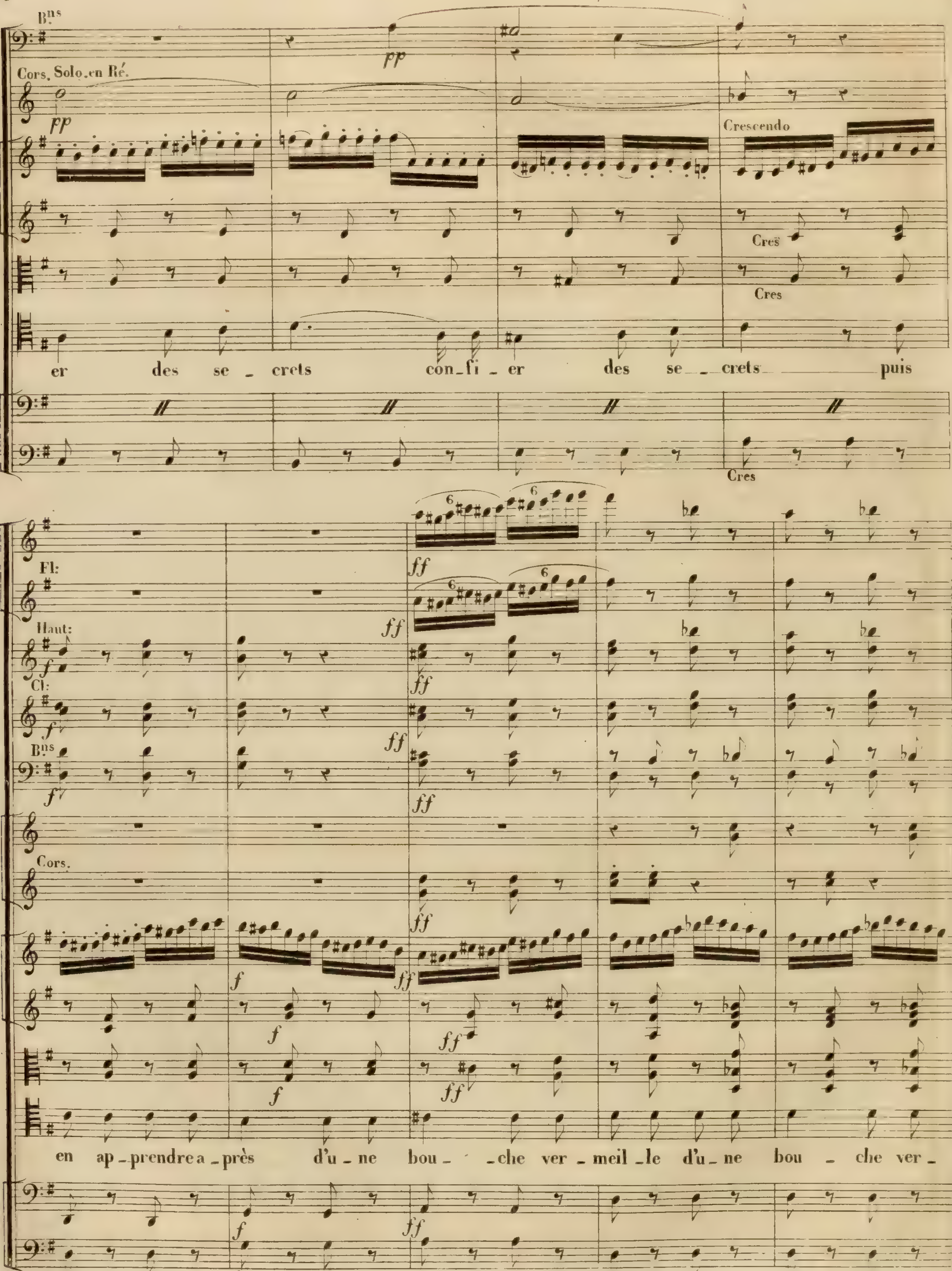

Dolcissimo
Cl.
Bns
Cors.
Solo
Rit
Rall un poco
Sotto voce
ri_que du mé_na_ge la rhé_to_ri_que du mé_na - - - - ge
mais du si_lence de la pru-
arco
Fl.
Colla voce
Cors.
rall (à mi voix)
den - - - ce parlons plus bas
ma femme dort
ne la réveil_lons


Cl:
Bns
Cors.
FFF
FF
FP
dolcissimo
pas ma femme dort ma femme dort ne la réveillons pas
Più mosso.
FF sempre
PP
FP appassionato
Je sais près d'une fem - me qu'u - ne su - bi - te
Vcelle et C.B.
Più mosso.
flam - me ex - ci - te mon ar - deur ex - ci - te mon ar - deur d'u - ne


noi - - re pru_nel - - le je sens qu'une é - tin - cel - - le peut embra-
Fl:
Haut:
Cl:
Bns
Cors.
crescendo
ser mon coeur d'une noi - re pru_nel - le je

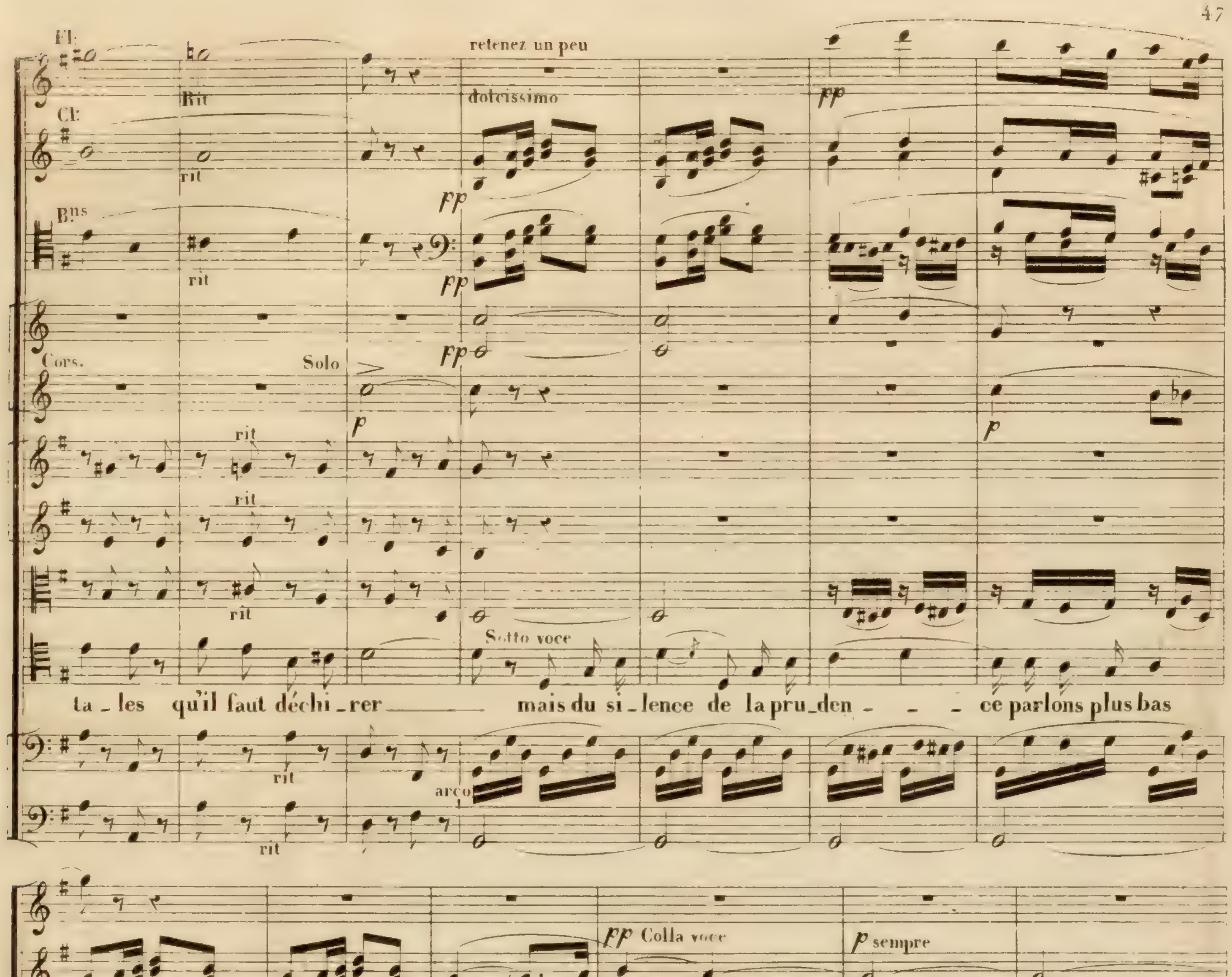

Ritenuto
Ritenuto
Ritenuto
sais qu'une é _ tin_cel _ _ le peut em _ bra _ ser mon coeur peut em _ bra _ ser___ mon
Vcelle et C.B.
Haut:
Cl:
Bns A tempo.
pp a tempo.
pp a tempo.
Dolce con amoroso
coeur d'une tail _ _ _ le di _ vi _ _ ne je sais___ que je de _ vi _ _ ne les con_
pp a tempo.


Cl:
Bns
Grazioso
tours pleins d'attraits les con_tours pleins d'attraits près
Col Basso
Bns
Cors. Solo. en Sol.
pp
de pe_ti_te o_reil_le je sau_rais à mer_veil_le con_fi_


Bns
Cors. Solo en Ré.
fp
pp
Crescendo
Cres
Cres
er des se _ crets con _ fi _ er des se _ _ crets _ puis
Cres
Fl:
ff
Haut:
Cl:
Bns
Cors.
en ap _ prendre a _ près d'u _ ne bou _ _ che ver _ meil _ le d'u _ ne bou _ che ver _


rall
Colla voce
rall
Colla voce
Rall
meil _ _ _ _ _ _ _ _ le mais c'est pour me former le goût car je suis ar_tiste a_vant
Vcelle et C.B.
Colla voce
fff
rall
Fl:
Solo.
A tempo.
Cl:
Solo.
Ritenuto
colla voce
a tempo.
p sempre
Pizz
arco
Piu ritenuto
p sempre
Colla voce
Pizz
arco
Piu rall
Pizz
arco p sempre
A tempo.
tout mais c'est pour me for_mer le goût car je suis ar_tiste a_vant tout je n'ai pas sur la consci_
Piu rall colla voce
Pizz
Pizz A tempo.


Fl.
Cl.
Bns Solo.
en _ ce de grands su_jets de repen_tir et pour_tant je sens que d'a_van _ ce j'ai be_soin de me recueil-
Fl.
Haut.
Cl.
Bns
Fl1o
Cors. en Ré.
dolce
lir dans les histoires conju_ga_ _les on a beau s'aimer s'adorer il est quelques pages fa_


Fl.
Rit
retenez un peu
dolcissimo
Cl.
rit
Bns
rit
Cors.
Solo
rit
rit
rit
Sotto voce
ta_les qu'il faut déchi_rer mais du si_lence de la pru_den_ _ _ ce parlons plus bas
rit
arco
rit
Colla voce
p sempre
Colla voce
Colla voce
rall sotto voce
Rall sotto voce
ma femme dort ne la réveillons pas mais du silen_ce
f sempre
colla voce
p sempre


Bns
Cors.
rall
Pizz
Ben legato
Smorzendo
de la prudence ne la réveillons pas ma femme dort ne la réveillons
pas.
Smorzare
Arco

1re Qu'il y a longtemps, mon Élise, que nous ne nous sommes trouvés...
2e Oh! à présent comme toujours! — J'y compte bien!...

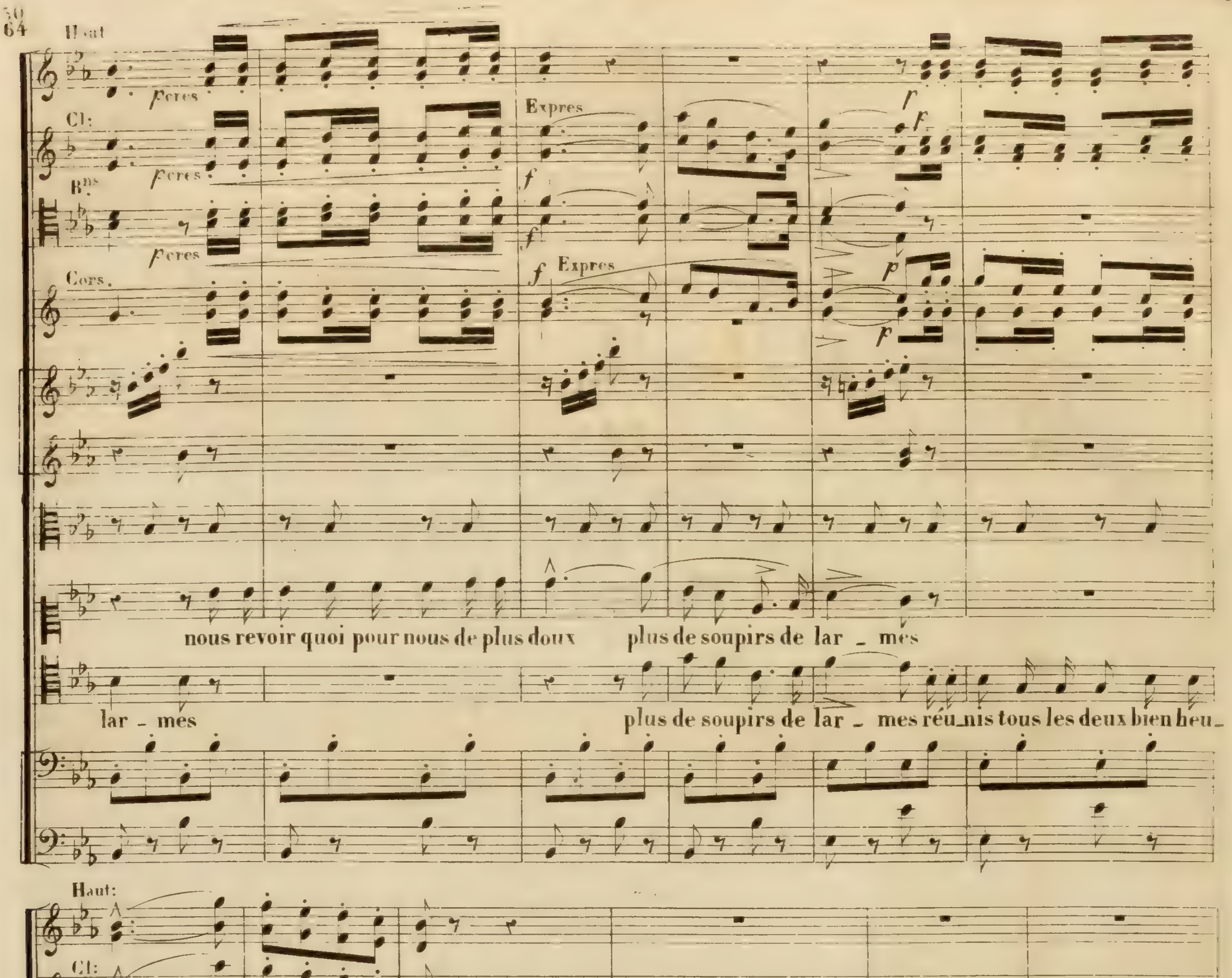
N° 3.

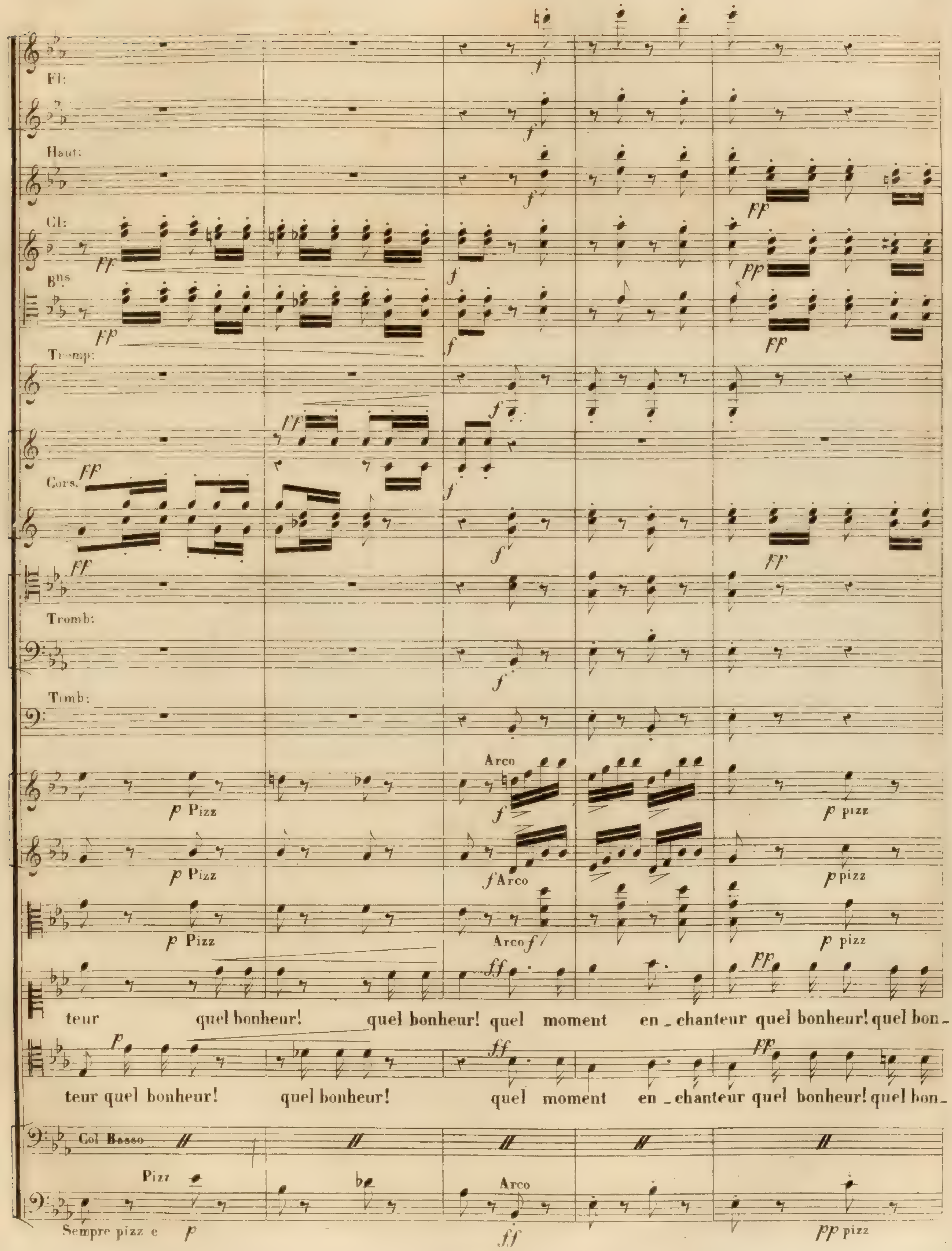
DUO.

Comme toujours! j'y compte bien!...

All° assai. 116 = ♩

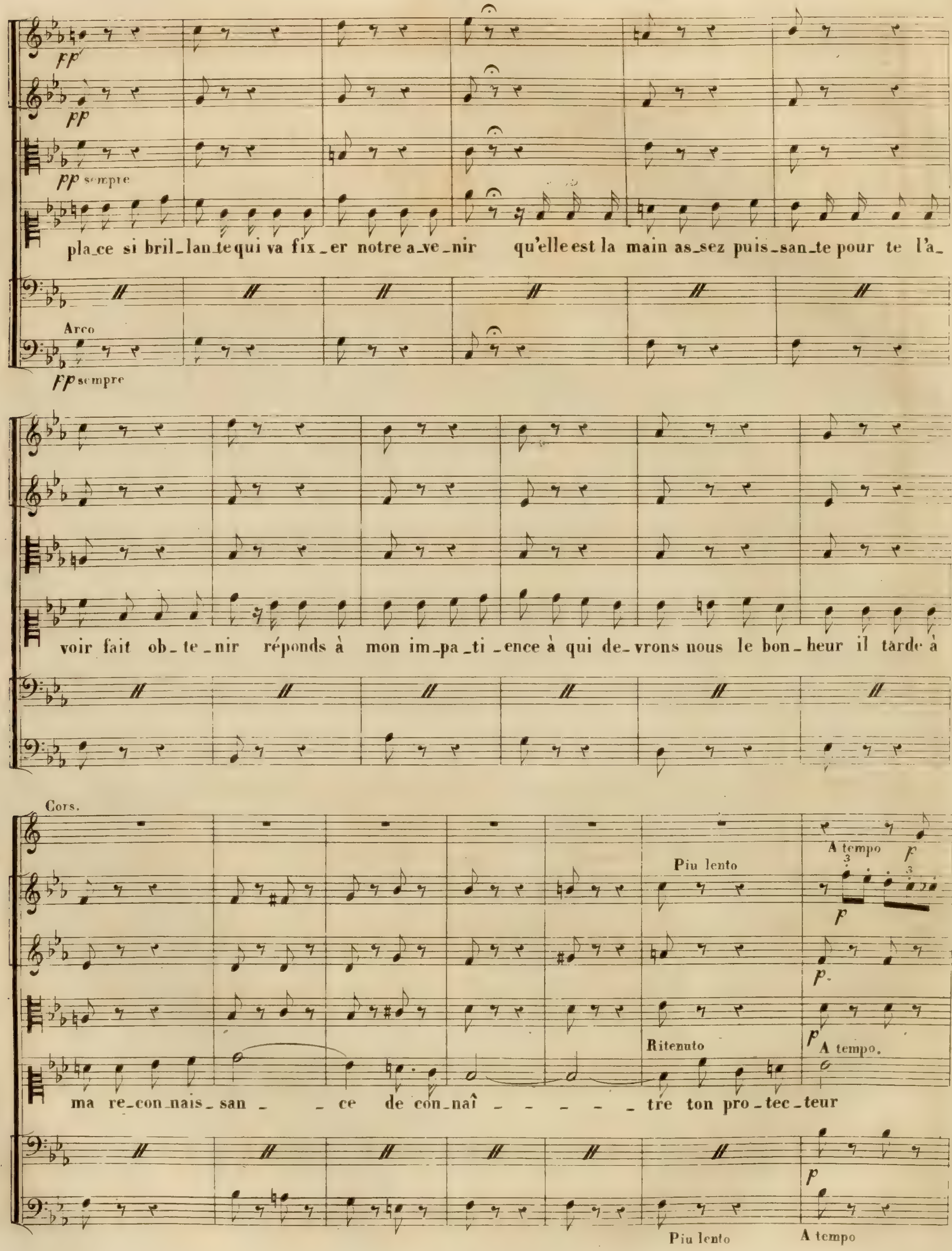



Haut
Cl:
Bns
Cors.
Pcres
Expres
nous revoir quoi pour nous de plus doux plus de soupirs de lar _ mes
lar _ mes plus de soupirs de lar _ mes réu_nis tous les deux bien heu_
Haut:
Cl:
Cors.
Cres
Arco
Arco cres
plus de soupirs de lar _ mes oublions nos a _ lar _ mes quel moment en_chan_
reux oublions nos a _ larmes quel moment en_chan_


Fl:
Haut:
Cl:
Bns
Tromp:
Cors.
Tromb:
Timb:
Arco
p Pizz
f Arco
Arco f
p pizz
pp pizz
teur quel bonheur! quel bonheur! quel moment en _ chanteur quel bonheur! quel bon_
teur quel bonheur! quel bonheur! quel moment en _ chanteur quel bonheur! quel bon_
Col Basso
Pizz
Sempre pizz e p
ff


Arco
Arco
Arco
heur quel bonheur quel bonheur quel moment en_chanteur quel moment en_chanteur
heur quel bonheur quel bonheur quel moment en_chanteur quel moment en_chanteur
Arco

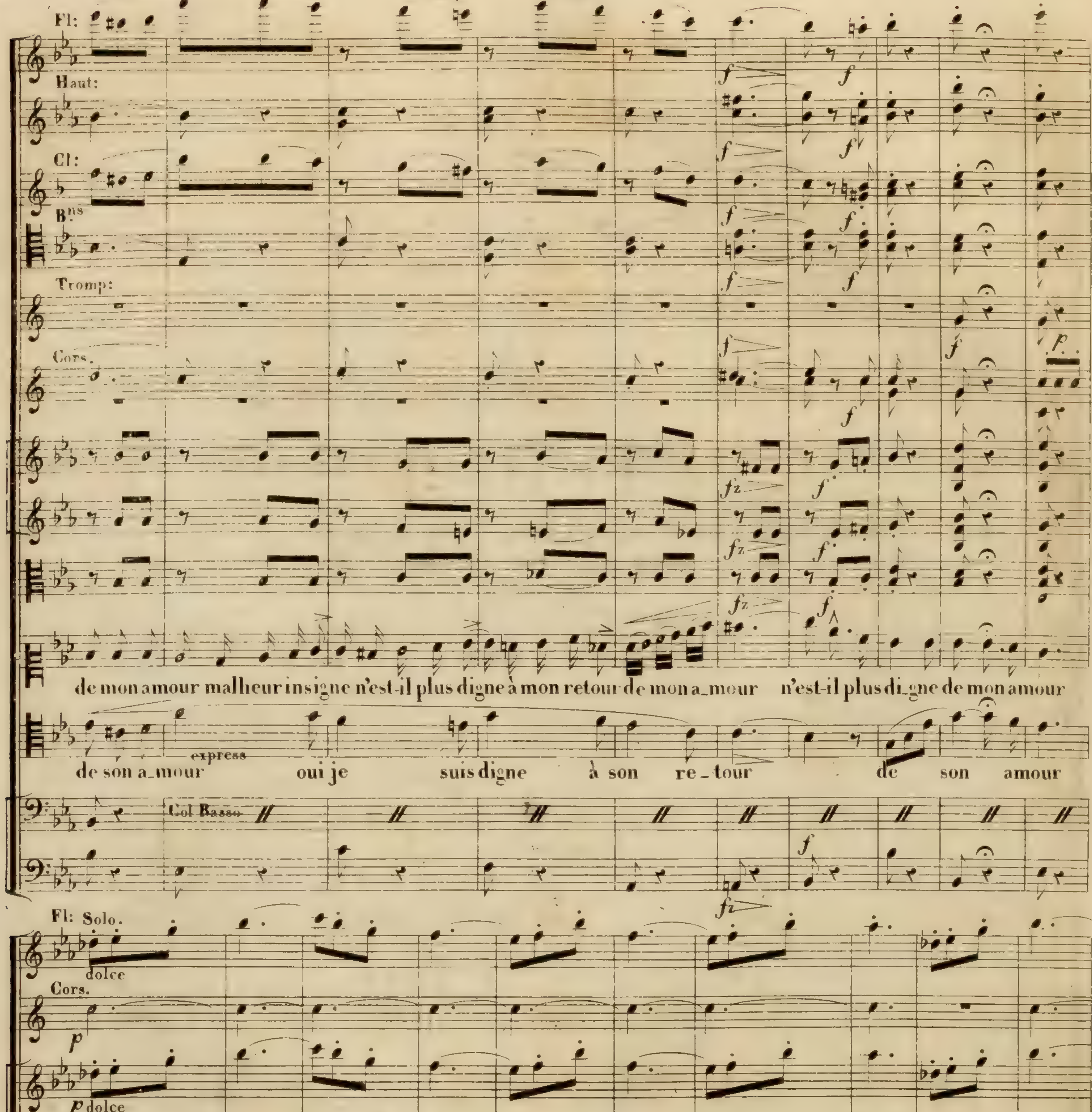

à deux.
à deux.
à deux.
Silence.
mais cette

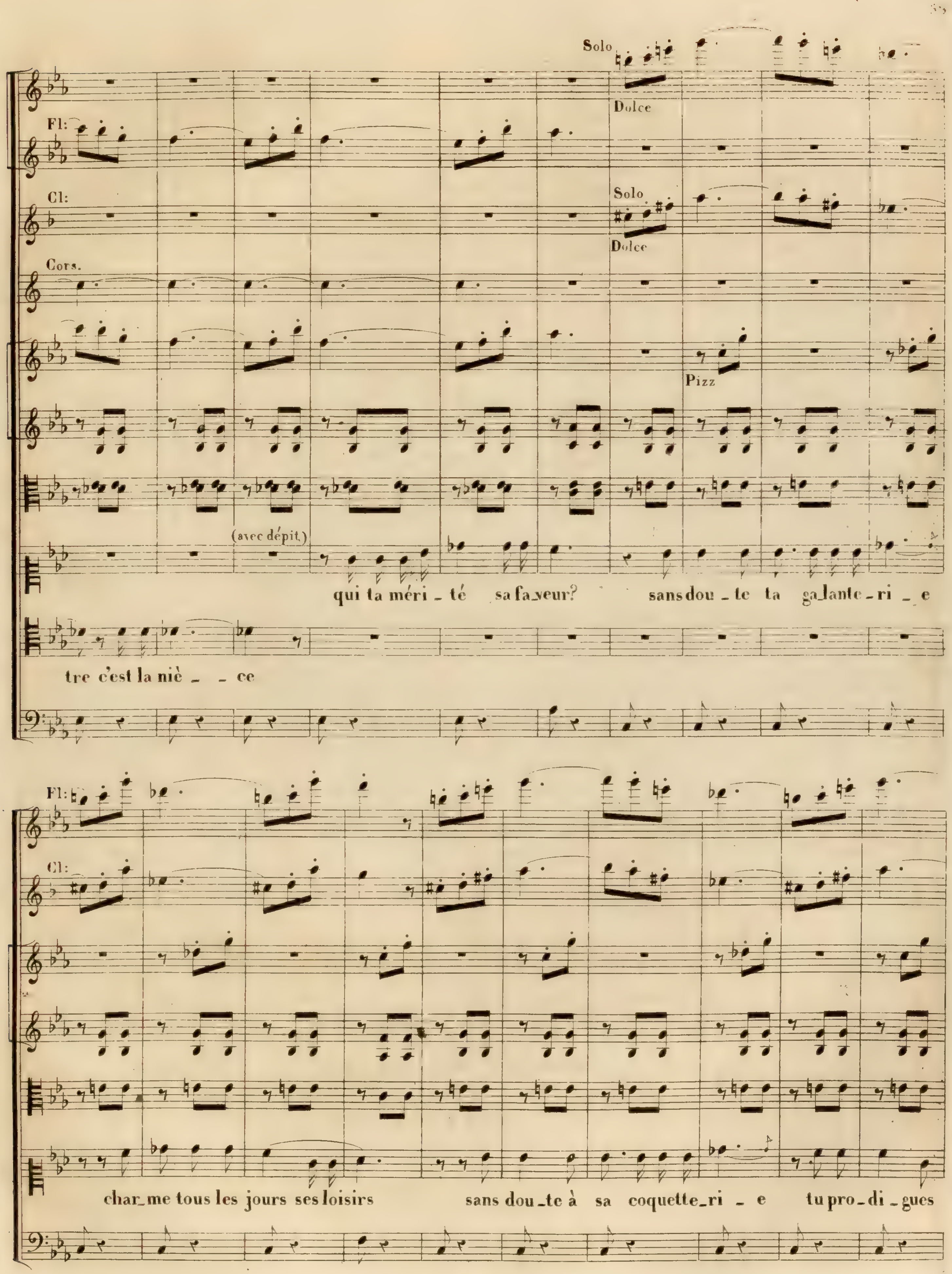

FP
FP
FP sempre
pla_ce si bril_lan_te qui va fix_er notre a_ve_nir qu'elle est la main as_sez puis_san_te pour te l'a_
Arco
FP sempre
voir fait ob_te_nir réponds à mon im_pa_ti_ence à qui de_vrons nous le bon_heur il tarde à
Cors.
Piu lento
A tempo
F
P
P.
Ritenuto
F
A tempo.
ma re_con_nais_san_ce de con_naî_tre ton pro_tec_teur
P
Piu lento
A tempo


Fl:
Haut:
Cors.
(à part)
dis-moi donc vi_te
Eh! vraiment
je crois qu'il hé_si _ te
(à part, très embarrassé.)
mon protecteur
(à part.)
allons
Cors.
Colla voce
f sempre
p sempre
pizz
colla voce
rit
plus moyen que j'é_vi _ te l'éclaircisse_ment
de ri_gueur
l'é_claircisse_ment
de ri-

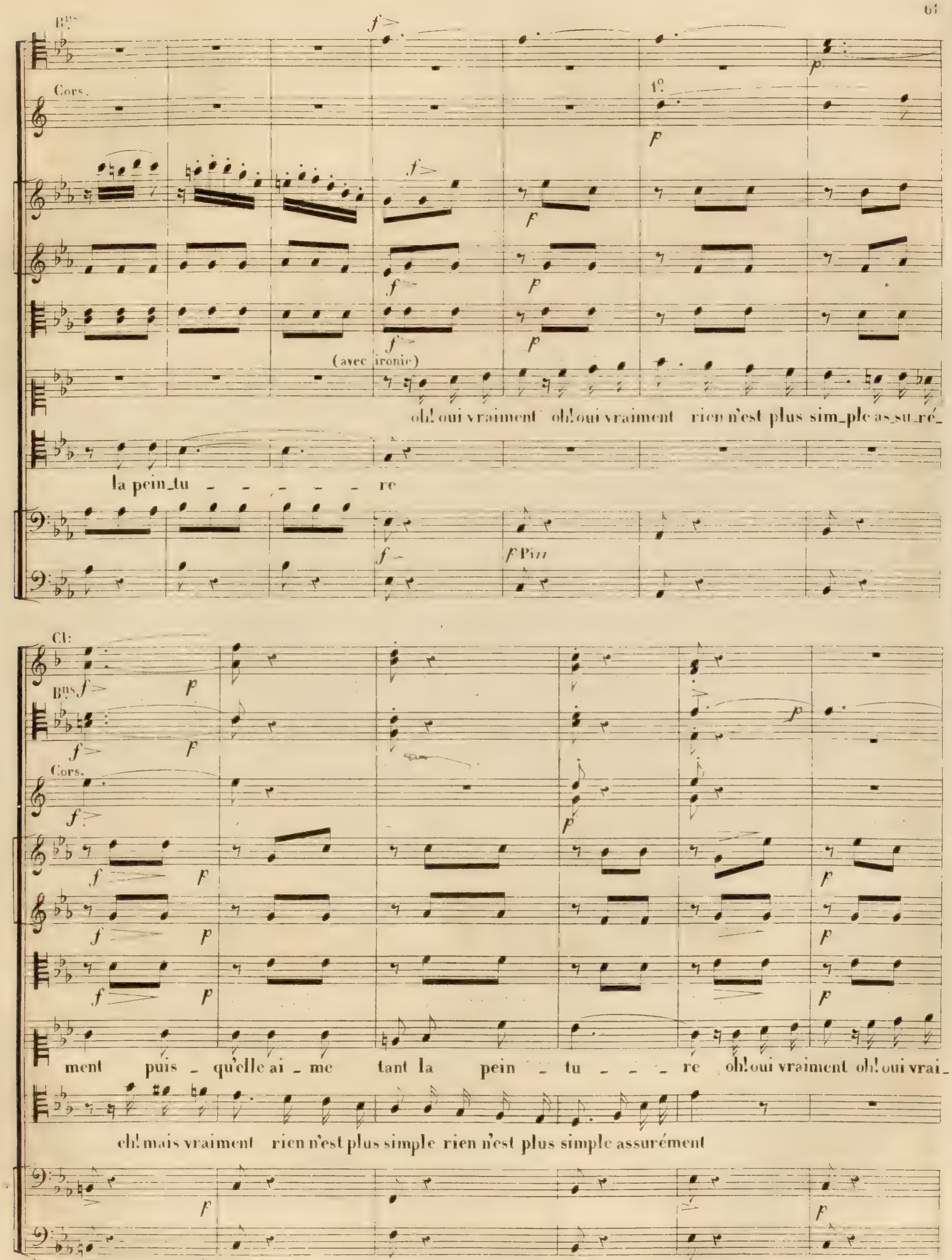

Haut:
Allegretto. 66=
Cl:
Solo.
Rit
A tempo.
Bns
Tromp:
Cors.
Solo
Rit
A tempo.
Dolce
Timb:
A tempo.
Arco
Arco
Arco
Avec un sentiment de colère concentrée.
C'est?.... c'est?.... une fem_me!...... c'est u_ne fem_me
gueur une Com_tesse!
Arco
Bns
Solo
Cors.
2d Solo.
Sentito
ah! dans mon â_me soupçons ja_loux s'éveillent tous malheur in_signe n'est-il plus digne
Col Basso


Fl:
Più lento.
A tempo.
dolce
Cl:
Bns
Colla voce
Cors. Solo.
2°
1°
Rit:
(Concentré)
à mon re_tour de mon a_mour c'est u_ne fem _ me ah! dans mon â _ me
Dolce
ah! de ma fem _ _ me je trouble l'â _ _ me soupçons ja_
Col Basso
p Sempre
mzf cres
pp dolce
soupçons jaloux s'éveillent tous mal _ heur in_si _ _gne n'est il plus digne à mon re_tour
loux é_loignez-vous bonheur in_si _ gne oui je suis digne à son re _ tour


Fl:
Haut:
Cl:
Bns
Tromp:
Cors.
de mon amour malheur insigne n'est-il plus digne à mon retour de mon a_mour n'est-il plus di_gne de mon amour
express
de son a_mour oui je suis digne à son re_tour de son amour
Col Basso
Fl: Solo.
dolce
Cors.
p
p dolce
que c'est heureux! une Comtesse en véri_té c'est trop d'honneur!
et du Mi_nis _
Vcelle et C.B.
Pizz

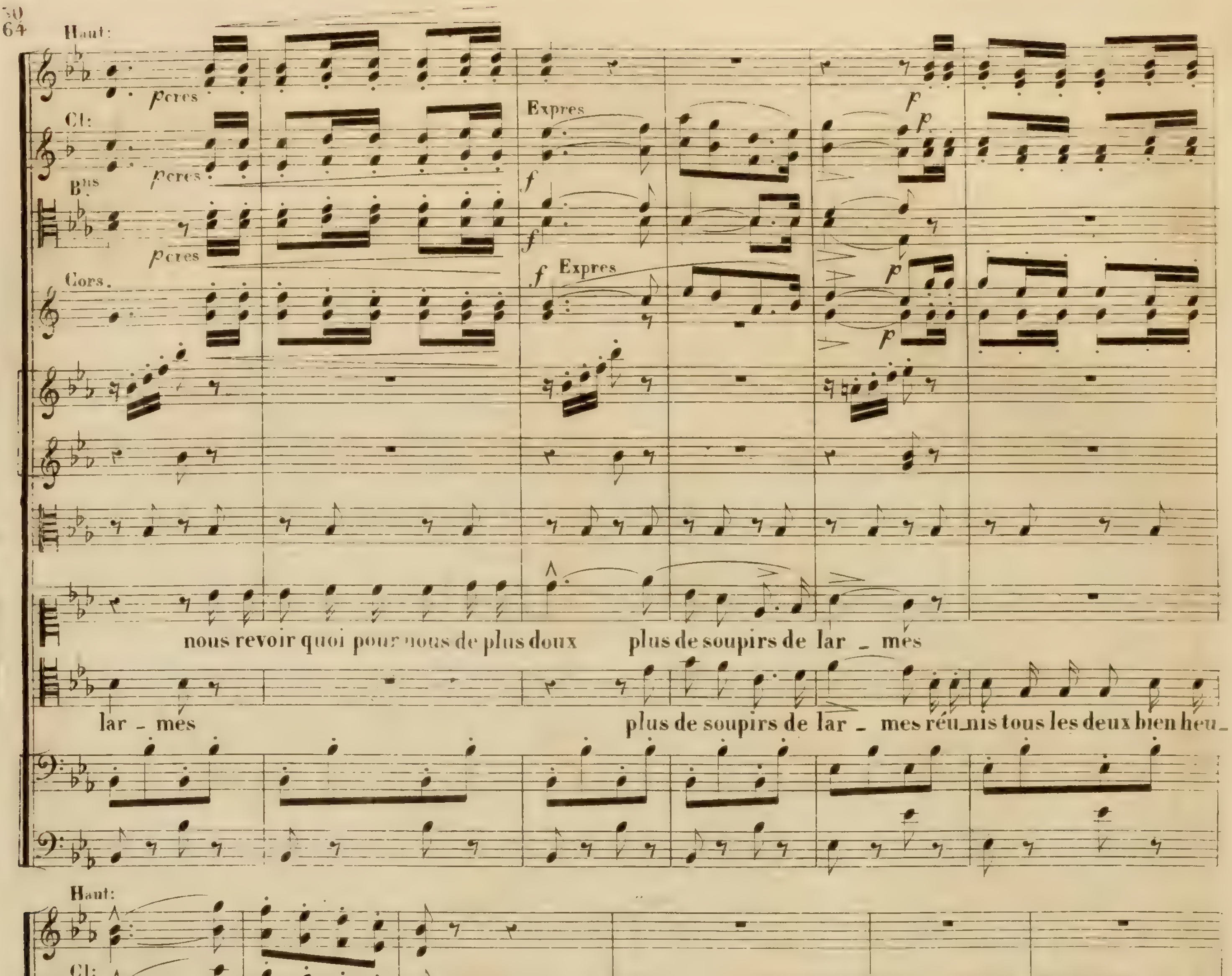

Solo
Dolce
Fl:
Cl:
Solo
Dolce
Cors.
Pizz
(avec dépit)
qui ta méri _ té sa fa_veur? sans dou _ te ta ga_lante_ri _ e
tre c'est la niè _ _ ce
Fl:
Cl:
char_me tous les jours ses loisirs sans dou_te à sa coquette_ri _ e tu pro_di _ gues


Fl:
dolce
Haut.
dolce
Cl:
Bns
Tromp:
Cors.
2º Solo.
Arco
(à part)
(haut)
tendres soupirs
quoi pas un mot qui me rassu _ re
réponds moi donc
réponds moi donc
Arco
léger
Sempre
Sempre
EUGÈNE.
Simplice
sempre dolce
Eh! mais vraiment rien n'est plus sim _ ple assuré _ ment
elle ai _ _ _ me beaucoup
Sempre
Pizz

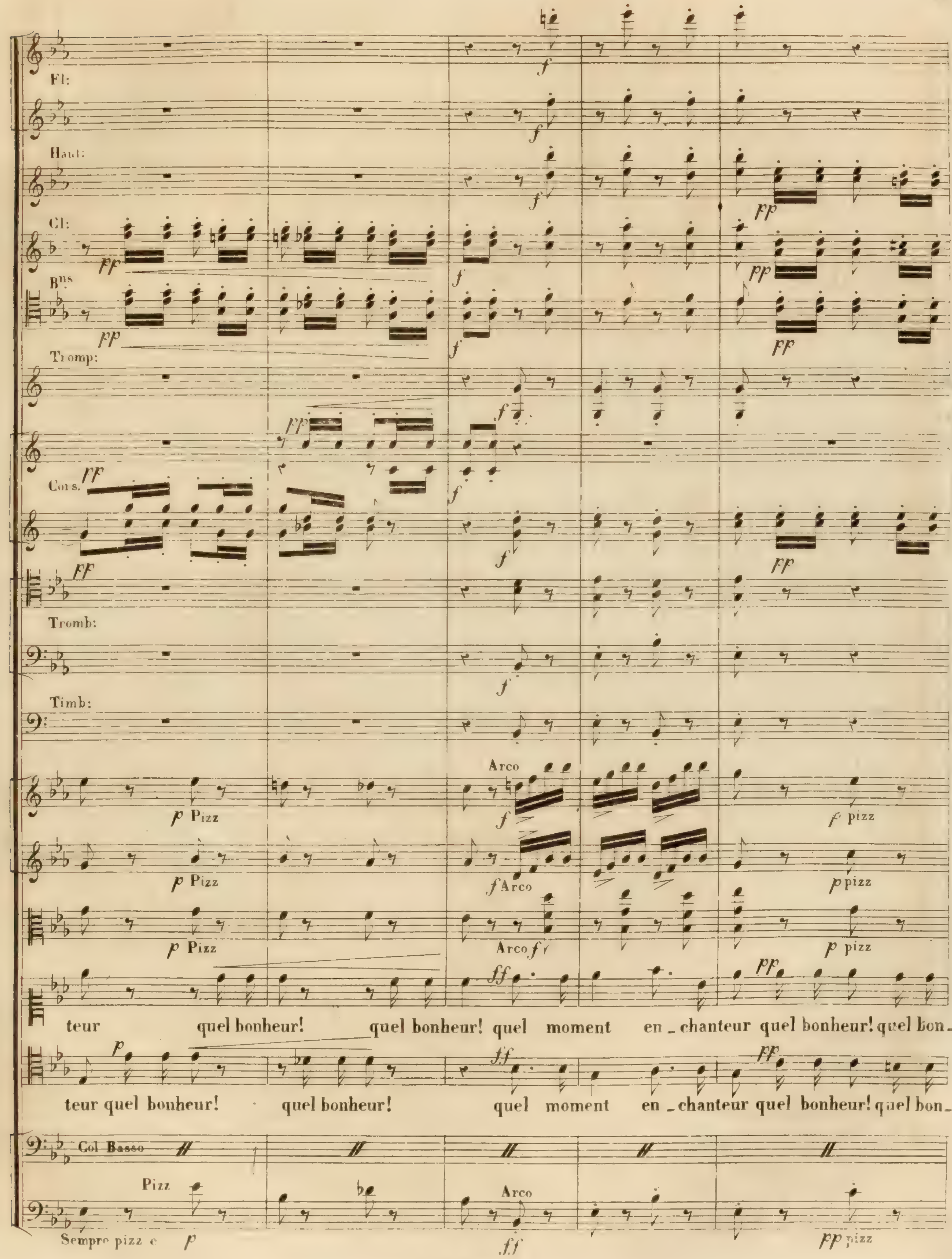

Cors.
(avec ironie)
oh! oui vraiment oh! oui vraiment rien n'est plus sim_ple as_su_ré_
la pein_tu _ _ _ _ _ re
Cl:
Cors.
ment puis _ qu'elle ai _ me tant la pein _ tu _ _ _ re oh! oui vraiment oh! oui vrai_
eh! mais vraiment rien n'est plus simple rien n'est plus simple assurément

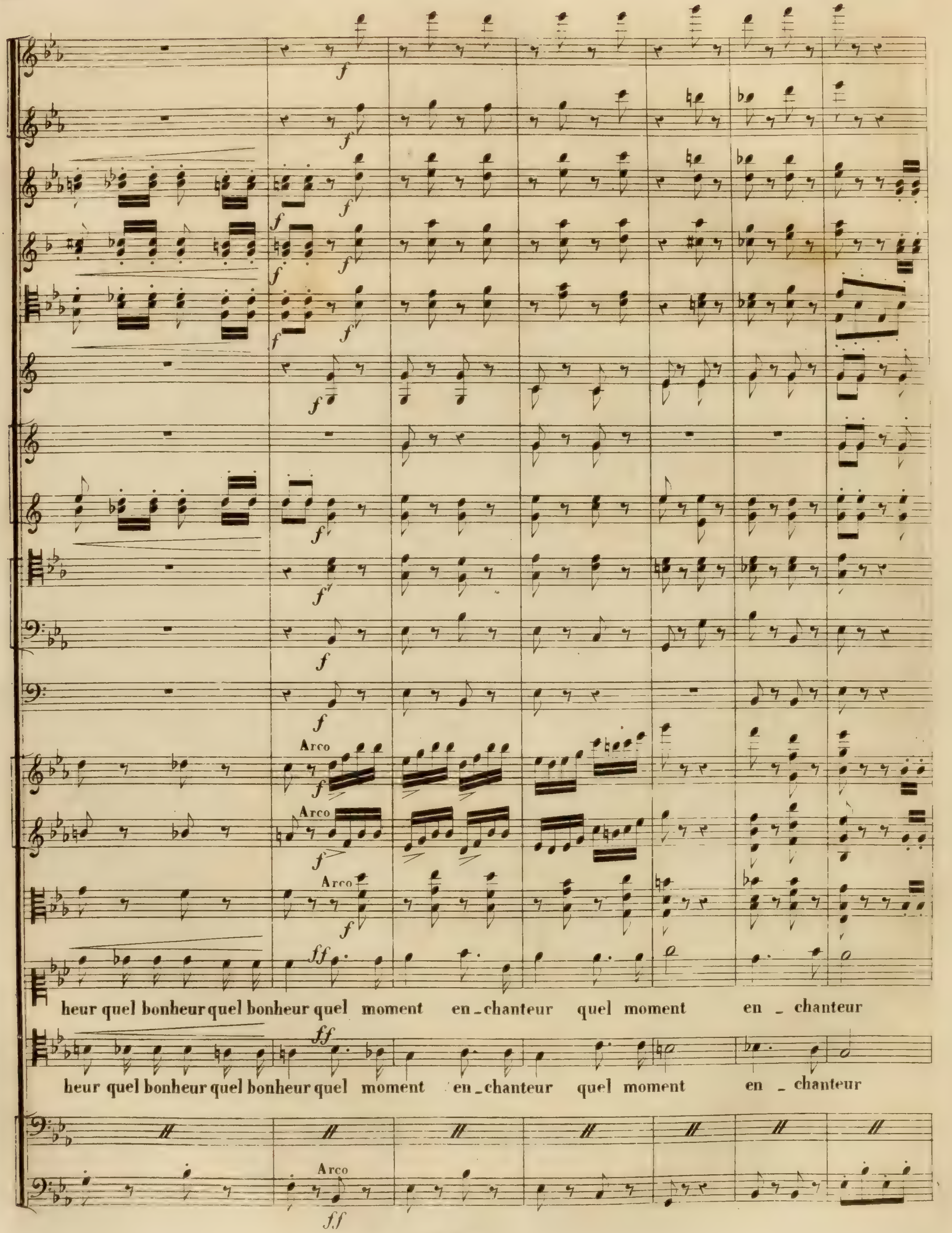

Cl:
Bns
Cors.
Dolce
ment rien n'est plus simple assu_ré_ment puis qu'elle ai_me tant la pein _ tu _ _ re
el_le ai_me beau_coup la pein_ tu _ _ re
Fl:
Haut: Solo.
(cherchant à l'apaiser.)
Expres
calme toi et crois moi c'est toi que j'ai _ me d'amour ex _ trê _ me d'a_
Vcelle et C.B.


1º Tempo allº assai.
Fl:
Haut:
Sempre dolce
Cl:
Bns
Cors.
mf
(d'un air de doute.)
dolce
bien vrai
bien vrai
de
mour ex_trême
bien vrai
bien
vrai
plus de transports ja_loux
sempre dolce
Vcelle et C.B. Pizz
p e sempre pizz
Léger
Pizz
Stacc:
soupçons en_tre nous
quel mo_ment enchanteur quel bon_heur
ou_bli_ons nos a_

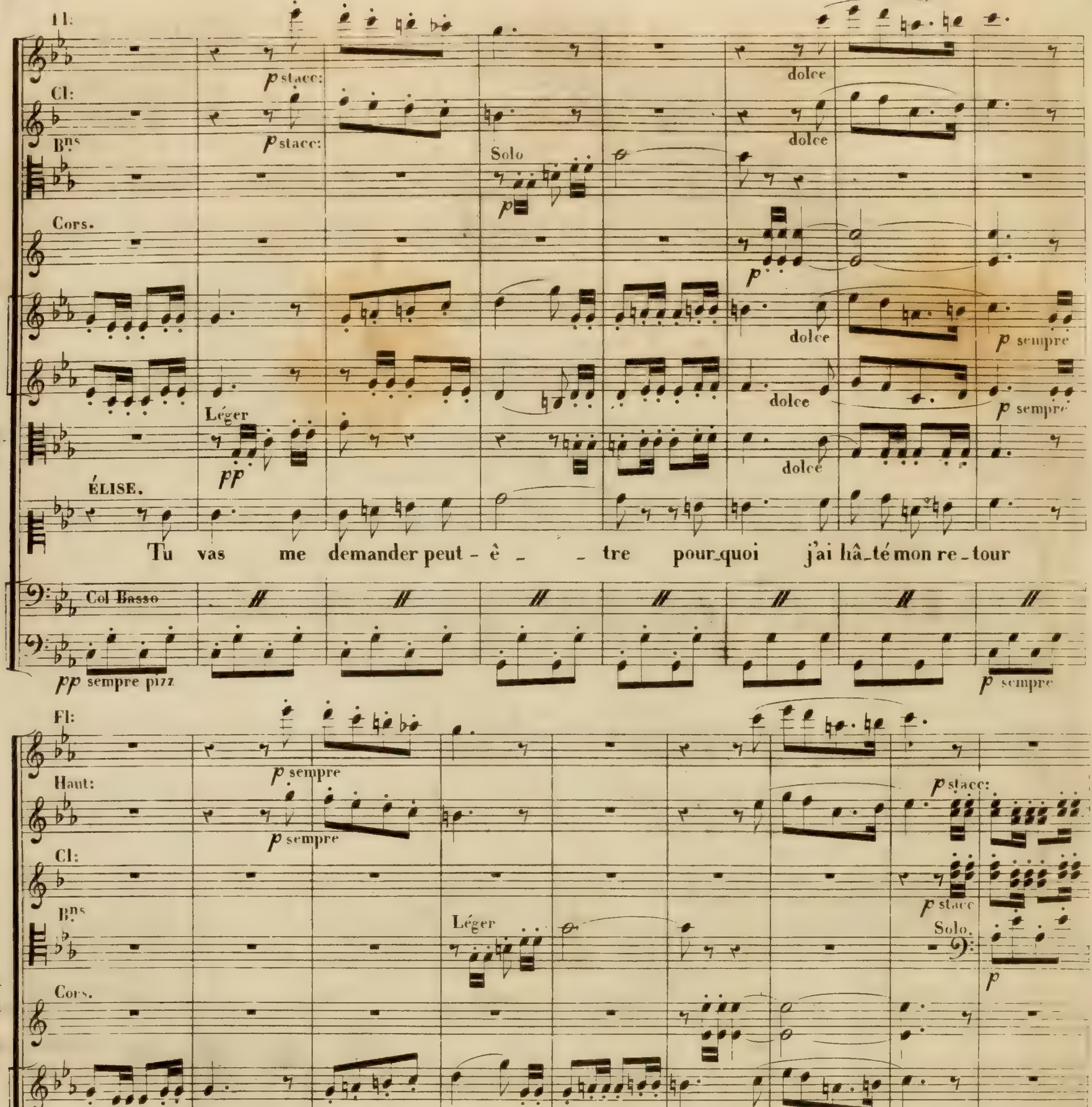

Haut:
Cl:
Bns
Cors.
Expres
nous revoir quoi pour nous de plus doux plus de soupirs de lar _ mes
lar _ mes plus de soupirs de lar _ mes réu_nis tous les deux bien heu_
Arco
Arco cres
plus de soupirs de lar _ mes oublions nos a _ lar_mes quel moment en_chan_
reux oublions nos a _ larmes quel moment en_chan_
Cres

C.H.316.

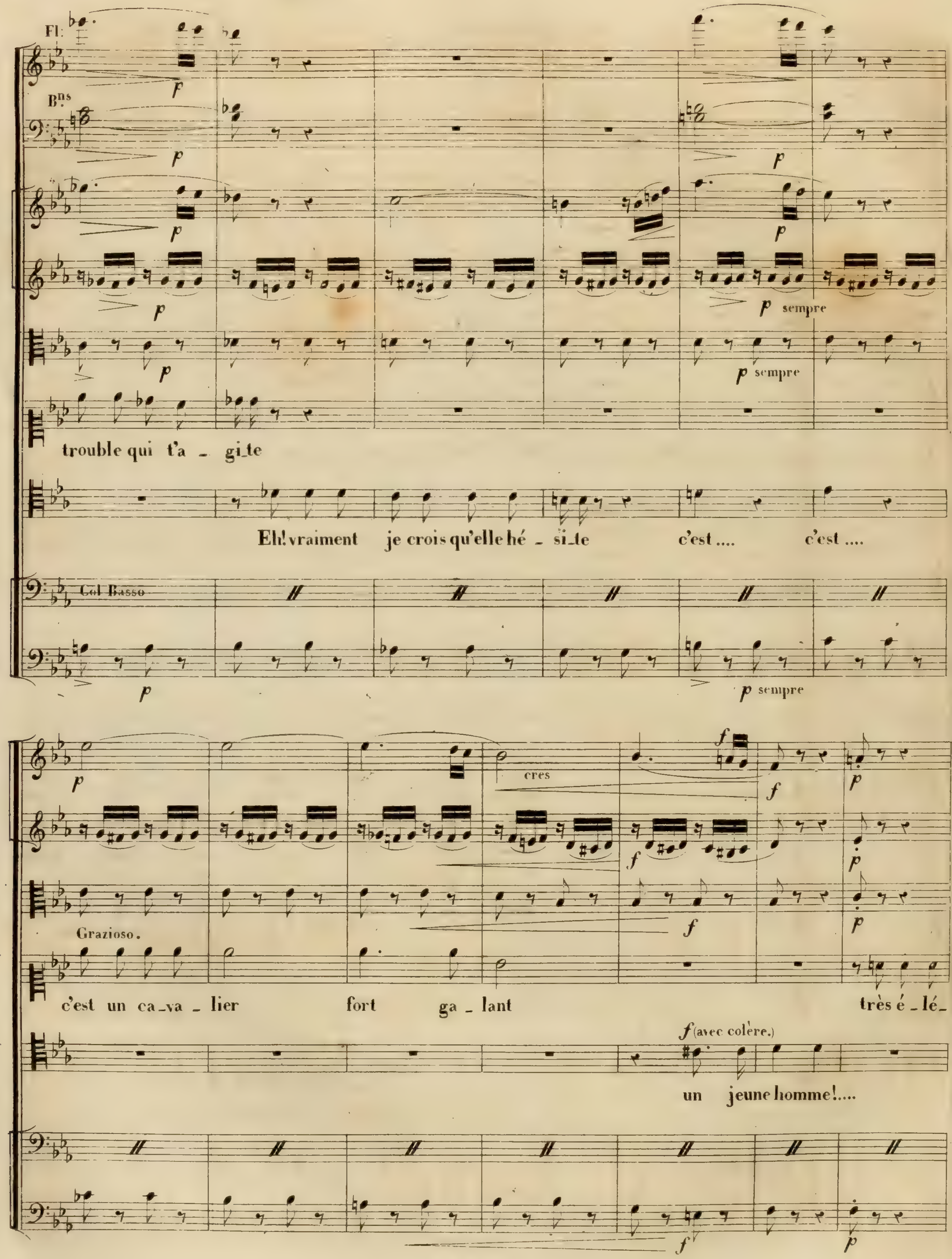

Fl:
Haut:
Cl:
Bns
Tromp:
Cors.
Tromb:
Timb:
Arco
Pizz
pizz
teur quel bonheur! quel bonheur! quel moment en _ chanteur quel bonheur! quel bon_
teur quel bonheur! quel bonheur! quel moment en _ chanteur quel bonheur! quel bon_
Col Basso
Sempre pizz e


Arco
Arco
Arco
heur quel bonheur quel bonheur quel moment en_chanteur quel moment en _ chanteur
heur quel bonheur quel bonheur quel moment en_chanteur quel moment en _ chanteur
Arco

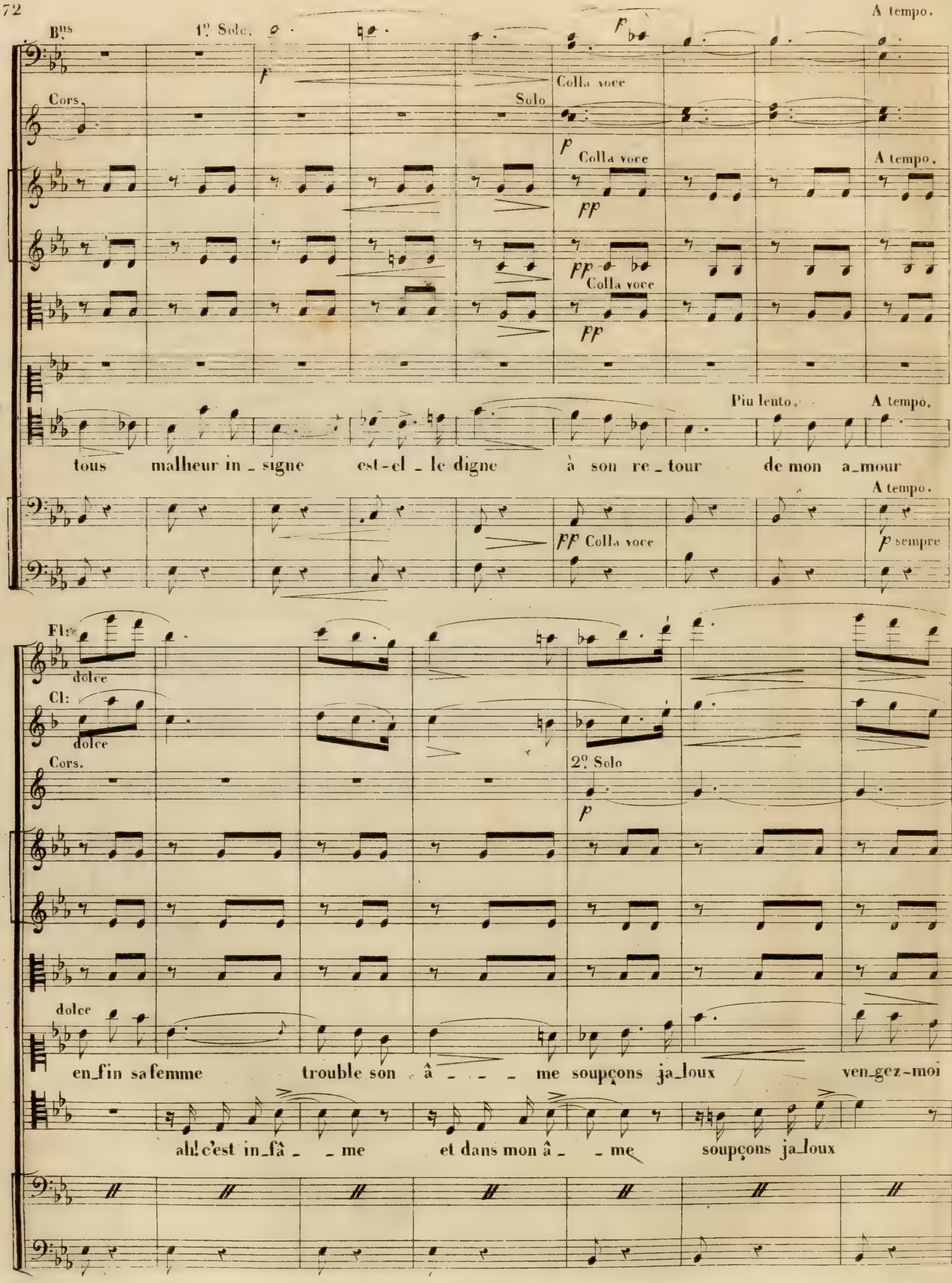

à deux
à deux
Léger
fp
Léger
fp
Col Basso


Fl:
Cl:
Bns
Cors.
Solo
Léger
p stacc:
dolce
p sempre
pp
ÉLISE.
Tu vas me demander peut - ê - - tre pour_quoi j'ai hâ_té mon re_tour
Col Basso
pp sempre pizz
Fl:
Haut:
Cl:
Bns
Cors.
Léger
Solo.
p stacc:
p sempre
EUGÈNE.
ah! mon cœur qui sait te con_naî - tre a de_vi - né, c'est pur amour, trop

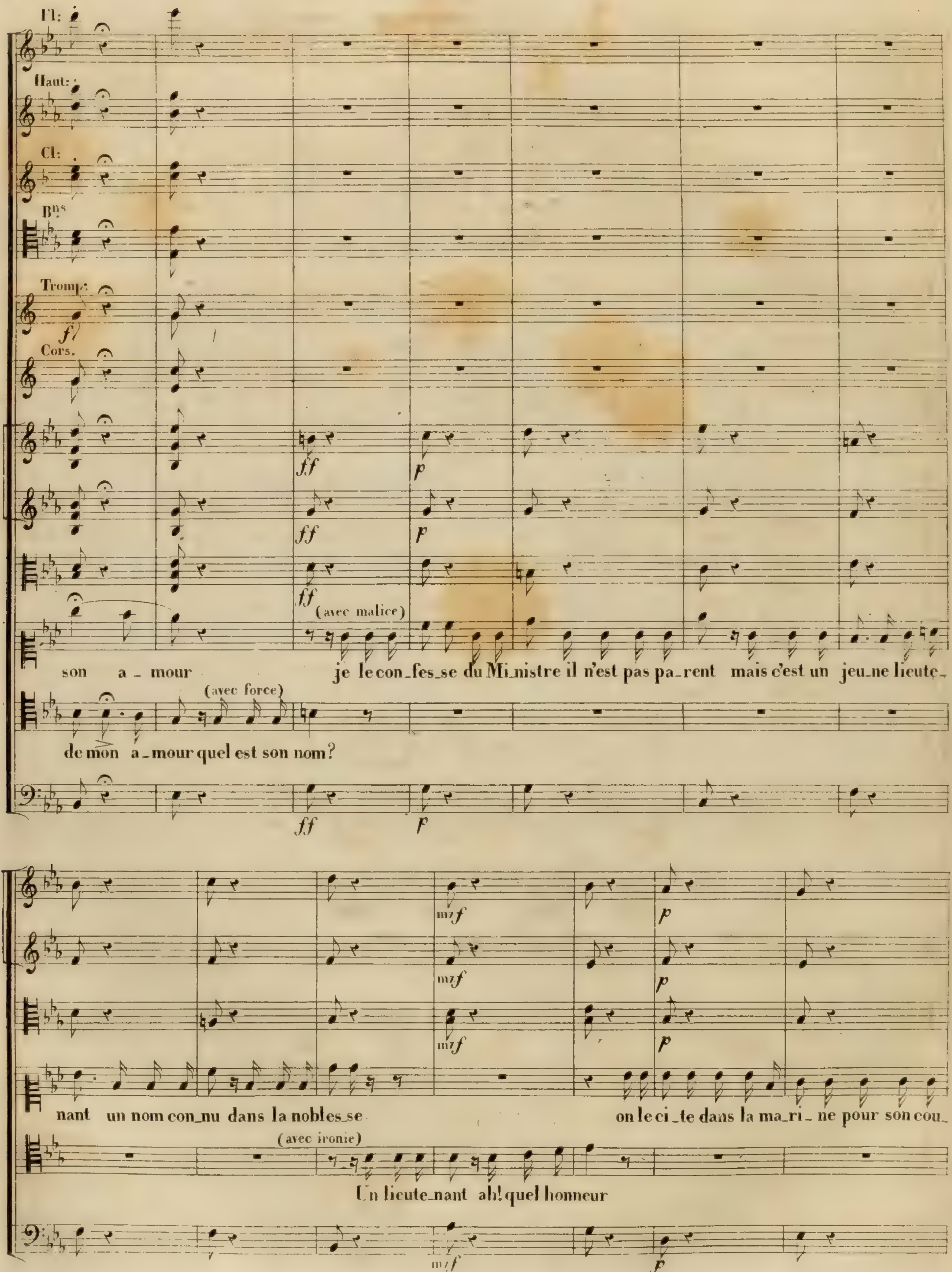

Haut:
Cl:
Bns
Cors en La♭
p sempre
dolce
dolce
d'abord ce_la......
auprès de moi
loin d'un mari qui t'a_do_ _re......
quoi donc en_co_re
très empres_sé
d'un air inquiet
eh! maiste voi_la bien pres_sé d'où vient le
auprès de toi
parle bien vite
Animato un poco
Arco


Fl:
Bns
p sempre
trouble qui t'a _ gi_te
Eh! vraiment je crois qu'elle hé _ si_te c'est .... c'est ....
Col Basso
cres
Grazioso.
c'est un ca_va _ lier fort ga _ lant très é _ lé_
f (avec colère.)
un jeune homme!....

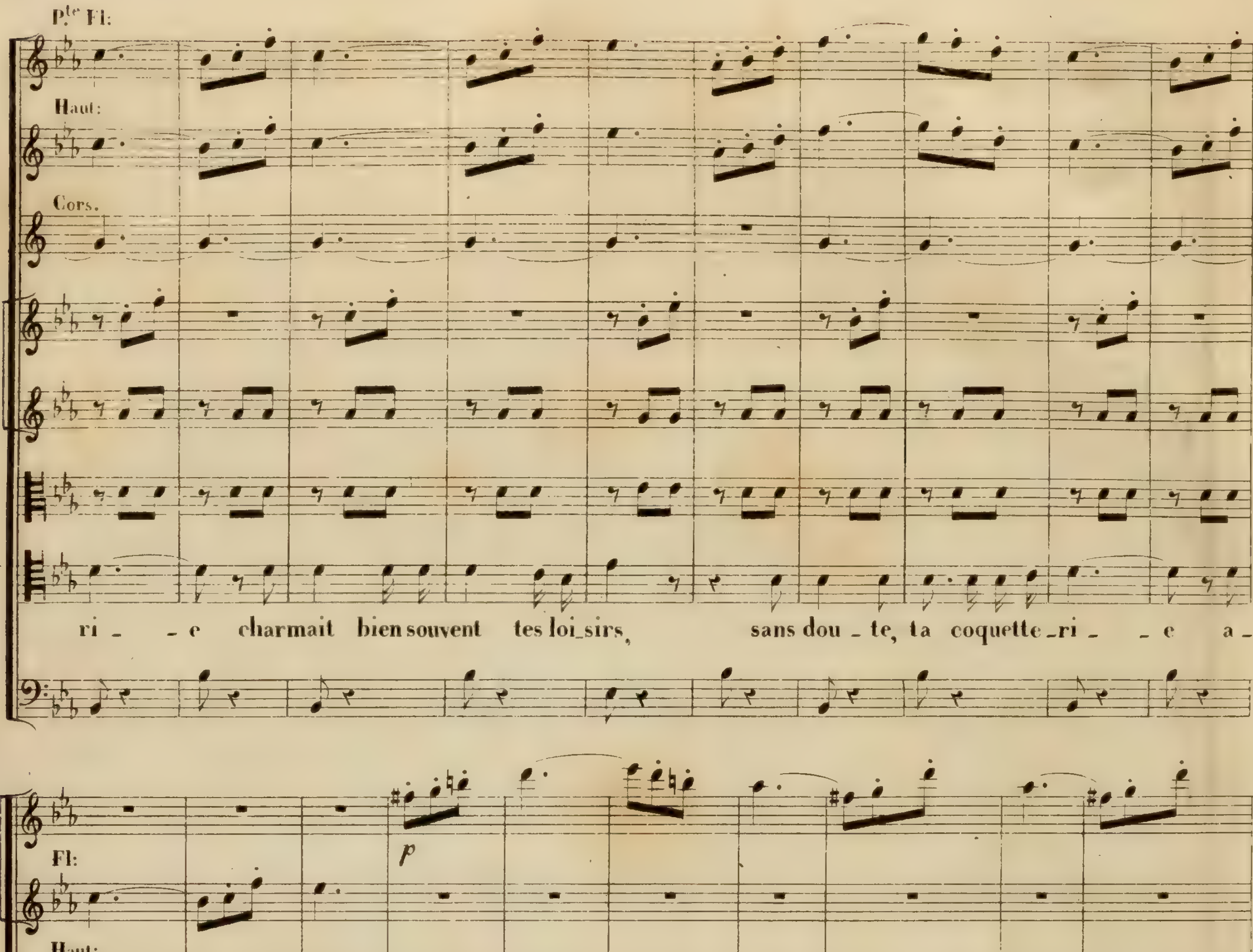

Allegretto.
Fl:
Haut:
Cl:
rit
A tempo.
Bns
Tromp:
Cors.
Rit
A tempo.
2o Solo.
Tromb:
Timb:
A tempo.
gant
(avec force)
(avec douleur)
Inso _ _ lent!
ah! c'est in_fâme et dans mon â _ me soupçons ja_loux s'éveillent


Bns
1º Solo.
Cors.
Solo
Colla voce
A tempo.
Piu lento.
tous malheur in _ signe est-el _ le digne à son re _ tour de mon a_mour
ff Colla voce
p sempre
Fl:
dolce
Cl:
2º Solo
en_fin sa femme trouble son â _ _ _ me soupçons ja_loux ven_gez-moi
ah! c'est in_fâ _ _ me et dans mon â _ _ me soupçons ja_loux

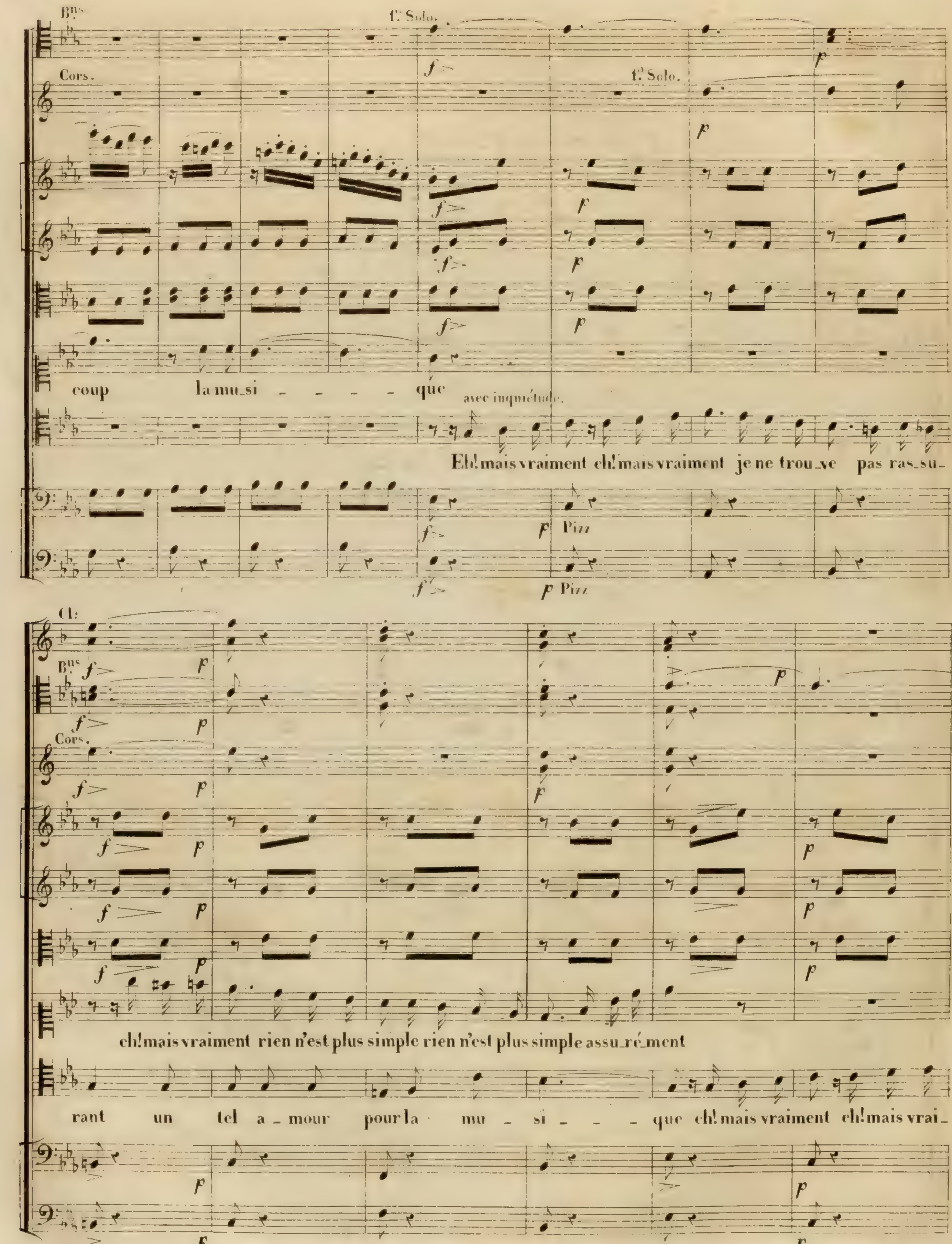

Fl:
Haut:
Cl:
Bns
1º. Solo
mf
pp dolce
fp
fp
tous _ bonheur in _ signe oui je suis digne
à mon re _ tour de son a _
s'éveillent tous mal _ _ heur in _ si _ _ gne est-el_le digne à son re_tour de mon a _
mour oui je suis digne à mon re _ tour _ de
mour malheur insigne est-el_le digne à son re_tour de mon a _ mour est-el _ le di _ gne
Vcelle et C.B.


Fl:
Haut:
Cl:
Bns
Tromp:
Cors.
(avec malice)
son a _ mour
je le con_fes_se du Mi_nistre il n'est pas pa_rent mais c'est un jeu_ne lieute_
(avec force)
de mon a_mour quel est son nom?
nant un nom con_nu dans la nobles_se
on le ci_te dans la ma_ri _ ne pour son cou_
(avec ironie)
Un lieute_nant ah! quel honneur

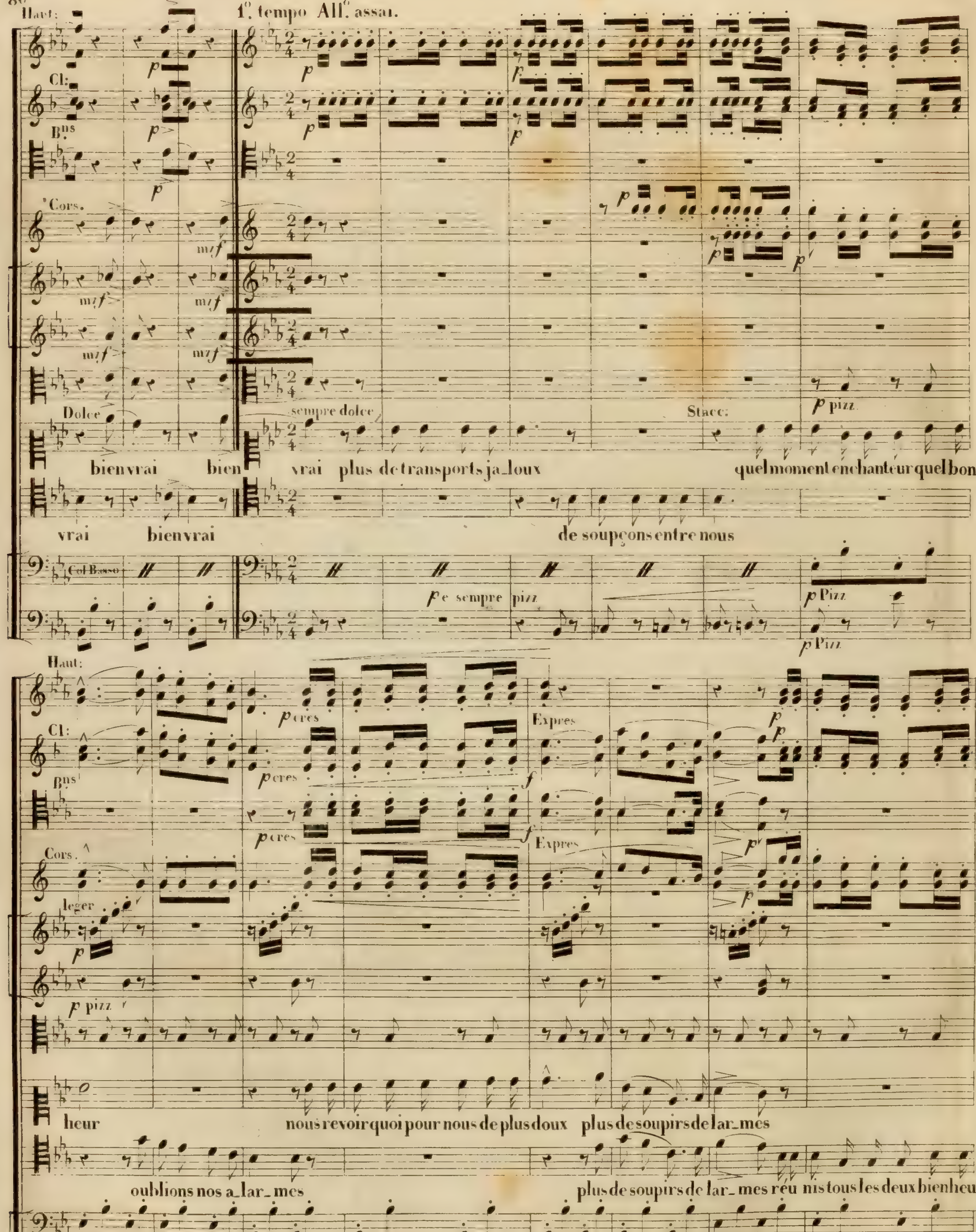

Colla voce
A tempo.
Ritenuto
Rall
ra_ge et sa va_leur sans vani_té je l'ima_gi_ _ _ne je lui plai_
Pizz
Pte Fl: accelerando
rit
Solo.
Haut:
Cl:
Bns
Sempre dolce
Cors.
accelerando
Dolce
sempre
sais Mon_sieur de Val_bert!
(cherchant a se rappeler)
tu l'as souffert mais son nom? de Valbert!...... sans dou_te sa galante_
A tempo
Arco accelerando
Pizz sempre

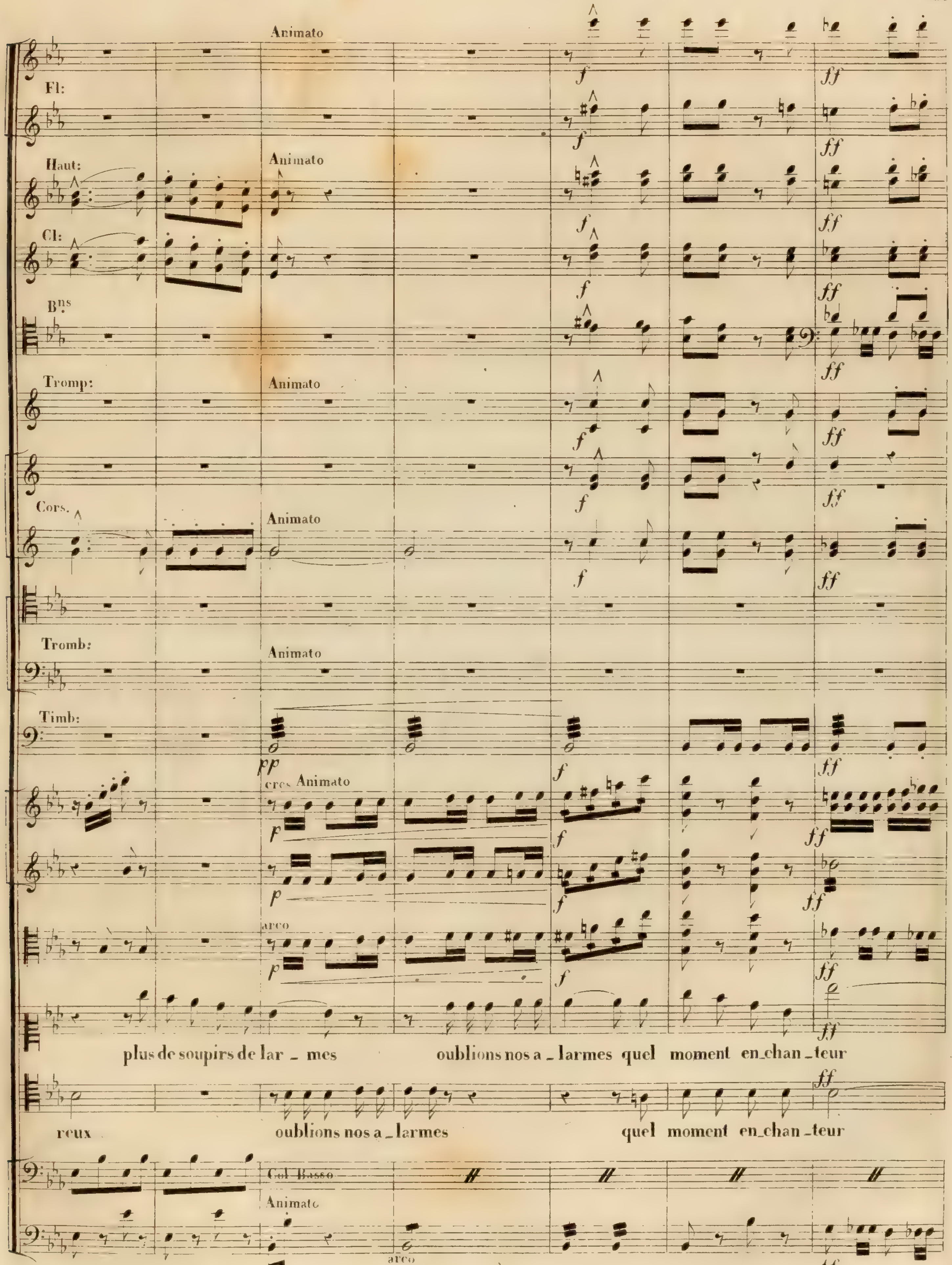

P.te Fl:
Haut:
Cors.
ri _ _ e charmait bien souvent tes loi_sirs, sans dou _ te, ta coquette _ ri _ _ e a _
Fl:
Haut:
Cl:
Cors.
p
f (en colère)
vait provoqué ses soupirs a l'instant je veux qu'on s'expli _ que réponds moi donc.... réponds moi
pp


Fl:
Haut:
Cl:
Bns
Tromp:
Cors.
Tromb:
Arco
Léger
Stacc
Eh! mais vraiment rien n'est plus simple assuré_ment il ai_mait beau_
donc.....
arco
Arco
Pizz


Bns
1r Solo.
Cors.
1r Solo.
coup la mu_si _ _ _ _ que
avec inquiétude.
Eh! mais vraiment eh! mais vraiment je ne trou_ve pas ras_su_
Pizz
Pizz
Cl:
Bns
Cors.
eh! mais vraiment rien n'est plus simple rien n'est plus simple assu_ré_ment
rant un tel a _ mour pour la mu _ si _ _ _ que eh! mais vraiment eh! mais vrai_


Cl:
Bns
1o Solo.
Cors.
Dolce
il ai_mait beau_coup la mu_si_que
ment je ne trou_ve pas ras_su_rant un tel a_mour pour la mu_si_que
Fl:
Haut: Solo.
Sempre dolce
(cherchant a l'appaiser)
Expres
calme toi et crois moi c'est toi que j'ai_me d'amour ex_trê_me d'amour ex_trême
d'un air de doute e dolce
bien
Vcelle et C.B.
Pizz dolce


1º tempo Allº assai.
Haut:
Cl:
Bns
Cors.
Dolce
sempre dolce
Stacc:
p pizz
bien vrai bien vrai plus de transports ja_loux quel moment enchanteur quel bon
vrai bien vrai de soupçons entre nous
Col Basso
p e sempre pizz
p Pizz
p cres
Expres
leger
p pizz
heur nous revoir quoi pour nous de plus doux plus de soupirs de lar_mes
oublions nos a_lar_mes plus de soupirs de lar_mes réu nis tous les deux bienheu


Animato
Fl:
Haut:
Cl:
Bns
Tromp:
Cors.
Tromb:
Timb:
cres
arco
plus de soupirs de lar _ mes oublions nos a _ larmes quel moment en_chan _ teur
reux oublions nos a _ larmes quel moment en_chan _ teur
Col Basso


Colla voce
Colla voce
Ritenuto
Colla voce
Ritenuto
quel mo - ment -
plus de sou - pirs de lar - - - - mes quel mo_ment enchanteur quel mo_
Colla voce


en chanteur quel moment en chanteur quel mo_ment enchan_
enchanteur plus de soupirs de larmes oubli_ons nos a_lar_ _mes quel mo_ment enchan_


sempre ff
sempre ff
sempre ff
à deux.
sempre ff
à deux.
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
sempre ff
teur
teur
sempre ff

1e entre femmes, on dit souvent bien des choses, et en ma.....

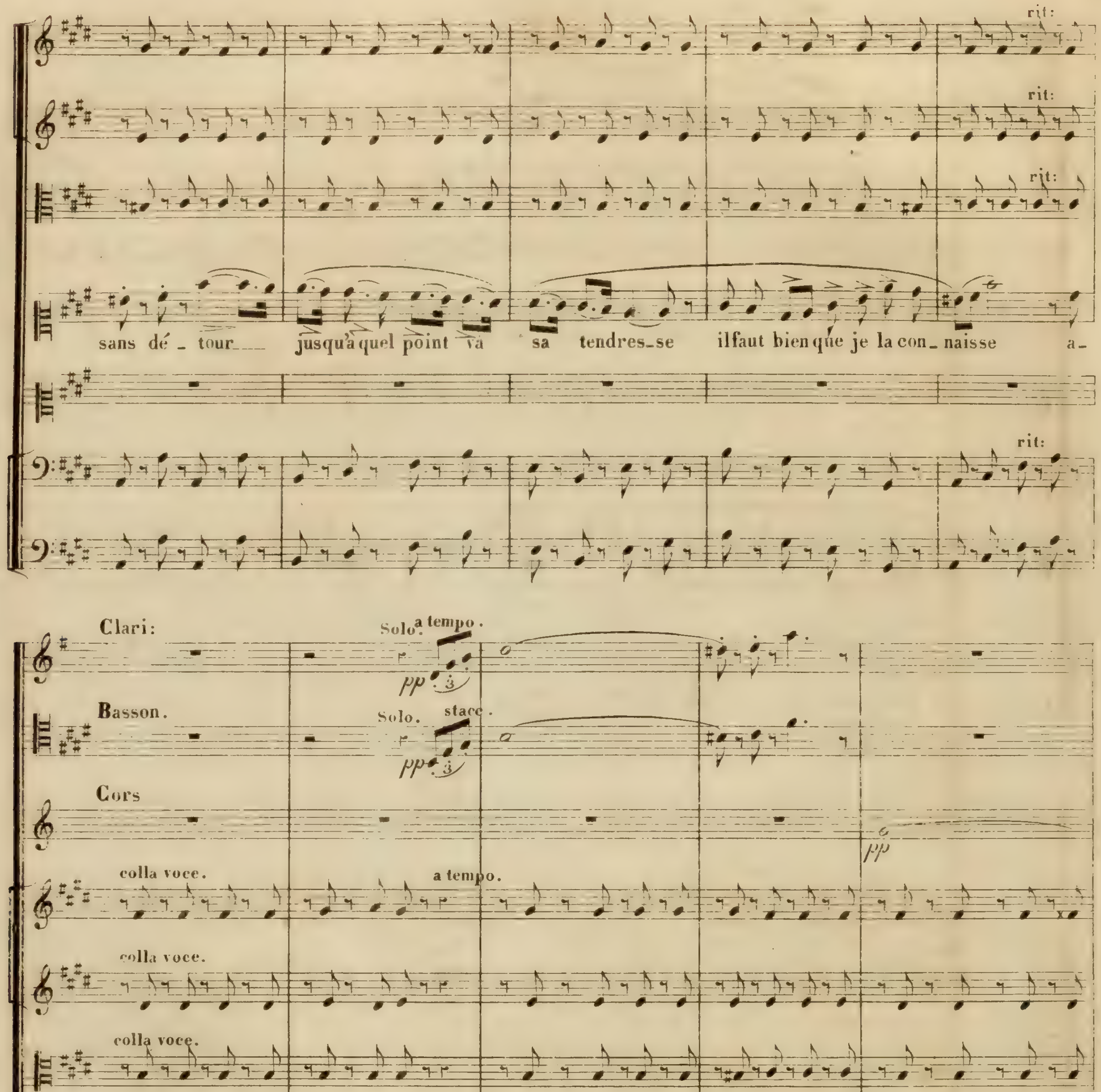
2e Que va-t-elle me dire?... N'importe, je veux tout savoir!...

N°. 4.

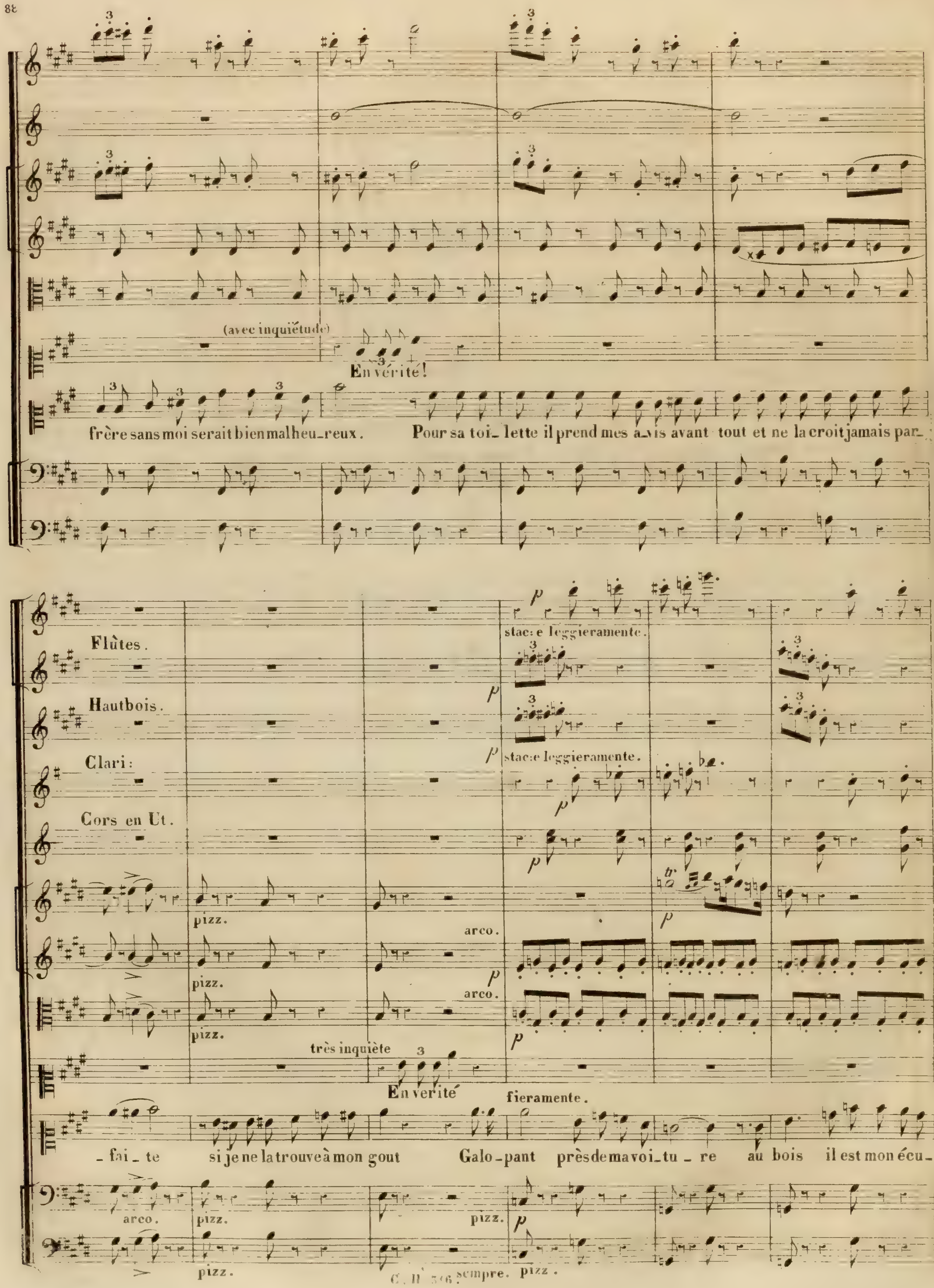
DUO.

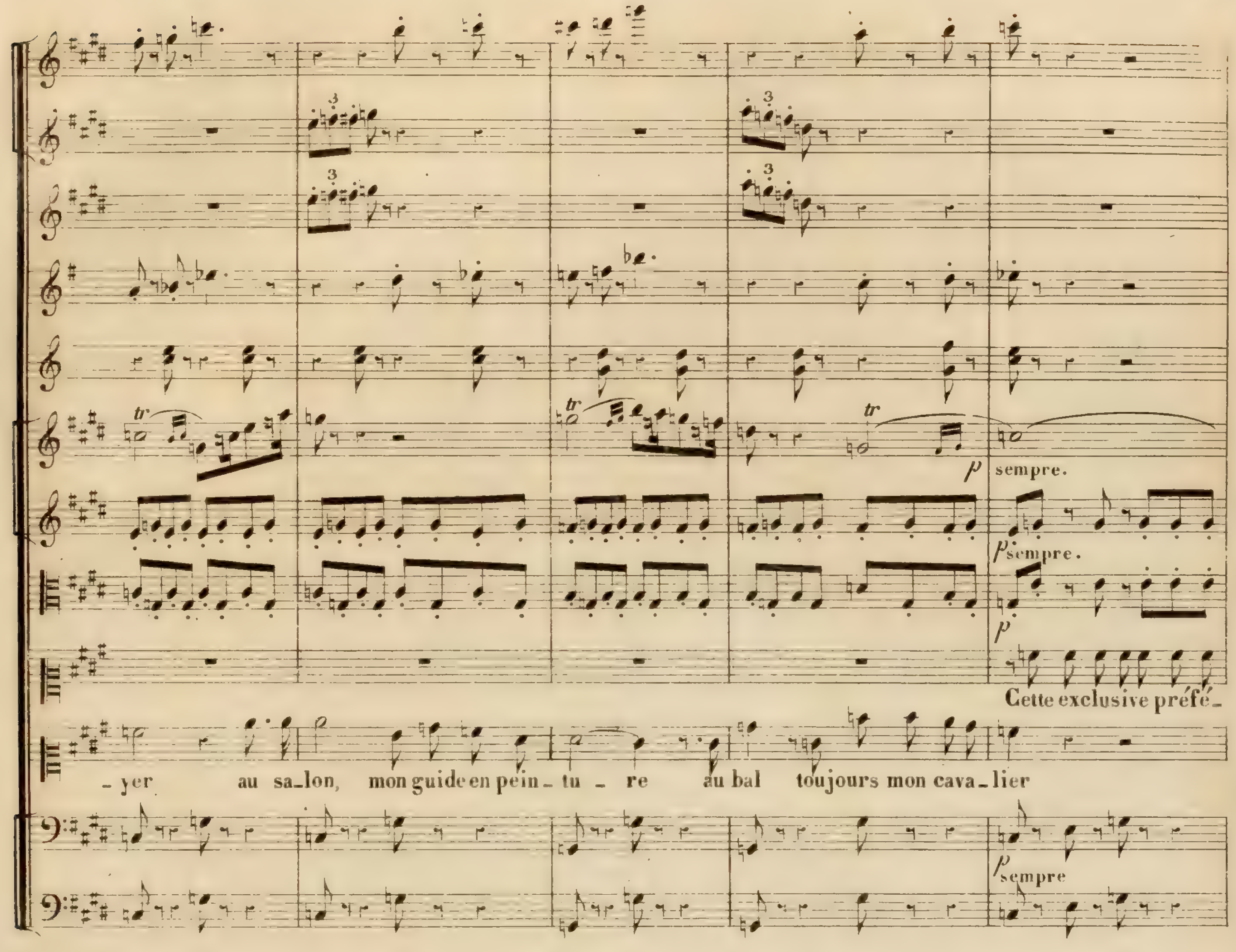
N'importe je veux tout savoir.




rit:
sans dé _ tour___ jusqu'à quel point va sa tendres_se il faut bien que je la con_naisse a_
Clari:
Solo. a tempo.
pp
Basson.
Solo. stacc.
Cors
colla voce.
a tempo.
rit: dimi:
_fin____ de ser_vir votre amour.
Grazioso.
Oui je vous dirai____ sans dé_tour__ jus_qu'à quel point va


Stacc
colla voce.
colla voce.
colla voce.
colla voce.
ritenuto.
sa tendres_se pourque l'ami_tié la con_nais_se a_fin de ser_vir notreamour
colla voce.
Fl:
pp sempre.
Cors.
staccato e leggieramente pp
p sempre.
p sempre.
p sempre.
(avec dépit)
En véri_té!
a tempo,
Partout on nous voit tous les deux vraiment ma chè_re je vous le dis oui votre
a tempo.
p sempre.


(avec inquiétude)
En vérité!
frère sans moi serait bien malheu_reux. Pour sa toi_lette il prend mes a_vis avant tout et ne la croit jamais par_
Flûtes.
Hautbois.
Clari:
Cors en Ut.
stac: e leggieramente.
stac: e leggieramente.
pizz.
arco.
très inquiète
En vérité
fieramente.
_fai_te si je ne la trouve à mon gout Galo_pant près de ma voi_tu_re au bois il est mon écu_
sempre. pizz.


p sempre.
sempre.
p
Cette exclusive préfé_
_yer au sa_lon, mon guide en pein_tu_re au bal toujours mon cava_lier
sempre
Bassons.
Cors en Mi♮.
pp
pp
_ren_ce peut donner à penser je croi
(avec mystère)
(Parlé) Soyez tranquille a_vec d'autres dames il dan_ _se


Allegretto (84 = ♩)
Clari:
dolce.
cres.
Espress:
Que vais-je apprendre en_co _ _ re de ce _ lui que j'a_
più ritenuto.
Espress:
mais il ne val_se qu'avec moi Puis-je dou_ter en_core qu'en effet il m'a_
_do _ re faut - il que je dé _ plo _ _ re le cru _ el a _ ban _ don ah!
_do _ re du feu qui le dé _ vo _ re chaque ins _ tant me ré _ pond quand

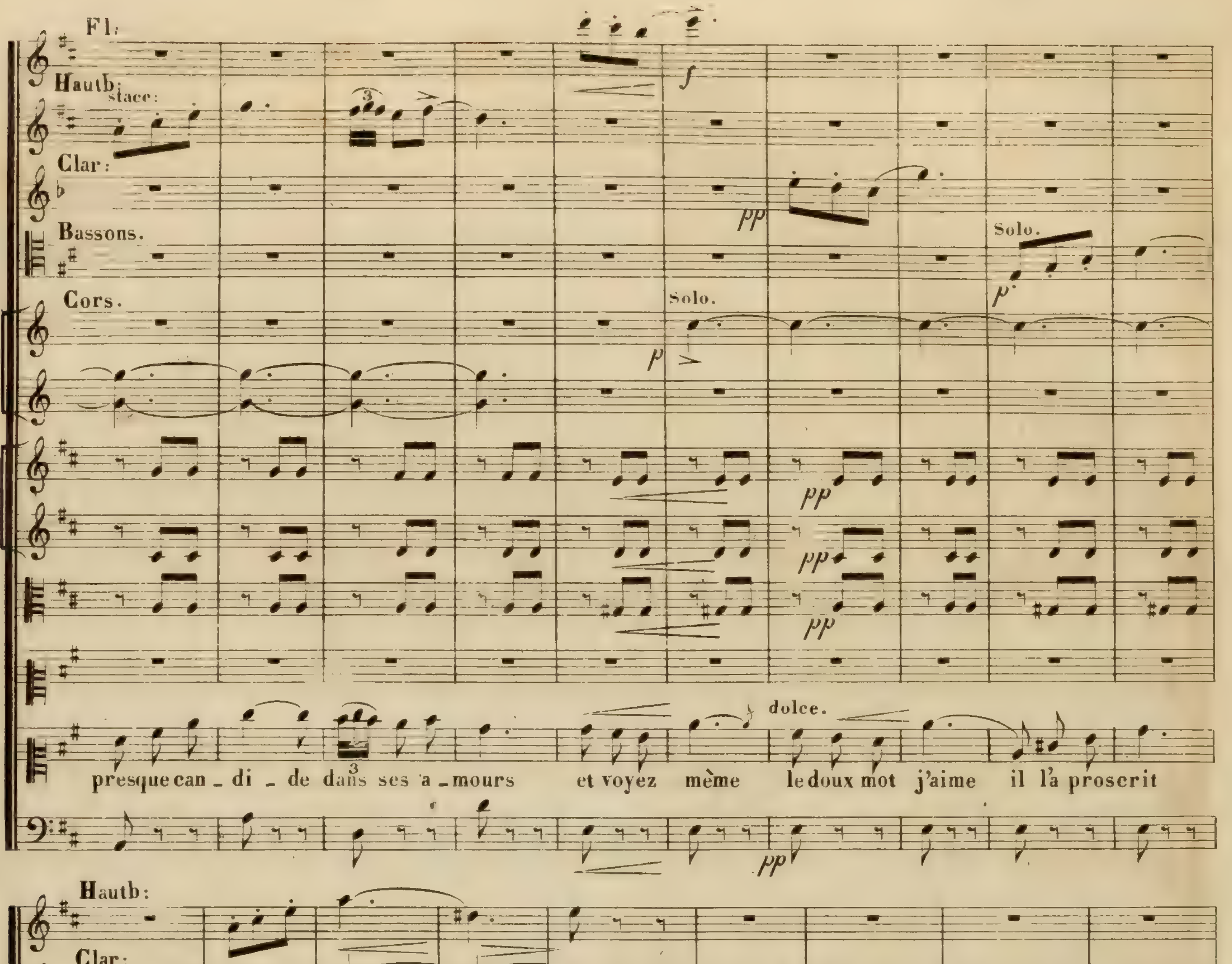

Fl:
Clar:
Bassons.
Cors Solo.
cres.
faudra-t-il Eu_gè _ ne quand l'a _ mour me ra _ mè _ ne faudra-t-il que j'ap_prenne ta noire trahi_
le hasard ra_mè _ ne i _ ci la sœur d'Eugène il faut bien qu'elle ap_pren _ ne ce sentiment pro_
C.B. col Vlle
Clar:
Bassons.
Cors.
animato un poco.
- son faudra - t-il que j'ap_prenne ta noi_re tra_hi_son ah! faudra - t-il Eu_
_fond il faut bien qu'elle ap_prenne ce sen_timent profond quand le sort la ra_mène il faut bien qu'elle ap_

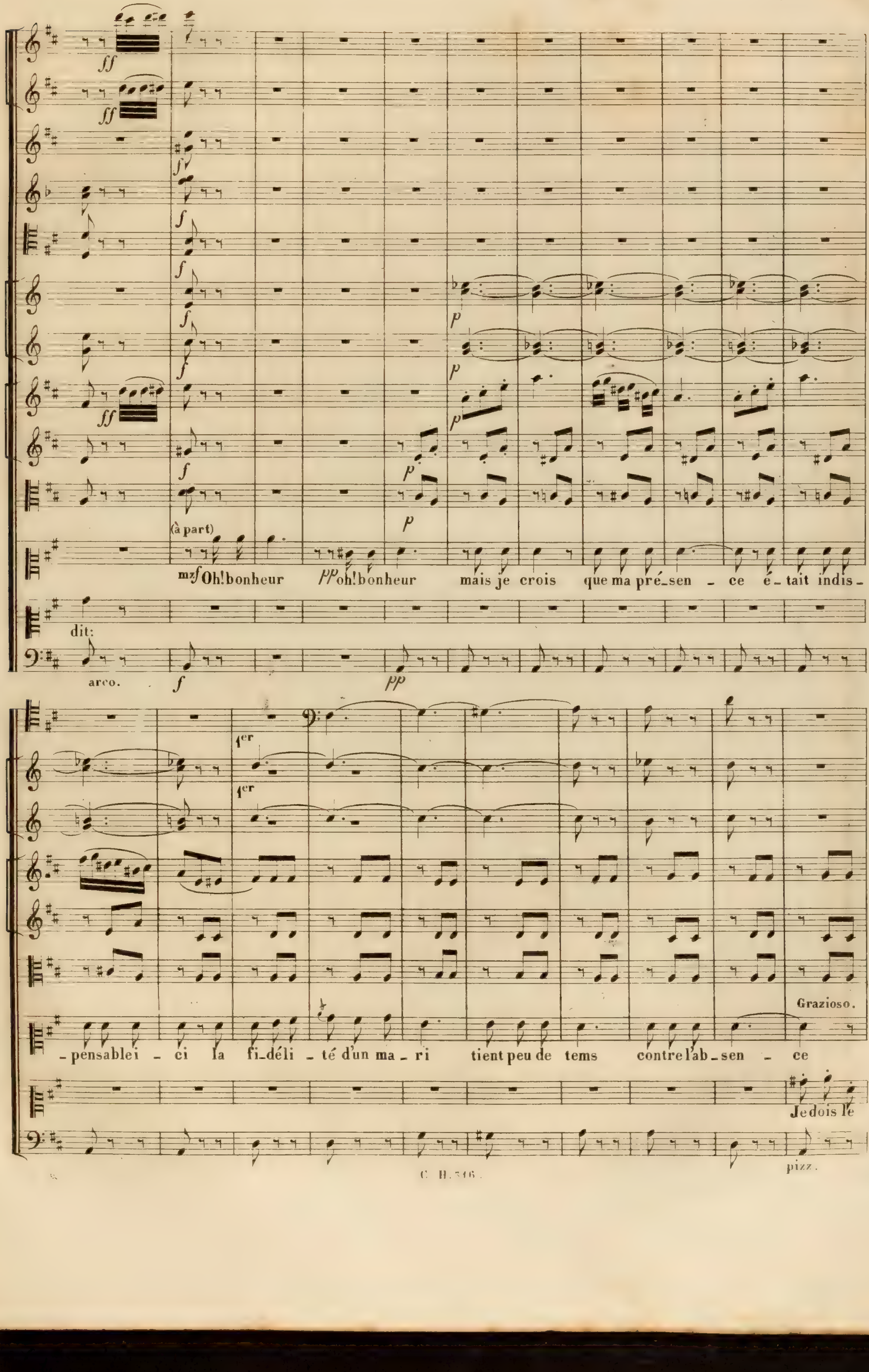

1° tempo.
leggier:
Solo.
leggier:
-gé_ne faudra-t-il que j'appren_ne ta noi - retrahi - - son Vous disiez donc belle comtes - se
- prenne il faut bien qu'elle apprenne ce sentiment pro - - fond.
1° tempo.

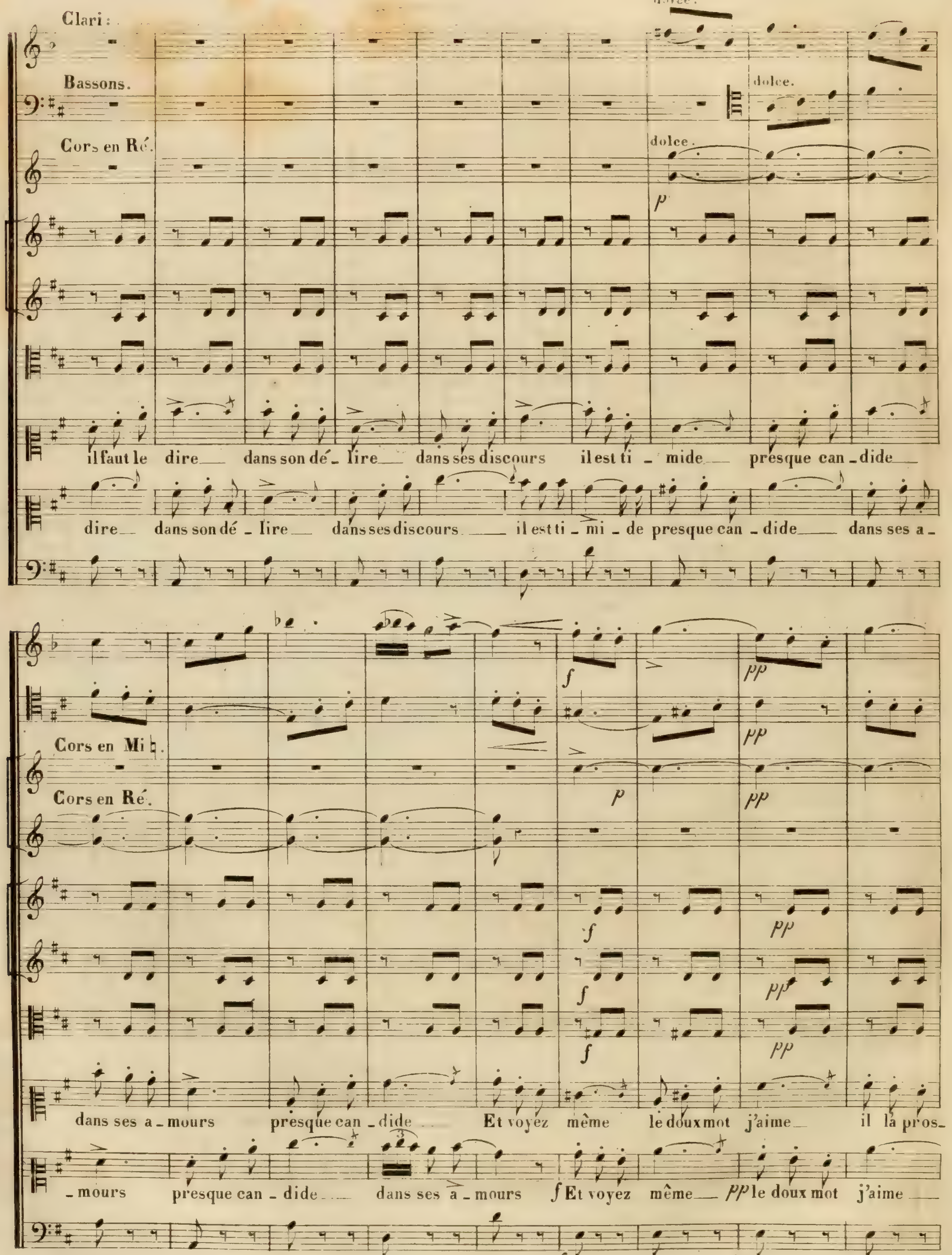

Fl:
stacc:
Cors.
je vous en conju_re par_lez
le moindre détail m'inté_res_se beaucoup plus que vous ne pen_sez
Fl:
Hautb. Solo.
Clar. mzf Solo.
Bassons. mzf
Cors. fz
leger. p
dolce.
La bonne sœur charmante E_lise que voulez vous que je vous di_se il est tendre il est préve_nant chaque


(76 = 𝅗𝅥.) Allegretto con spirito.
Trompettes en Ré.
Solo.
pp
pizz.
Solo
p
(haut)
(à part)
Après
je l'écoute en trem - blant
jour il me fait vi - si - te
et c'est à regret qu'il me quit - te
pizz.
pp
pizz.


Hautb:
Clar:
mzf
Bassons.
mzf
Cors.
arco.
mzf
arco.
mzf
diminuendo.
Eh bien! Eh bien!....
et cepen_dant! et cependant! oui je dois dire
C.B. col Vlle mzf
arco.
pizzi. p
Fl:
dolce e grazioso.
Cors.
Solo.
p
qu'en son dé_lire et ses dis_cours il est ti_mide presque can_dide dans ses a_mours


Fl:
Hautb: stacc:
Clar:
Bassons.
Cors.
Solo.
dolce.
presque can_di_de dans ses a_mours et voyez même le doux mot j'aime il l'a proscrit
Hautb:
Clar:
Bassons.
Cors.
leggieramente.
il l'a proscrit mais je suis fine et je de_vi_ne plus qu'il ne dit qu'il ne


(à part)
Oh! bonheur
oh! bonheur
mais je crois que ma pré_sen _ ce é_tait indis_
dit:
arco.
1er
1er
Grazioso.
_pensable i _ ci la fi_déli _ té d'un ma_ri tient peu de tems contre l'ab_sen _ ce
Je dois le
pizz.



Clari:
Bassons.
Cors en Ré.
dolce.
p
il faut le dire dans son dé_lire dans ses discours il est ti_mide presque can_dide
dire dans son dé_lire dans ses discours il est ti_mi_de presque can_dide dans ses a_
Cors en Mi ♮.
Cors en Ré.
f
pp
dans ses a_mours presque can_dide Et voyez même le doux mot j'aime il la pros_
_mours presque can_dide dans ses a_mours f Et voyez même pp le doux mot j'aime


Hautb :
_crit il l'a proscrit mais on est fi _ _ _ ne et l'on de _ vi _ ne plus _
il l'a proscrit il l'a pros_crit mais je suis fine et je de _ vi _ ne plus qu'il ne dit
Clar:
Bassons.
Cors en Ré.
qu'il ne dit mais on est fi _ _ _ ne et l'on de _ vi _ _
plus qu'il ne dit oui je de _ vi _ _ _ ne


-ne ce qu'il dit l'on de-vi - - - ne ce qu'il dit . Silence.
ce qu'il dit l'on de - - vi - - - ne ce qu'il dit .
f arco.


mzf
mzf
Au tendre Eu - - gè - ne en bonne sœur___ por - tez ha - bile em bas - sa - deur___ la nou - vel - le
Fl:
dolce.
p
Clar:
dolce.
p
a tempo.
p
a tempo
p
p
(à part)
Je suis fière d'un tel mes - sa - ge il me faut donc tout bas j'en ris et
ritenuto.
de son bonheur.
p
a tempo.
p


Allegretto.
dolce.
pp
ritenuto.
(avec un sentiment de bonheur)
pour une autre en ma_ri_a_ge deman_der monsieur mon ma_ _ri Je renais je res-
Espress:
Puis_je douter en-
Clari:
cres.
p
dolce.
_pi_ _re je puis en_fin _ pros_cri_re cet in_juste dé_li_re qui me bri_sait _ le
core qu'en effet il _ m'a_do_re du feu qui le dé_vo_re chaque ins_tant me ré-


Fl:
Clar:
Bassons.
Cors.
Solo.
cres.
cœur. O mon Dieu je t'im_plo_re d'un ma_ri que j'a_do_re fais que long_temps en_
_pond quand le hasard ra_mè_ne i_ci la sœur d'Eu_gè_ne il faut bien qu'elle ap_
C.B. col Vlle
co_re je tienne le bon_heur fais que longtemps en_co_re je tien_ne le bon_
_pren_ne ce sen_timent pro_fond il faut bien qu'elle ap_pren_ne ce sen_ti_ment pro_


animato.
cedez.
a tempo.
Trompettes en Mi ♮.
Espress:
Sentito.
-heur d'un ma-ri que j'a-do-re d'un ma-ri que j'a-do-re fais que longtemps en-co-re je
fond quand le sort la ra-mène il faut bien qu'elle apprenne il faut bien qu'elle ap-pren-ne ce


cres.
f
tienne le bonheur fais que long_temps en _ co _ re je tien _ ne le bonheur.
sentiment profond il faut bien qu'elle ap _ pren _ ne ce sentiment profond.

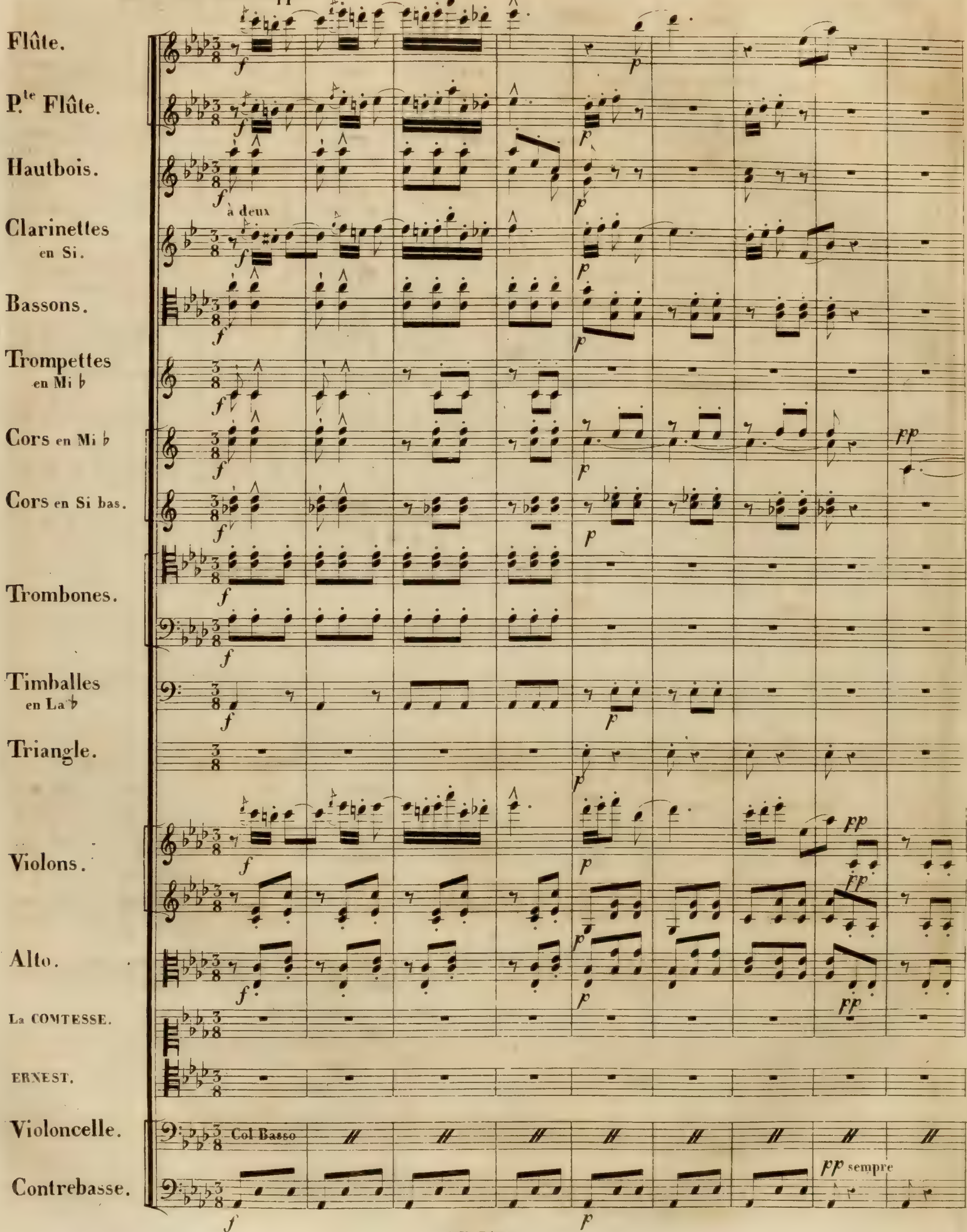
1º Que c'est à vous que je dois mon rang et ma position.....

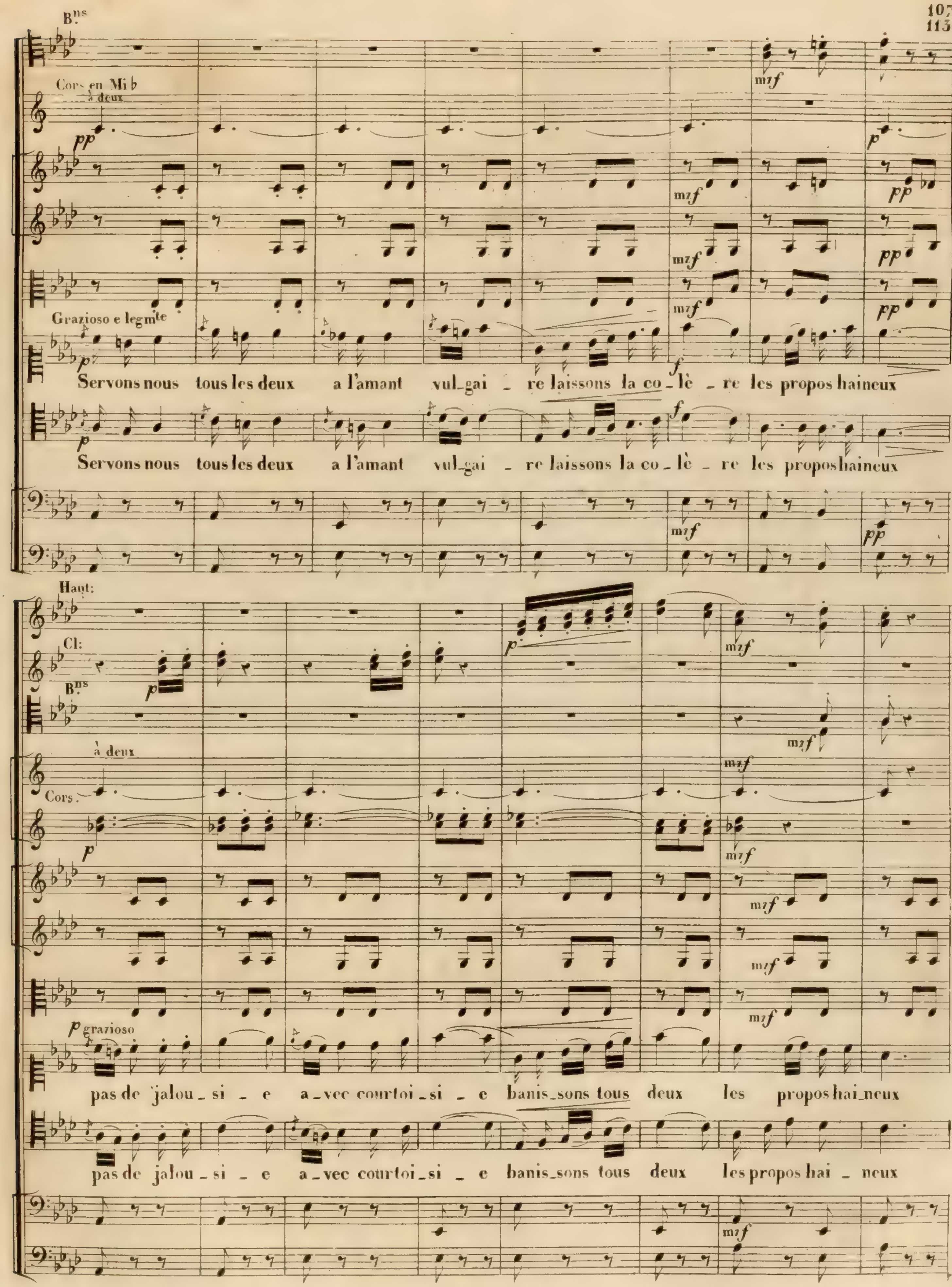
2º j'avais déjà compté sur vous. — Et vous avez bien fait.

Nº 5
DUETTINO.

Et vous avez bien fait.

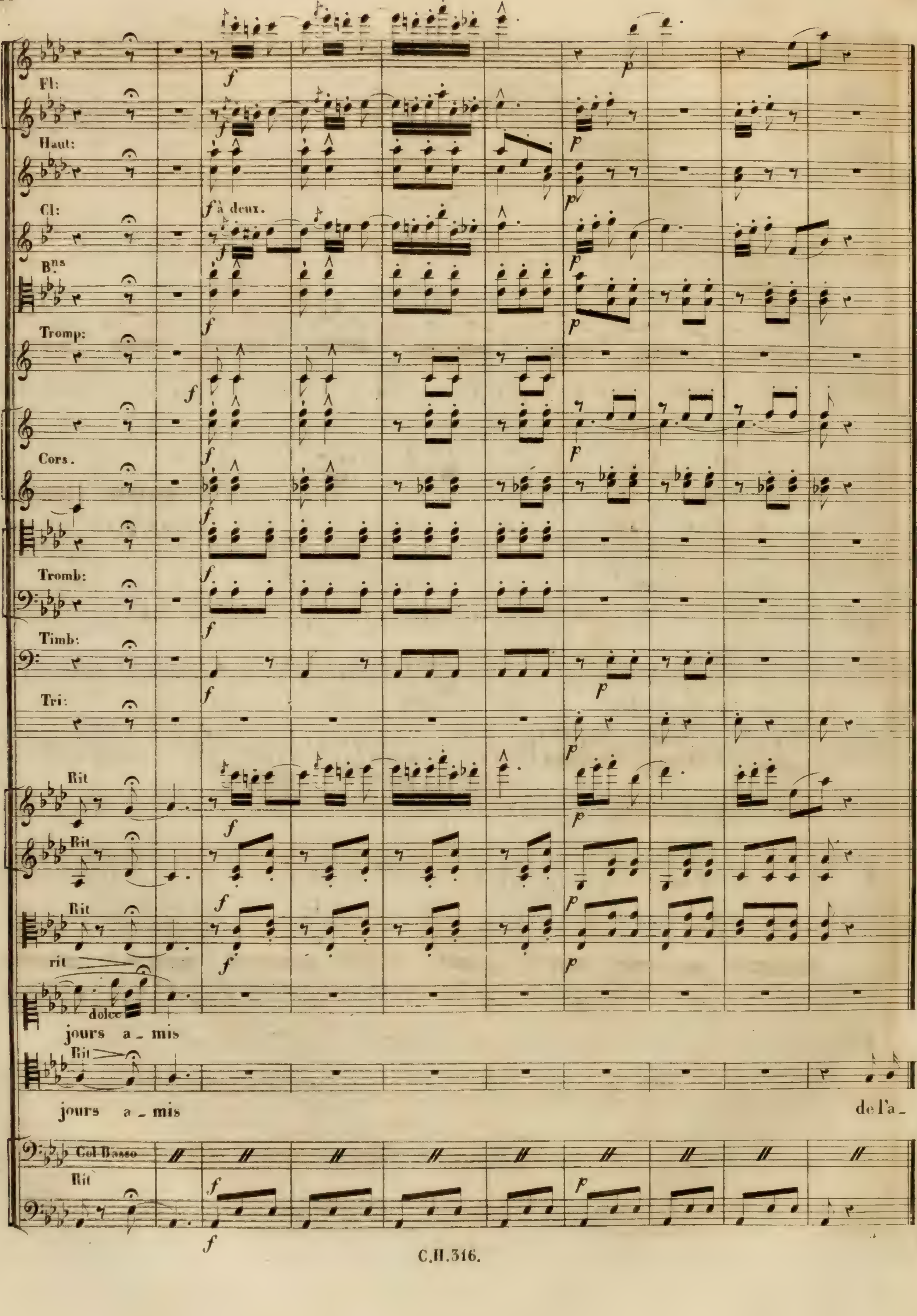
66 = ♩ Allº non troppo.




Bns
Cors en Mi♭
à deux
Grazioso e legmte
Servons nous tous les deux a l'amant vul_gai _ re laissons la co_lè _ re les propos haineux
Servons nous tous les deux a l'amant vul_gai _ re laissons la co_lè _ re les propos haineux
Haut:
Cl:
Bns
à deux
Cors.
grazioso
pas de jalou_si _ e a_vec courtoi_si _ e banis_sons tous deux les propos hai_neux
pas de jalou_si _ e a_vec courtoi_si _ e banis_sons tous deux les propos hai _ neux

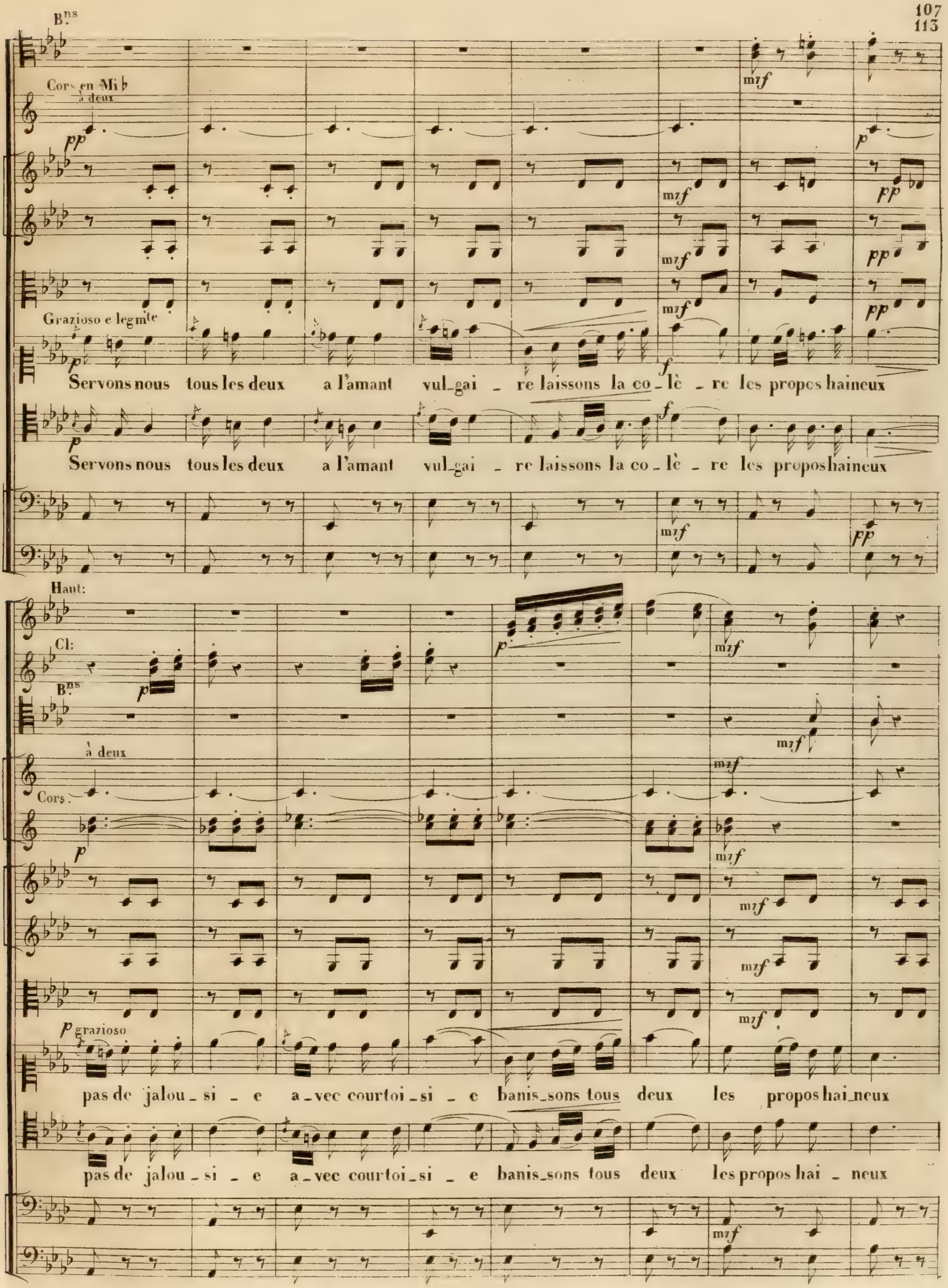

Fl:
Haut:
Cl:
Bns
Tromp:
Cors.
Solo.
Tromb:
Timb:
Tri:
Dolce
en gens de bon ton, bien appris,
fachons nous!.....
Dolce
en gens de bon ton, bien appris,
fachons nous!.....
Dolce
mais restons amis


Fl:
Haut:
Cl:
Solo
Bns
Solo
Cors.
Dolce
en gens de bon ton, bien appris
fachons nous!.....
Dolce
mais restons a_mis
en gens de bon ton, bien appris,
fachons nous!.....
Cors
à deux
Colla voce
Colla voce
Colla voce
Piu dolce poco a poco
dolce
rit.
mais mais mais restons a_mis toujours a_mis restons a _ mis tou_
Piu dolce poco a poco
dolce
rit.
mais mais mais restons a_mis toujours a_mis restons a _ mis tou_
colla voce


Fl:
Haut:
Cl:
f à deux.
Bns
Tromp:
Cors.
Tromb:
Timb:
Tri:
Rit
rit
dolce
jours a _ mis
jours a _ mis
de l'a _
Col Basso

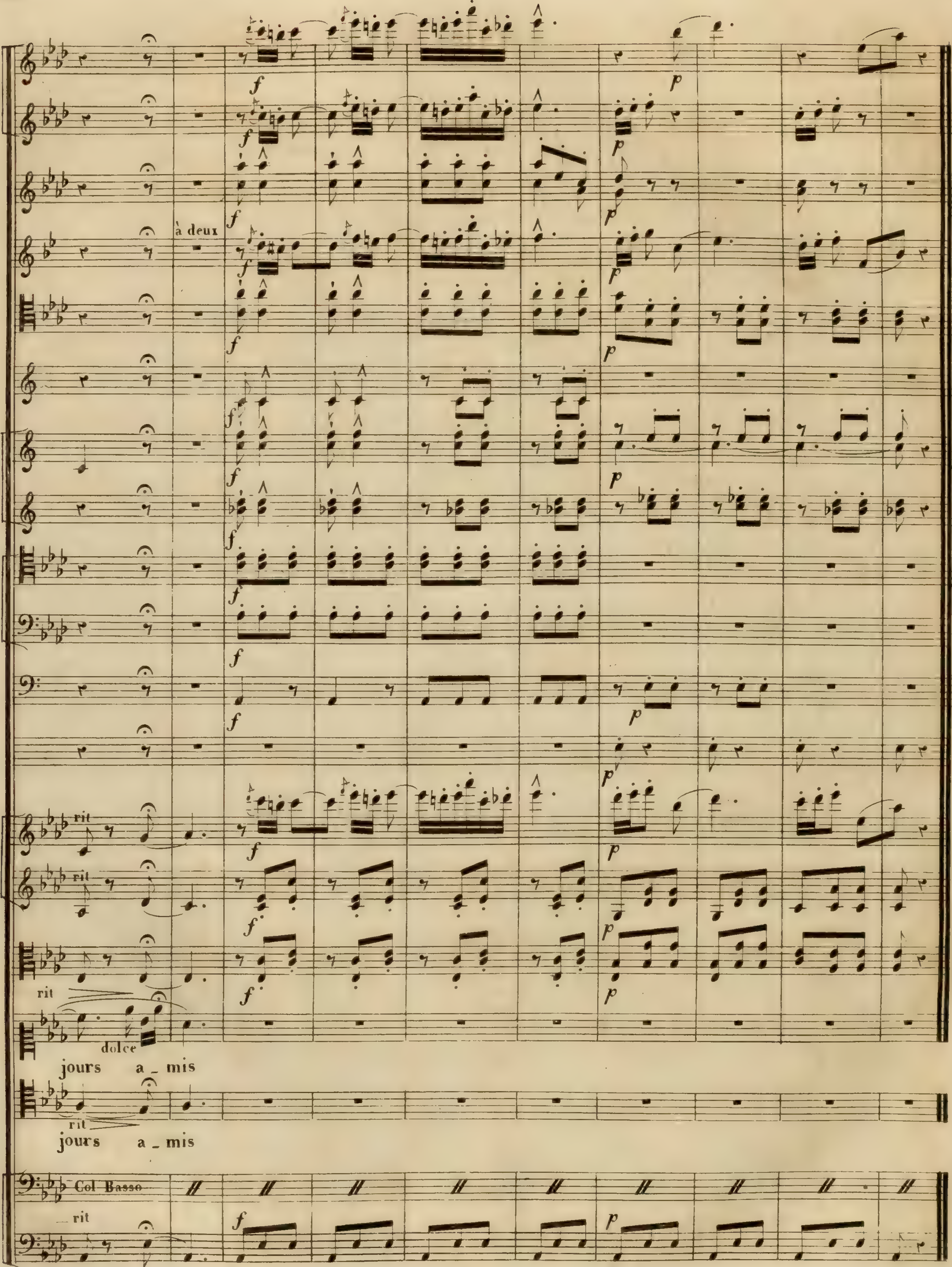

Pizz
p
mour qu'elle est la puis_san _ _ ce moi qui chéris l'indépendan _ _ ce sans re_
gret je la vois s'en_fuir sans re_gret je la vois s'en_fuir
Cors.
Simplice
moi qui connus le mari _ a _ _ ge sans peur je vois s'é_vanou _ ir le pri_vi_
Vcelle et C-B.


A tempo
A tempo
Fl:
Haut:
Clar:
Bns
Solo.
Tromp:
Cors.
Solo
Tromb:
Timb:
Tri:
A tempo.
Ritenuto
lè - ge du veu_va - ge le privi_lè - ge du veu_va - - - - ge
rall
a tempo.
A tempo.


B.ns
Cors en Mi♭
à deux
Grazioso e legm.te
Servons nous tous les deux a l'amant vul_gai _ re laissons la co_lè _ re les propos haineux
Servons nous tous les deux a l'amant vul_gai _ re laissons la co_lè _ re les propos haineux
Haut:
Cl:
B.ns
à deux
Cors.
grazioso
pas de jalou _ si _ e a_vec courtoi_si _ e banis_sons tous deux les propos hai_neux
pas de jalou _ si _ e a_vec courtoi_si _ e banis_sons tous deux les propos hai _ neux


Fl:
Haut:
Cl:
B.ns
Tromp:
Cors.
Solo.
Tromb:
Timb:
Tri:
Dolce
en gens de bon ton, bien appris,
fachons nous!.....
Dolce
en gens de bon ton, bien appris,
fachons nous!.....
Dolce
mais restons amis


Fl:
Haut:
Cl:
Solo
Bns
Solo
Cors.
Dolce
en gens de bon ton, bien appris
fachons nous!.....
Dolce
mais restons a_mis
en gens de bon ton, bien appris,
fachons nous!.....
Cors
à deux
Colla voce
Colla voce
Colla voce
Piu dolce poco a poco
dolce
rit.
mais mais mais restons a_mis toujours a_mis restons a _ mis tou_
Piu dolce poco a poco
dolce
rit.
mais mais mais restons a_mis toujours a_mis restons a _ mis tou_
colla voce


à deux
rit
rit
rit
dolce
jours a _ mis
rit
jours a _ mis
Col Basso
rit

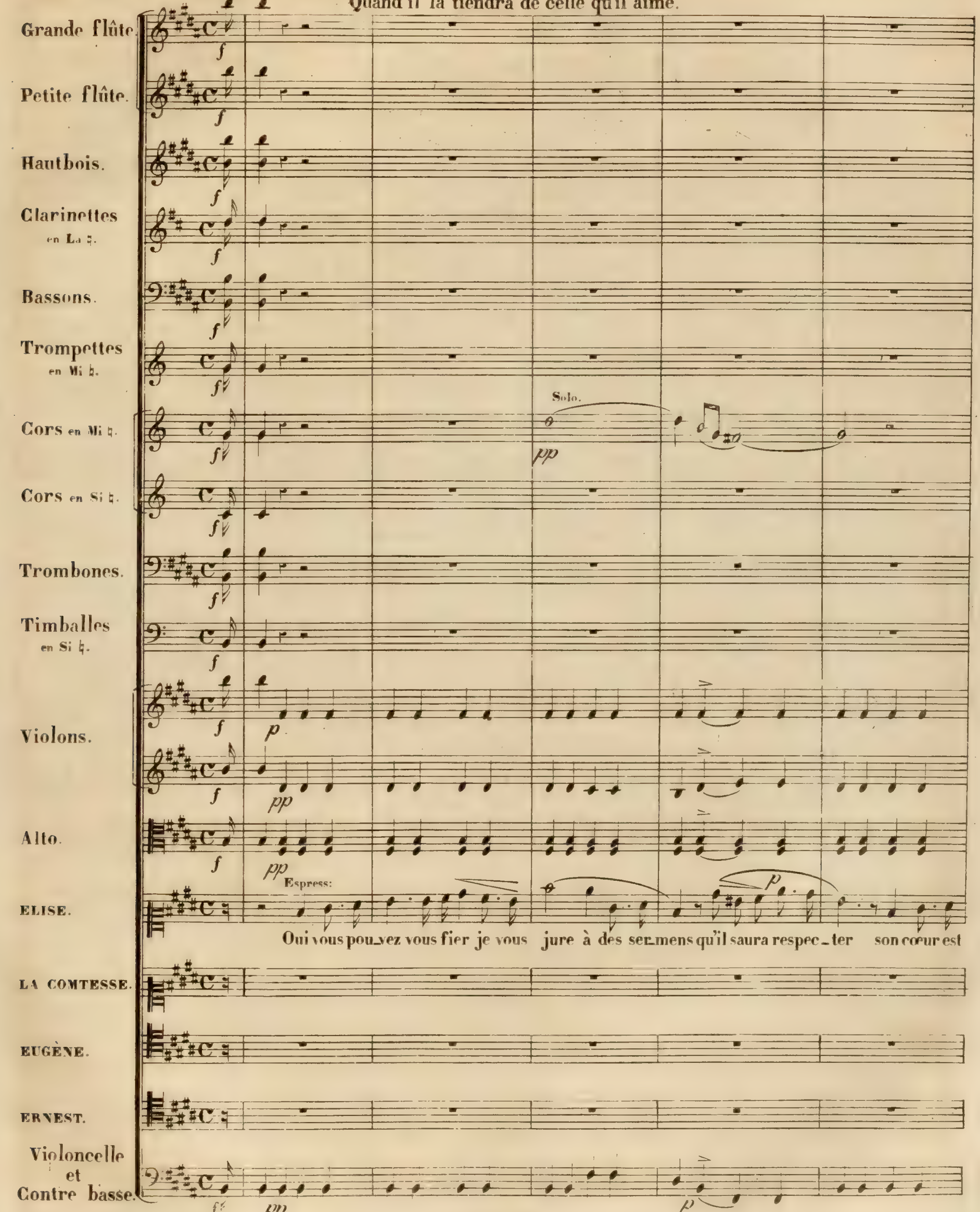
1e. « Ma chère parente, je m'empresse de vous envoyer ce que vous.... »
2e. « quand il la tiendra de celle qu'il aime. »

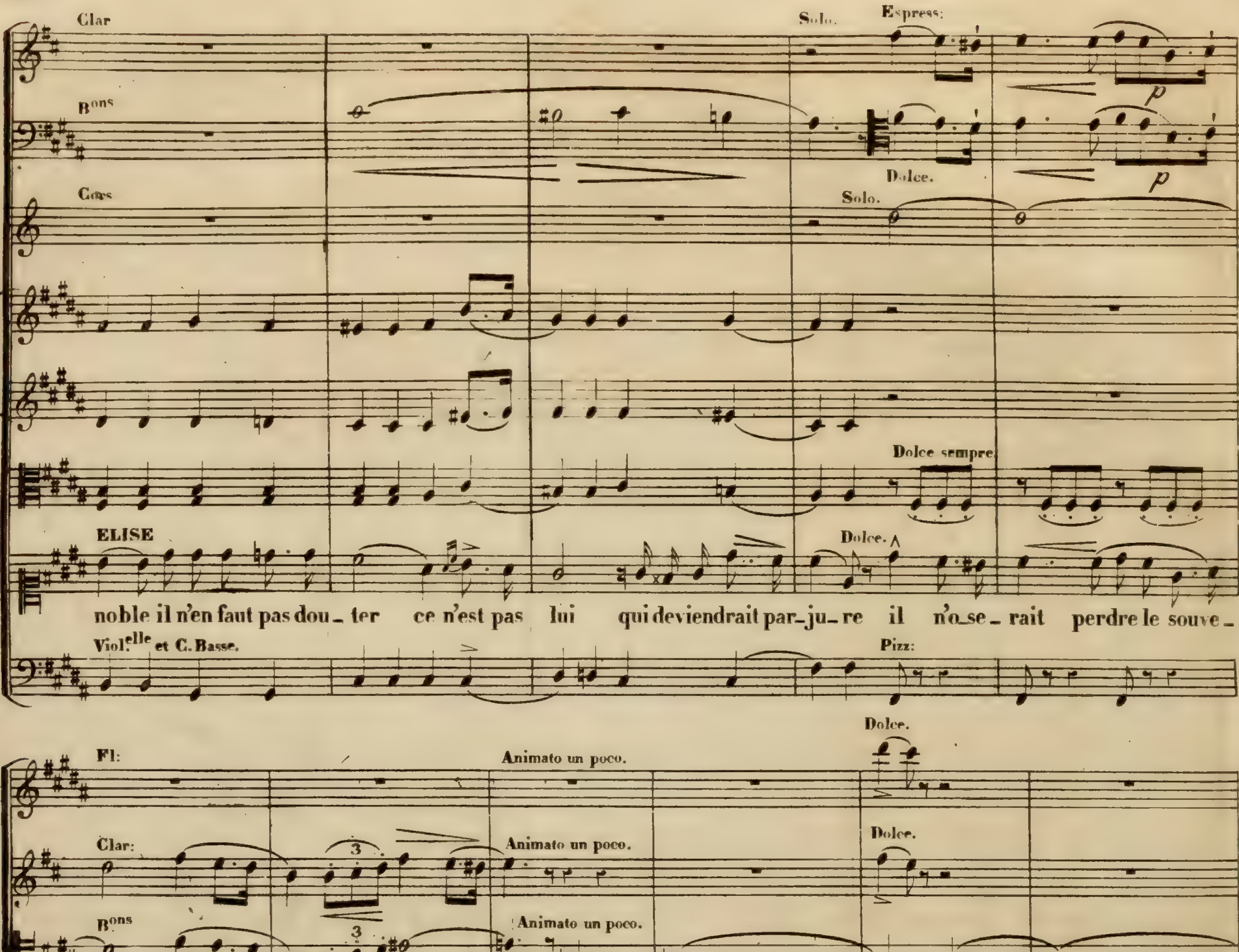
N° 6.

Andante cantabile.(60 = 𝅗𝅥)

FINAL.

Quand il la tiendra de celle qu'il aime.




Clar
Solo.
Espress:
Bons
Dolce.
Cors
Solo.
Dolce sempre
ELISE
Dolce.
noble il n'en faut pas dou_ter ce n'est pas lui qui deviendrait par_ju_re il n'o_se_rait perdre le souve_
Violelle et C. Basse.
Pizz:
Fl:
Animato un poco.
Dolce.
Clar:
Bons
Cors.
Sempre. animato.
Sempre.
Dolce.
_nir d'un dévouement et d'un amour extrê_me voir un in_grat dans celui que l'on aime voir un in_grat dans celui que l'on
Violelle
Sempre
Animato un poco.
C. Basse.
Pizz

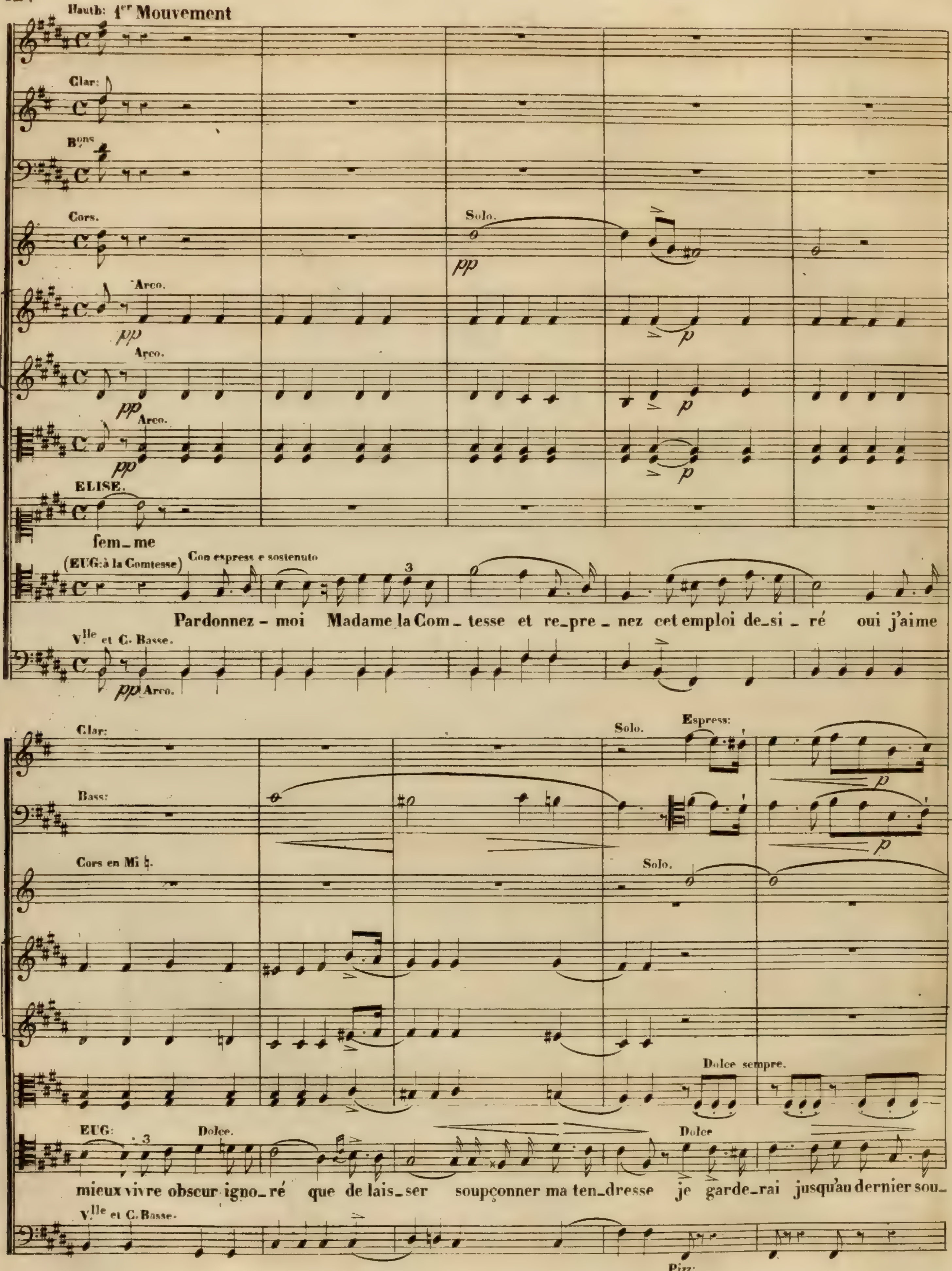

Fl:
Accelerando.
Crescendo.
Sentito.
Più lento.
Colla voce.
Dolce.
Hautb:
Clar:
Bons
Tromp:
Cors.
Tromb:
Timb:
Cres:
ai_me on peut en mou_rir on peut en mou_rir voir un in_grat dans celui que l'on ai_ _me on peut en mou_
Arco
Pizz


A tempo.
Più mosso.(126 ♩=)
Fl:
Hautb:
Clar:
Bons
Tromp:
Cors.
Tromb:
Timb:
Arco.
Pizz:
A tempo.
_rir
Con agitazione.
Qu'ai-je vu, des san_
Sempre
Arco

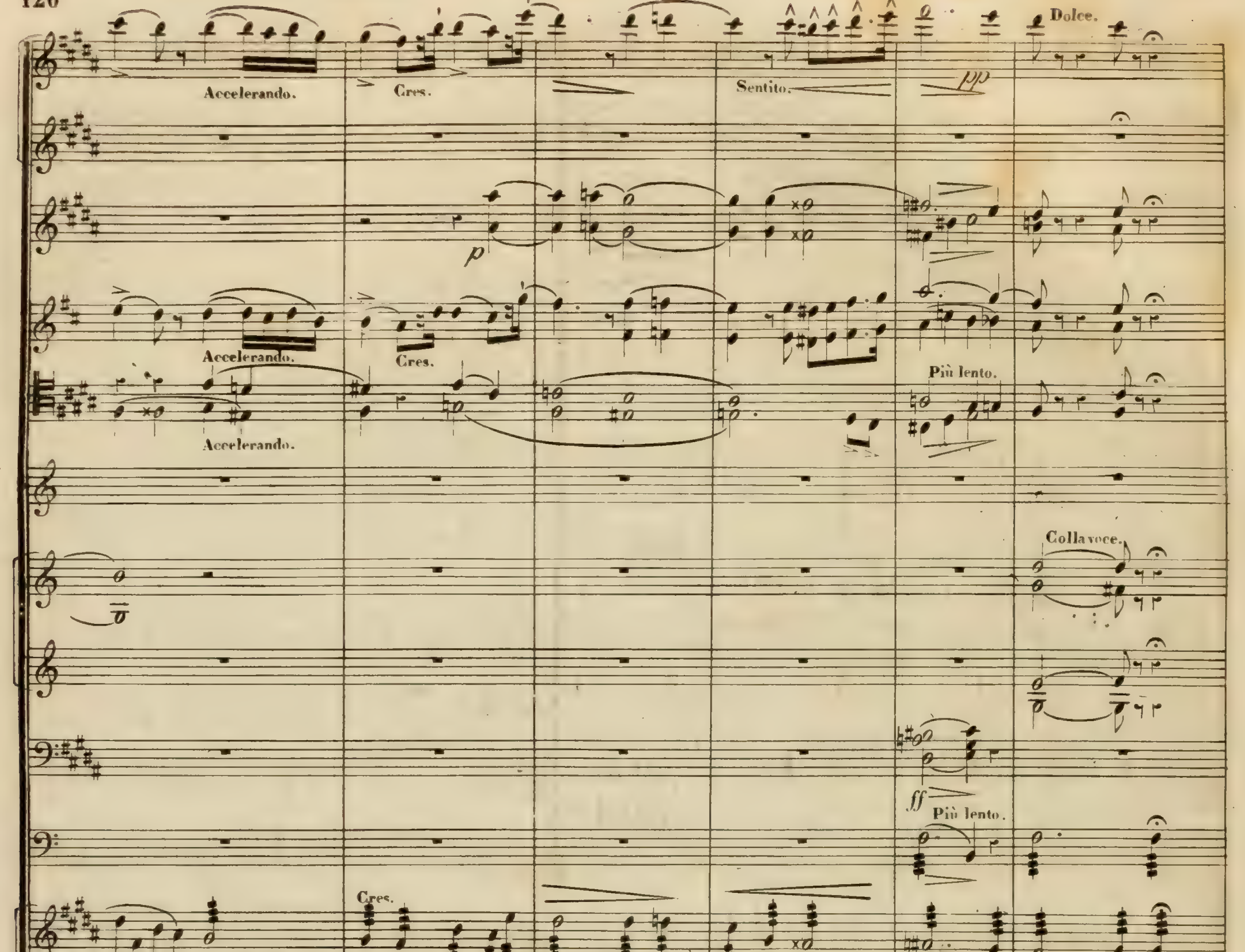

Que fait-il!
(Avec chaleur)
glots, ah! rassu_re ton cœur; je ne veux pas si cher a_cheter le bon_heur! Mon E_
Que fait-il!


Même mouvement.
A tempo.
Mesuré.
f
Récit.
Récit.
Récit.
Mesuré.
_li_se effa_ce de ton â_me un soup_çon douloureux plus de détours trompeurs oui tout haut je pro_


Rall poco a poco.
Più lento.
Pizz:
(Avec bonheur)
Sa
(Concentré et avec colère)
Sa femme
(Avec exaltation)
clame son titre et mon bonheur
elle est ma femme
Ma femme!
(Avec étonnement)
Sa femme!...


Hauth: 1er Mouvement
Clar:
Bons
Cors.
Solo.
pp
Arco.
pp
p
ELISE.
fem_me
(EUG: à la Comtesse)
Con espress e sostenuto
Pardonnez - moi Madame la Com_tesse et re_pre_nez cet emploi de_si_ré oui j'aime
Vlle et C. Basse.
Arco.
Clar:
Bass:
Cors en Mi ♮.
Solo.
Espress:
Dolce sempre.
EUG:
Dolce.
Dolce
mieux vivre obscur igno_ré que de lais_ser soupçonner ma ten_dresse je garde_rai jusqu'au dernier sou_
Vlle et C. Basse.
Pizz:


Dolce.
Dolce.
Sempre.
pp
pp Sempre.
pp Sempre.
pp Sempre.
pp Sempre.
(Avec amour en regardant Elise)
Dolce.
Dolce.
-pir pour vos bienfaits reconnaissance extrême mais affli_ger mon Eli_se que j'aime mais affli_ger mon Eli_se que
Col Basso.
pp Sempre
Pizz
Sempre

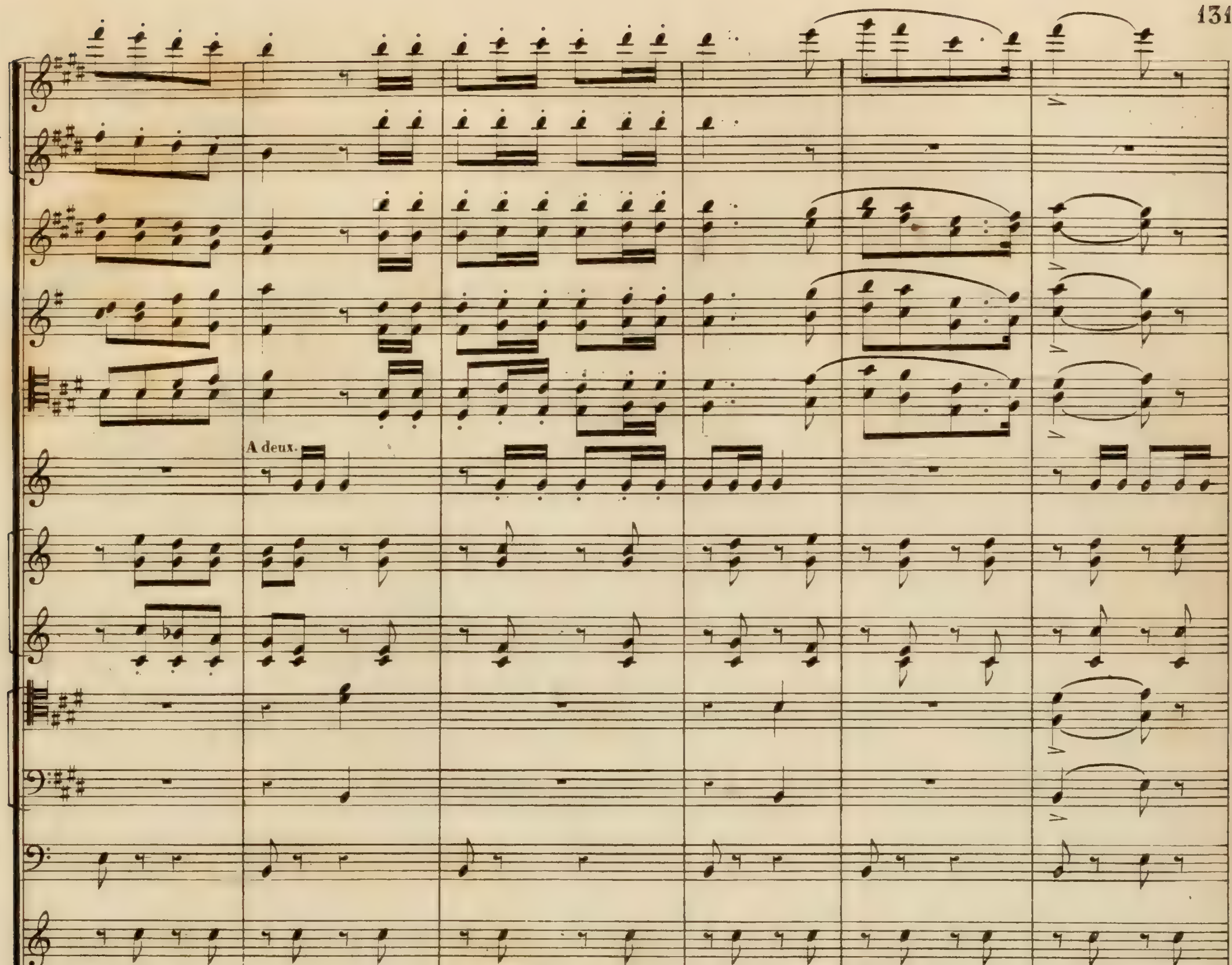

Accelerando.
Cres.
Sentito.
pp
Dolce.
p
Più lento.
Colla voce.
ff
Animato.
Appassionato.
j'ai _ me ah plutôt mou_rir plutôt mou_rir mais affli_ger mon Elise que j'ai _ me ah! plutôt mou_
Arco.
Pizz.


Più mosso un poco (100 = ♩)
A tempo.
Fl:
Hautb:
Clar:
Bons
Tromp:
Cors.
Timb: Changez en Mi ♮.
A deux.
Più
A tempo
pp Sempre.
LA COMTESSE. (à part)
Il était mari - é! dans mon juste cour-
EUGENE.
A tempo.
rir!..
Cres.
A tempo.
Più ritenuto.
Sempre
(S'arrêtant par réflexion)
Più riten: Dolce
Dolcissimo.
- roux je saurai me ven - ger mais non contraignons-nous!.. et pourquoi ce si - len - - ce n'êtes-vous pas heu-

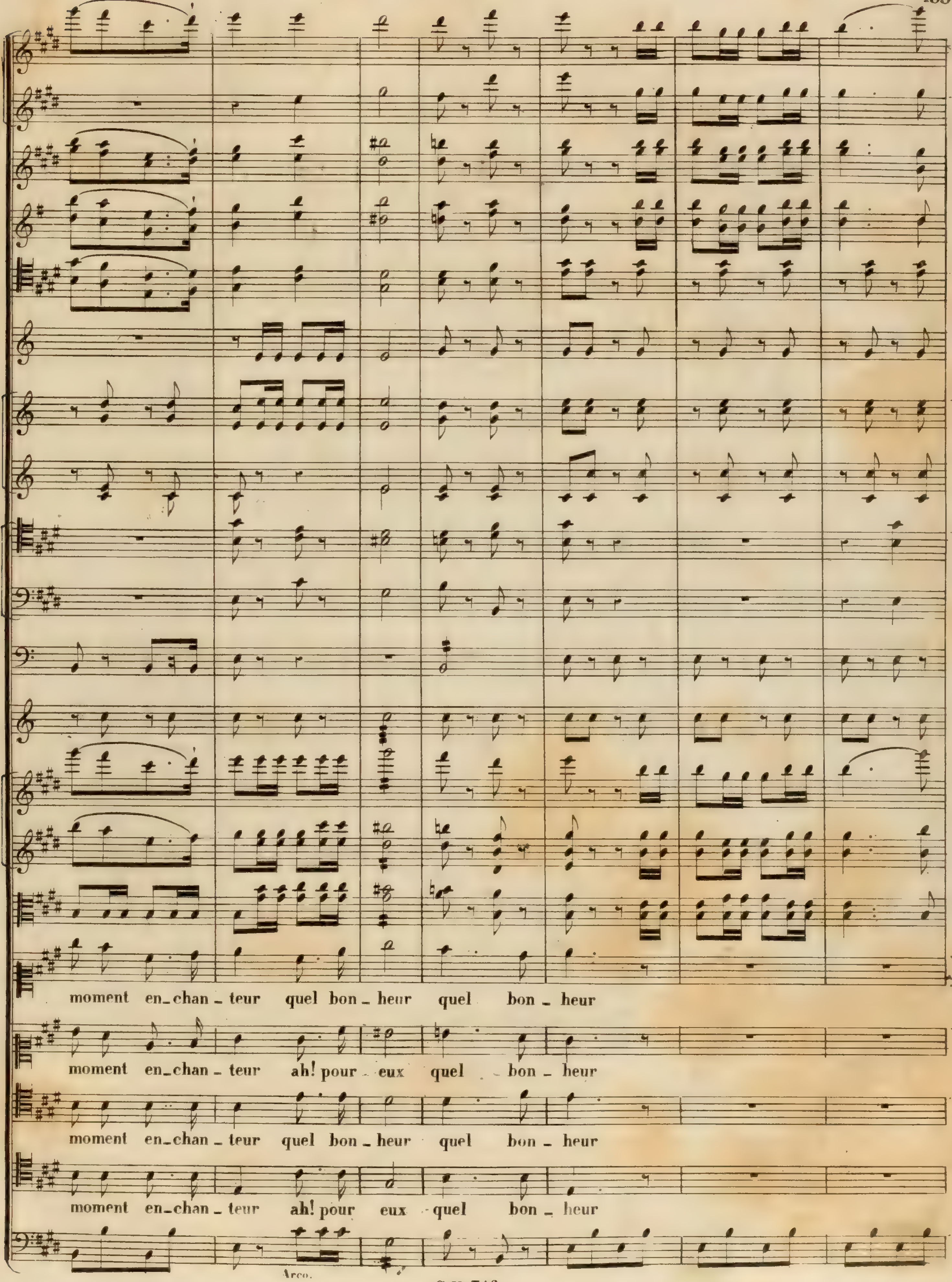

Bons
Solo.
pp
LA COMTESSE.
_reux cet em_ploi préci_eux com_ble votre espé_ran_ce il ne peut le te_nir que de
Presto.
ff
Fl:
Hautb:
Clar:
Bons
Cors.
Tromb:
Ritenuto.
p
ELISE.
O ciel ah que je suis heu_
LA COMTESSE.
Récit.
cel_le qu'il ai_me pour qu'il puisse o_bé_ir Te_nez donnez le lui vous mê_me
EUGENE.
Ritenuto.
O ciel
Colla voce.

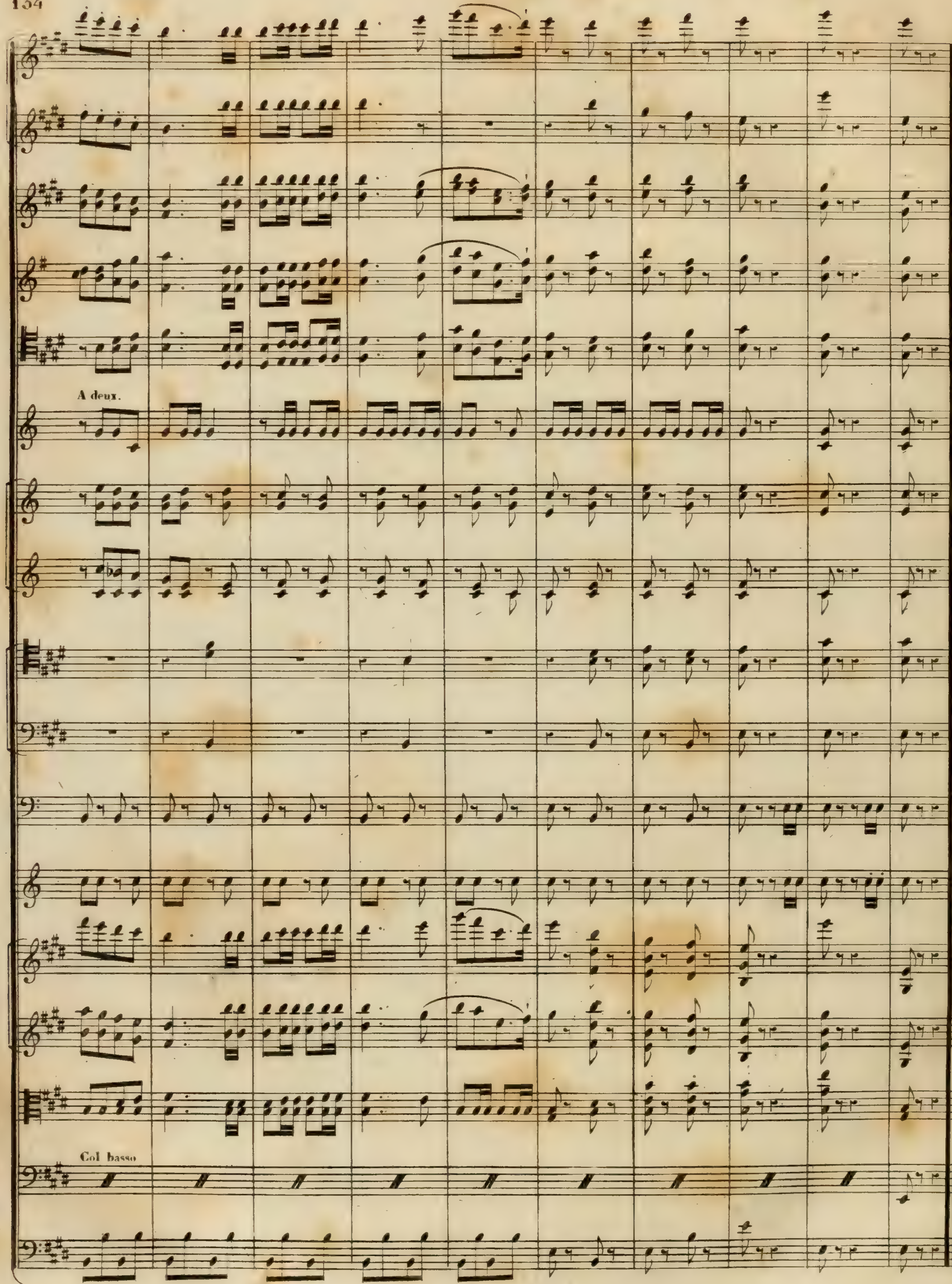

Allegretto(76 = ♩.)
Solo.
Fl:
Hautb:
Clar:
Solo.
Cors.
Solo.
Sempre.
Sempre.
Sempre.
_reu _ _ _ se
(à part)
Il en coû _ te par _ fois d'ê _ _ _ tre si gé_né_reu _ _ _
Sempre e pizz
Sempre
Sempre
Sempre
LA COMTESSE.
_se
Val _ bert donnez-moi votre bras
ERNEST.
Sotto voce
(à part)
De grand cœur ce qui me chagrine c'est


All° assai.
Fl:
Hautb:
Clar:
B.ons
Tromp:
Solo
A deux
Cors.
Tromb:
Timb:
Triangle.
Quel moment enchanteur quel bon_heur Ou_
Quel moment enchanteur quel bon_heur Ou_
Quel moment enchanteur quel bon_heur Ou_
que son pa_rent ne soit pas le Mi_nis_tre de la ma_ri_ne Quel moment enchanteur quel bon_heur Ou_


A deux.
_blions nos a _ lar _ mes nous re_voir quoi pour nous de plus doux plus de sou_pirs de lar _ mes ré_u_
_bli_ez vos a _ lar _ mes vous re_voir quoi pour vous de plus doux plus de sou_pirs de lar _ mes ré_u_
_blions nos a _ lar _ mes nous re_voir quoi pour nous de plus doux plus de sou_pirs de lar _ mes ré_u_
_bli_ez vos a _ lar _ mes vous re_voir quoi pour vous de plus doux plus de sou_pirs de lar _ mes ré_u_


A deux.
_nis tous les deux bien heu_reux Plus de soupirs de larmes oublions nos a_larmes oublions nos a _ lar _ mes quel
_nis tous les deux bien heu_reux Plus de soupirs de larmes oubliez vos a_larmes oubliez vos a _ lar _ mes quel
_nis tous les deux bien heu_reux Plus de soupirs de larmes oublions nos a_larmes oublions nos a _ lar _ mes quel
_nis tous les deux bien heu_reux Plus de soupirs de larmes oubliez vos a_larmes oubliez vos a _ lar _ mes quel


moment en_chan_teur quel bon_heur quel bon_heur
moment en_chan_teur ah! pour_eux quel _bon_heur
moment en_chan_teur quel bon_heur quel bon_heur
moment en_chan_teur ah! pour eux quel bon_heur
Arco.


A deux.
Col basso